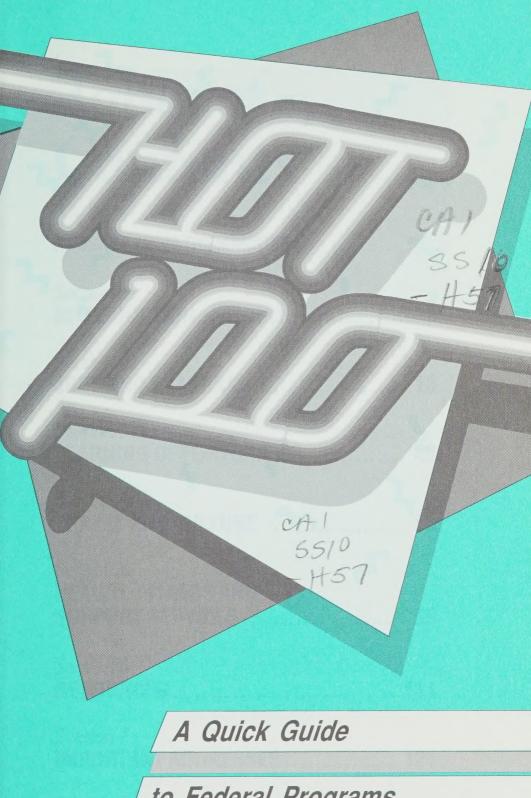


to Federal Programs

and Services for Youth

Canada





to Federal Programs

and Services for Youth



Government of Canada Gouvernement du Canada Minister of State for Youth Ministre d'État à la Jeunesse

The *Hot-100* is produced by the Public Affairs Branch of Employment and Immigration Canada.

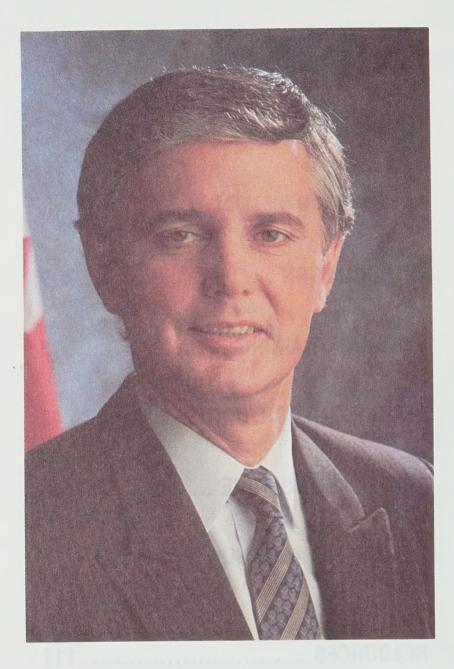
To obtain additional copies, please write: Enquiries and Distribution Employment and Immigration Canada Ottawa-Hull K1A 0J9

© Minister of Supply and Services Canada 1990 Cat. No. MP43-192/1990 ISBN 0-662-57326-9

# Table of Contents

#### **MESSAGE FROM THE MINISTER**

| Section 1: INTRODUCTION                         | 7    |
|---|------|
| Section 2: JOBS AND TRAINING                    | . 13 |
| Section 3: LEARNING OPPORTUNITIES               | . 43 |
| Section 4: TRAVEL AND CULTURE                   | . 85 |
| Section 5: HEALTH, FITNESS AND SUPPORT SERVICES | . 95 |
| Section 6: RESOURCES                            | 111  |
| Section 7: IMPORTANT ADDRESSES                  | 121  |
| Section 8: INDEX BY ORGANIZATION                | 129  |
| Section 9:<br>SUBJECT INDEX                     | 135  |



**Marcel Danis**Minister of State for Youth



Choosing a field of study and a career are among the most important decisions a young person ever has to make. This is especially true as we move into the 1990s, which promise not only the challenge of an increasingly competitive labour market at home, but also the opportunities of an expanding global economy.

The Hot-100 is an important tool to help you make decisions about your future. It describes more than 100 federal programs and services available to young people — for jobs and training, learning opportunities, and travel and lifestyle improvement. Each listing is updated annually and includes an address and telephone number for further information.

This is the fourth edition of the *Hot-100*; the first three were most successful in providing young Canadians with current information in a single, convenient format. Last year, more than 150,000 copies of the guide were distributed directly to young people, as well as to schools, youth groups and other interested organizations.

The *Hot-100* is designed for you. I am pleased that we have been able to use so many of your suggestions from previous years and I invite you to send in your comments about this edition. You will find a reply card in the centre of the guide.

Marcel Danis

Minister of State for Youth

Maral Carris

Digitized by the Internet Archive in 2023 with funding from University of Toronto

## Section 1

INTRODUCTION

### **SECTION 1: INTRODUCTION**

You might be surprised at the number of programs, services and resources supported by the federal government that you can really use ... to find a job, get a scholarship, or deal with personal problems.

### There's Something in It for You

If you'd like to know more about what the federal government is doing for you, this handbook will tell you about some interesting programs, services and resources that you might need.

You should use this handbook if you're looking for help with any of the following:

- finding, keeping or changing your job
- getting into or through school
- travelling in and outside of Canada
- finding out more about health and fitness
- coping with personal problems

### Where Do I Start?

You don't have to read the whole handbook. The Hot-100 is set up to be used as a quick guide. If you're in a real hurry, take a look at the Table of Contents near the front of the handbook or the more detailed Subject Index in the middle of this publication. Both of these will help you to quickly find the type of program or service you want. If you've got a bit more time, you might want to browse through the whole handbook. There's a good chance you'll come across something useful that you weren't really looking for.

No matter how you use the *Hot-100*, it'll be easier if you have an idea of how it's organized.

### **ECTION 2: JOBS AND TRAINING**

This section gives you basic information about federally upported programs and services relating to jobs and raining. They're grouped under two headings:

- Programs with You in Mind You can apply for these programs directly, whether in writing or by contacting the organization and talking to omeone about them. Along with a brief description of what each program can do for you, we've given you intructions on how to apply.
- Helping You Succeed Although you can't apply for these programs and services lirectly, you'll see who can. In many cases, a group or organization must apply on your behalf.

### **SECTION 3: LEARNING OPPORTUNITIES**

This section tells you about a range of programs and ervices related to education. Scholarships and bursaries, o-operative education programs and student loans — these re only some of the learning opportunities you'll find out bout. The programs are divided into two groups:

- Programs with You in Mind
- Helping You Succeed

ook under Section 2 for an explanation of these headings.

### **SECTION 4: TRAVEL AND CULTURE**

f seeing what's over the next horizon is your thing, take a ook through this section of the guide. It describes exhange programs in Canada and abroad, and much more. You can apply directly for all of the programs listed here.

### **SECTION 5: HEALTH, FITNESS AND SUPPORT SERVICES**

This section tells you about a variety of programs and services you'll want to know more about. They have been grouped under two headings:

- Programs with You in Mind
- Helping You Succeed

Look under Section 2 for an explanation of these headings.

### **SECTION 6: RESOURCES**

There are many books, pamphlets, videos and other materials that will interest you. You might want to take a closer look at the ones in Section 6.

### **SECTION 7: IMPORTANT ADDRESSES**

Want to get in touch? Check out Section 7 for the addresses of various government offices that you've read about in Sections 2 to 5.

### **SECTION 8: INDEX BY ORGANIZATION**

This section gives you a quick breakdown of programs and services arranged according to organization.

### **SECTION 9: SUBJECT INDEX**

This index will help you locate page numbers of specific programs in Sections 2 to 5, or find out the names of programs designed for specific groups of youth, such as those who are unemployed, students, Natives or those looking for help in setting up a business. For example, if you would like to know what programs or services are available for Native youth, turn to Section 9 for a list of topics in alphabetical order. Find the "N" section, then go to the subject "Native people", where you will find a list of the programs and services available.

So take a closer look at the *Hot-100*. You'll find that the ederal government is doing a lot for you!

### What Do You Think?

This handbook is designed for you. This is your chance to cell us what you think about it. It's easy – just fill out and eturn the reply card. Even the postage is paid for. You'll find the reply card near the middle of the handbook.



## Section 2

**JOBS AND TRAINING** 

### **SECTION 2: JOBS AND TRAINING**

This section gives you some basic information about programs and services relating to jobs and training. Each program description tells you enough to get started – who it's for, what it's about, and how to find out more.

As you look through these programs, you'll see they are divided into two groups:

- Programs with You in Mind You can apply for these directly.
- Helping You Succeed
  Although you can't apply for these
  programs yourself, you'll see who can.

The programs are there for you. Use them.

### Programs with You in Mind

**CHECK IT OUT** 

WHAT IT DOES

### **HELPING YOUTH TO HELP OTHERS**

Canadian International Development Agency (CIDA)

If you are interested in travel and in helping others.

CIDA is the federal agency responsible for the coordination and delivery of most of Canada's official development assistance and co-operation programs. CIDA currently carries out development projects in more than 100 countries around the world, and provides financial support to more than 300 Canadian groups to assist them in carrying out development projects in developing countries.

Several CIDA-funded non-governmental organizations (NGOs) encourage and assist young people to become active in international development activities both in Canada and in developing countries. Participants have the opportunity to work with youth in other countries. Through this experience young people become aware of the dynamics of development and of the inter-linkages between Canada and developing countries.

TAKE THE FIRST STEP

Programs which involve youth in international development activities include:

Canada World Youth (CWY) 2330, Notre-Dame Street West 3rd Floor Montreal, Quebec H3J 1N4

Canadian Crossroads International (CCI) 31 Madison Avenue Toronto, Ontario M5B 2E7

Overseas Volunteer Program 80 Frontenac Street Rivière-du-Loup, Quebec G5R 1S8

(Note: This program is conducted in French only.)

HECK IT OUT

**IHAT IT DOES** 

**CHALLENGE '90** 

The Government of Canada's Summer Employment Program for Students

If you are a student who intends to return to school full time in the fall.

It provides opportunities for summer jobs that develop work skills and provide either practical or study-related experience. The program encourages employers to create or provide jobs for students, gives loans to students to create their own summer jobs, and offers guidance on future prospects to disadvantaged students and those thinking about dropping out of high school. Specific options include:

Summer Employment/Experience Development (see program no. 33),

Work Orientation Workshops (see program no. 34), and

Student Business Loans (see program no. 3).

By students and businesses are accepted.

Challenge '90, an option of Job Entry, is part of the Canadian Jobs Strategy. Information and publications are available at your local Canada Employment Centre.

PPLICATIONS

**AKE THE FIRST STEP** 

**CHALLENGE '90** 

Student Business

Loans

**CHECK IT OUT** 

If you are a student, living in Newfoundland, Quebec, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, Yukon or the Northwest Territories, who intends to return

to school full time in the fall.

WHAT IT DOES

If provides financial assistance to young people with business ideas and entrepreneurial drive to develop their own summer jobs. Students can obtain loans of up to \$3,000 to manage their own small business during the summer. The loans are interest-free until October 8, 1990, when full repayment is due.

**APPLICATIONS** 

Must be accompanied by a business plan. These are reviewed between April 2 and June 15, 1990.

TAKE THE FIRST STEP

For more information about the program and application deadlines, contact a Canada Employment Centre for Students, or the nearest branch of the Federal Business Development Bank, the Royal Bank of Canada, or the National Bank of Canada. You may also call toll-free: 1-800-361-2126.

4

CANADA EMPLOYMENT CENTRES

(CECs)

**CHECK IT OUT** 

If you're looking for a job or information about training and employment programs and services.

WHAT IT DOES

It lists job opportunities, provides occupational counselling and labour market information related to employment and offers a computerized career and education information system to help you with your career decisions.

TAKE THE FIRST STEP

For more information and publications, contact your local Canada Employment Centre.

## CANADA EMPLOYMENT CENTRES FOR STUDENTS

(CECs-S)

CHECK IT OUT

If you are a high school, college or university student.

WHAT IT DOES

Open during the summer months, these offices help students find jobs and employers find workers. The staff offer students advice on how to search for a job, as well as information on various federally and provincially sponsored programs.

APPLY

In spring and summer, the earlier the better!

TAKE THE FIRST STEP

Apply in person, at any Canada Employment Centre for Students (see the blue pages of your local telephone directory). For more information, contact your local Canada Employment Centre.

6

## CANADA EMPLOYMENT CENTRES ON CAMPUS

(CECs-OC)

CHECK IT OUT

If you are a post-secondary student.

WHAT IT DOES

It lists job opportunities, provides occupational counselling and labour market information related to employment. Prospective employers use oncampus facilities to interview and recruit students.

APPLY

Year-round.

TAKE THE FIRST STEP

Go to the Canada Employment Centre on Campus at the post-secondary institution you attend. Further information and publications are available from any Canada Employment Centre or those located on campus.

## CAREER-ORIENTED SUMMER EMPLOYMENT PROGRAM

(COSEP)

**CHECK IT OUT** 

If you are a full-time student at a university, community college, CEGEP or technical institute.

WHAT IT DOES

It gives career-related summer jobs (16 to 18 weeks) to students and offers them a chance to see if they'd like a career in the federal public service.

APPLY

By the end of February, the earlier the better!

TAKE THE FIRST STEP

Application forms are available at job placement offices on campuses. For further information, contact the regional COSEP co-ordinator at Employment and Immigration Canada Offices (see Section 7 for addresses).

8

### GEOLOGICAL SURVEY STUDENT ASSISTANT PROGRAM

**CHECK IT OUT** 

If you are a full-time post-secondary Earth Sciences student planning to return to full-time studies in the fall. Preference is given to students specializing in geology, geophysics, geochemistry, and physical geography.

WHAT IT DOES

It provides employment at various locations across Canada, for a maximum of six months. Salary is paid according to Career-Oriented Summer Employment Program (COSEP) rates of pay. A medical examination is required (the cost of this is normally covered by provincial health plans).

**APPLY** 

Before the end of January for early consideration.

TAKE THE FIRST STEP

Application forms are available from Canada Employment Centres or Canada Employment Centres on Campus. Applicants should indicate on the form that they are specifically interested in this program. Application forms should be returned to Canada Employment Centres. There is normally an interview. For more information contact:

Staffing Officer

Geological Survey of Canada

Energy, Mines and Resources Canada

580 Booth Street, Room 1012 Ottawa, Ontario K1A 0E4

(613) 992-8218

AGRICULTURAL EMPLOYMENT SERVICES

(AES)

HECK IT OUT

It is for everyone.

**VHAT IT DOES** 

It offers a chance to work in agriculture, mainly during summer, in the harvesting of fruit, vegetables and other crops.

**AKE THE FIRST STEP** 

Job information is available from AES offices, located in most major agricultural areas, or from your nearest Canada Employment Centre (CEC). For more information, contact:

Agricultural Employment Consultant Regional Office Employment and Immigration Canada (see Section 7 for addresses)

10

## INTERPROVINCIAL AGRICULTURAL EXCHANGES

CHECK IT OUT

If you are between 18 and 30 years old and have studied agriculture or have farm experience.

**WHAT IT DOES** 

It offers young people the opportunity to expand on their knowledge of agriculture by working with host farm families in different regions of Canada. Exchanges are for three to six months.

APPLY

By March 30.

**FAKE THE FIRST STEP** 

Information and pamphlets on the exchanges are available from Agricultural Employment Services offices, located in most major agricultural areas. For more information, contact:

Agricultural Employment Consultant Regional Office Employment and Immigration Canada (see Section 7 for addresses)

(Note: This program is not offered in Quebec or British Columbia.)

### CANADIAN PARKS SERVICE VOLUNTEER PROGRAM

Environment Canada

**CHECK IT OUT** 

It is for anyone interested in natural and cultural heritage.

WHAT IT DOES

It offers opportunities for people of all ages to contribute time, knowledge and experience to protect our natural and cultural heritage. Volunteers gain work experience and some training through work in a variety of areas, mainly resource conservation, communications, visitor services and park maintenance. You are responsible for your own travel, food and lodging expenses.

APPLY

Anytime (most volunteers work during summer months).

TAKE THE FIRST STEP

Phone, visit or write to the co-operative activities co-ordinator at the Environment Canada – Canadian Parks Service regional office nearest you (see Section 7 for addresses). You can also go to the national park, national historic site or historic canal where you wish to work to discuss your ideas and what you have to offer. A signed agreement will be developed to outline the terms of your project.

## STUDENT EMPLOYMENT PROGRAM

National Research Council

CHECK IT OUT

If you are a full-time student at a university, community college, CEGEP or technical institute and expect to complete your year of study with a high academic standing. Preference is given to senior-level students.

WHAT IT DOES

It provides practical career-related experience (three to four months) for students in Science or Engineering. A few positions also exist in other disciplines. Positions are available in most major Canadian cities, with the majority located in Ottawa.

APPLY

By the third week of November for positions the following summer. Co-operative education students should apply by their academic institution's deadline.

TAKE THE FIRST STEP

For summer positions, complete an application form available at campus employment offices. For co-op positions, follow the procedures of your academic institution's co-op department. For more information, contact:

Employment Officer National Research Council Ottawa, Ontario K1A 0R6 (613) 993-9134

### **SUMMER EMPLOYMENT**

with the

St. Lawrence Seaway Authority

**CHECK IT OUT** 

It is for university and college students planning on returning to school in the fall.

WHAT IT DOES

It provides paid summer jobs and practical experience in St. Lawrence Seaway Authority offices in Cornwall and St. Catharines, Ontario as well as in Montreal, Quebec. Areas of work vary from year to year and may include industrial relations, engineering, technical services, computer programming and public relations/information.

APPLY

By April 15.

TAKE THE FIRST STEP

Send a résumé and a covering letter to:

Human Resources Section St. Lawrence Seaway Authority 202 Pitt Street Cornwall, Ontario K6J 3P7 (613) 932-5170

14

## STUDENT SUMMER EMPLOYMENT PROGRAM

(SSEP)

**CHECK IT OUT** 

If you are a high school, college or university

student.

WHAT IT DOES

It gives summer jobs to students in labour, clerical, and career-oriented areas with the civilian work force of the Department of National Defence (DND). The average salary is \$6.75 per hour.

APPLY

By mid-April.

TAKE THE FIRST STEP

Students can apply through Canada Employment Centres for Students across Canada. For more information, contact your local Canada Employment Centre.

## REGULAR AND RESERVE FORCES

Canadian Forces

**CHECK IT OUT** 

If you are at least 17 years old (16 for certain entry plans), a Canadian citizen, and can meet Canadian Forces medical and selection standards.

WHAT IT DOES

It offers full careers in the Regular Force or parttime employment with the Reserve Force. Participants learn trade and professional skills while earning a salary. Through its Subsidized University Education Plans, it also offers paid university studies at either an accredited Canadian university or a military college of equivalent standing. Participants study while earning a salary and becoming officers.

APPLY

Year-round.

TAKE THE FIRST STEP

Apply any time at the nearest Canadian Forces Recruiting Centre, listed in the Yellow Pages under "Recruiting."

16

### CIVILIAN TEMPORARY EMPLOYMENT PROGRAM

(CTEP)

**CHECK IT OUT** 

It is for anyone eligible to work in Canada.

WHAT IT DOES

It offers jobs for up to six months with the civilian work force of the Department of National Defence. Jobs are in areas of general labour, administration, minor maintenance and minor construction. The average salary is \$22,000 per year.

APPLY

Year-round.

TAKE THE FIRST STEP

By contacting the Civilian Personnel Officer at the Canadian Forces base or station nearest you.

### **WORK EXPERIENCE PROGRAM**

Royal Canadian Mounted Police (RCMP)

**CHECK IT OUT** 

If you are 16 years of age or older, a prospective applicant to the RCMP, or someone in a position to promote goodwill and a better understanding of police functions by the public.

WHAT IT IS

It is a program designed to help people learn first-hand about the role and activities of the RCMP. No wages are paid.

APPLY

Anytime.

TAKE THE FIRST STEP

For more information, contact the Officer in Charge at the RCMP detachment in your community. Look under "Royal Canadian Mounted Police" in the white pages of your phone book.

18

### ANNUAL POST-SECONDARY RECRUITMENT

for the Federal Public Service

CHECK IT OUT

If you are graduating from university.

WHAT IT IS

It is an annual competition which is used by various federal departments and agencies to fill job vacan-

cies in a wide range of fields.

APPLY

In September or during the first half of October (depending on your discipline).

TAKE THE FIRST STEP

Application forms and information booklets outlining those areas in which jobs will be available can be obtained from Canada Employment Centres on Campus and from the Public Service Commission Post-Secondary Recruitment Co-ordinator in Public Service Commission offices across Canada (see Section 7 of this booklet).

OFFICER TRAINEE PROGRAM

CHECK IT OUT

If you have a degree in Engineering, Business or Public Administration, Commerce or Marketing, or a degree with specialization in clothing, textile, or food studies (actual requirements may vary from year to year).

WHAT IT DOES

It provides junior level jobs and two years of on-thejob training to become purchasing officers with Supply and Services Canada. Relocation costs are covered.

APPLY

By October 14.

TAKE THE FIRST STEP

Information and application forms are available through regional Public Service Commission offices (see Section 7 of this booklet), and at Canada Employment Centres on Campus. Applications are screened by the Public Service Commission and Supply and Services to ensure that the qualifications of candidates meet the current requirements of the program. Interviews and testing are part of the selection process.

20

FBDB COUNSELLING ASSISTANCE
TO SMALL ENTERPRISES

(CASE)

CHECK IT OUT

If you run a small business or you're thinking about starting one.

WHAT IT IS

1400 counsellors with business experience share advice on small and medium-sized businesses. Fees vary.

TAKE THE FIRST STEP

Phone or see the CASE co-ordinator at your local Federal Business Development Bank (FBDB) branch (see Section 7 for addresses).

## BUSINESS MANAGEMENT COURSES

**FBDB** 

**CHECK IT OUT** 

If you run a small business or wish to start one.

WHAT IT DOES

It provides training on how to start and/or operate a small business through a number of 30-hour courses. The courses are developed by the Federal Business Development Bank (FBDB) and offered through community colleges (CEGEPs in Quebec). Participants pay about \$70 which includes course materials.

APPLICATION

Deadlines are determined by the community college or CEGEP. Most courses start in September and Ianuary.

TAKE THE FIRST STEP

Register at the continuing education department of your community college or CEGEP.

22

## BUSINESS MANAGEMENT SEMINARS

**FBDB** 

**CHECK IT OUT** 

If you run a small business or you want to start one.

WHAT IT DOES

It offers a series of seminars which are three or six hours long and deal with the start-up and management of a small business. Fees vary from \$35 – \$90,

depending on seminar type and length.

APPLY

Seminars are held year-round.

TAKE THE FIRST STEP

More information is available at your nearest Federal Business Development Bank (FBDB) branch (see Section 7 for addresses).

### SMALL BUSINESS LOANS ACT PROGRAM

(SBLA)

CHECK IT OUT

If you are interested in, or run, a small business.

**NHATIT DOES** 

It helps new and existing small businesses to obtain term loans from chartered banks and other designated lenders to help finance fixed-asset acquisitions. These improvement loans are made directly by approved lenders to small businesses, with the SBLA providing for loss-sharing arrangements between the lenders and the federal government.

TAKE THE FIRST STEP

Applications can be made at any chartered bank, credit union, caisse populaire or other co-operative credit societies, trust companies, loan companies and insurance companies which have received designation as a bank for the purposes of the SBLA. Further information is available from:

Small Business Loans Administration Industry, Science and Technology Canada Ottawa, Ontario K1A 0H5 (613) 954-5540

24

## SPECIALIZED YOUTH UNITS

(SYUs)

CHECK IT OUT

If you are 15 – 19 years old, have been unemployed for at least six months, and have grade 10 education or less.

WHAT IT DOES

Four Specialized Youth Units provide counselling and referrals to jobs and training to those who need help with self-confidence, motivation and setting goals.

TAKE THE FIRST STEP

Go to, or telephone, one of the four offices (see Section 7 for addresses). You may also be referred to the service from another agency. For more information, contact your local Canada Employment Centre, or:

Specialized Services Employment and Immigration Canada Ottawa, Ontario K1A 0J9 (819) 953-7391

### **OUTREACH**

CHECK IT OUT Outreach is aimed specifically at youth, women,

native people, persons with disabilities, long-term unemployed, offenders/ex-offenders and others

experiencing employment difficulties.

WHAT IT DOES It assists people having trouble finding jobs.

Through counselling and other means, the program encourages self-reliance and helps clients to become

employed.

TAKE THE FIRST STEP For further information, contact your local Canada

Employment Centre or call:

Outreach Employment and Immigration Canada

Ottawa, Ontario K1A 0J9

(819) 953-7391

CHECK IT OUT

#### **JOB ENTRY**

(Entry, Re-entry and Severely Employment-Disadvantaged Options)

Entry option: If you are an unemployed youth (or are working part-time, less than 25 hours per week), have attained the legal age at which you can leave school, and have been out of school at least three months.

Re-entry option: If you are an unemployed woman (or are not working over 25 hours per week) and are having difficulty making a successful transition from home into the labour force.

Severely Employment-Disadvantaged option: If you are unemployed, of the legal age at which you can leave school, and have difficulty in obtaining and keeping continuous employment.

WHAT IT DOES

It helps youth having trouble making the transition from school to the labour market, and women having difficulty making the transition from home to the labour market, through on- and off-site training and direct work experience. It also helps severely employment-disadvantaged persons become ready for employment or further training.

APPLICATIONS

By organizations, businesses and individual sponsors may be made year-round.

TAKE THE FIRST STEP

Job Entry is part of the Canadian Jobs Strategy. Information and publications are available at your local Canada Employment Centre.

27

### JOB DEVELOPMENT

**CHECK IT OUT** 

If you have been unemployed for at least 24 out of the last 30 weeks.

WHAT IT DOES

What it does It offers training in a formal classroom setting, at local educational institutions, or supervised on-the-job training, or a combination of both.

APPLY

Year-round.

TAKE THE FIRST STEP

In order to participate you must be referred through a Canada Employment Centre (CEC). Job Development is part of the Canadian Jobs Strategy. Information and publications are available at your local CEC.

### NATIONAL LABOUR MARKET **INNOVATIONS PROGRAM**

**CHECK IT OUT** 

If you want to test new solutions to labour market

problems.

WHAT IT DOES

It stimulates and supports the testing of alternative labour market solutions. This includes pilot projects, demonstration projects and other shortterm activities which test new and cost-effective ways to improve the functioning of the labour

market across Canada.

**APPLICATIONS** 

Are accepted year-round from both groups and

individuals, including youth.

TAKE THE FIRST STEP

The National Labour Market Innovations Program is part of the Canadian Jobs Strategy. Information and publications are available at your local Canada Employment Centre.

### NATIVE INTERNSHIP PROGRAM

(NIP)

**CHECK IT OUT** 

If you are a high school, college or university

student of native ancestry.

WHAT IT DOES

It provides jobs during school vacation breaks in Employment and Immigration Canada (EIC) offices, mainly in clerical positions, but some at officer levels. Students gain work experience, wages and a chance to see if they are interested in a Public Service career. Each year, NIP participants collaborate to produce a newsletter entitled *Images*.

**APPLICATION** 

Times vary from region to region, but applications are accepted as early as December, and throughout the summer if needed. However, students who apply by February 28 will have first consideration for available jobs.

TAKE THE FIRST STEP

Apply through Public Service Commission offices (see Section 7 of this booklet), Canada Employment Centres, Canada Employment Centres for Students, or Canada Employment Centres on Campus. For information and publications, contact your local Canada Employment Centre, most native organizations or band council offices.

### INDIAN MANAGEMENT ASSISTANCE PROGRAM

CHECK IT OUT

If you are in at least your third year of an undergraduate program in Business Administration, Public Administration, Commerce, Management Sciences or other business-related fields, or in a master's degree program in Business Administration.

WHAT IT DOES

Students work as community management consultants for Indian band councils and organizations. They gain practical work experience (four months) directly related to their fields of study, while experiencing the culture and lifestyle of a native community. They receive approximately \$1,800 per month plus 4% vacation pay, and travel expenses. Accommodation is the students' responsibility.

APPLY

By mid-March.

TAKE THE FIRST STEP

Apply to Canada Employment Centres on Campus. More information is available from:

Indian/Inuit Management
Development Program
Indian and Northern Affairs Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0H4
(819) 994-4344

TRAINING ON THE JOB (TOI)

**CHECK IT OUT** 

If you are Indian or Inuit between the ages of 16 – 64 and are not a student.

WHAT IT DOES

It provides employers with funds to train Indian and Inuit people on the job, either on or off the reserve, in both the private and non-profit sectors, by subsidizing wages and other related costs. Training wages are paid for up to 12 months.

TAKE THE FIRST STEP

Enquiries can be made at the district or regional offices of Indian and Northern Affairs Canada. For more information, contact:

Manager
Indian Community Human
Resource Development
Indian and Northern Affairs Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0H4
(819) 997-8384

32

## SKILLED CAREER OPPORTUNITY PROGRAM ELEMENT

(SCOPE)

**CHECK IT OUT** 

If you are a status Indian, Inuit or Innu between 16 and 64 years of age and are not a student.

WHAT IT DOES

It may provide financial support for up to 24 months to help you acquire the right combination of education, skill training and work experience for entry into technical, trades, supervisory or paraprofessional careers.

**APPLY** 

Year-round.

TAKE THE FIRST STEP

Enquiries can be made at your band office, or at district or regional offices of Indian and Northern Affairs Canada. For more information, contact:

Manager, Indian Community Human Resource Development Indian and Northern Affairs Canada Ottawa, Ontario K1A OH4 (819) 997-8384

## Helping You Succeed

**CHALLENGE '90** 

Summer Employment/Experience Development (SEED)

**CHECK IT OUT** 

If you are an employer in the private, public or non-profit sector who wants to hire students for the summer.

WHAT IT DOES

It provides wage subsidies to encourage employers to create job opportunities for secondary and post-secondary students. Funding is only available to employers who would not otherwise create summer jobs for students.

**APPLY** 

Employer applications are accepted until March 16, 1990.

TAKE THE FIRST STEP

Contact a local Canada Employment Centre for more information.

34

**CHALLENGE '90** 

Work Orientation Workshops (WOW)

**CHECK IT OUT** 

This program is aimed at recent or potential high school dropouts.

WHAT IT DOES

It offers workshop sessions combined with on-thejob experience to encourage participants to continue their education or seek specific skills training.
Workshop activities range from life skills training
and personal financial management to seminars on
how companies operate, relationships with coworkers, and workplace practices and expectations.
WOW projects are implemented in partnership
with businesses, community organizations, educational institutions (with provincial concurrence),
social service agencies, municipalities and provincial agencies.

**APPLY** 

For summer or year-round projects.

TAKE THE FIRST STEP

For more information, contact your local Canada Employment Centre.

# SKILL INVESTMENT

HECK IT OUT

If your employment is threatened by technological or market changes.

**VHAT IT DOES** 

It helps employers to pay for full-time or part-time retraining of employees. Self-employed individuals are included. Trainees may train on or off the job under the Retraining and the Continuing Employment options. If your employer cannot support your training requirement, some assistance may be available through the Purchase of Training option. You may also be given assistance to attend a job interview and/or to relocate to a new job.

AKE THE FIRST STEP

Skill Investment is part of the Canadian Jobs Strategy. Information and publications are available at your local Canada Employment Centre.

36

## CANADA CAREER WEEK

**VHATITIS** 

A national week-long series of events held each year in the first week of November to inform young people about their career and employment options. Many activities are organized by Canada Employment Centres, schools and employers in communities throughout Canada.

**AKE THE FIRST STEP** 

For more information, contact your local Canada Employment Centre. Brochures and information material to help you organize your own Canada Career Week are also available from:

Employment and Immigration Canada Enquiries and Distribution 140 Promenade du Portage Hull, Quebec K1A 0J9

### SKILL SHORTAGES

#### **CHECK IT OUT**

If you are unemployed, qualified and prepared to accept employment in a designated occupation, or if you are willing to be trained in a designated skill shortage occupation.

#### WHAT IT DOES

It assists employers in finding skilled workers when there is a shortage of skills in a particular field. This assistance may be for relocating workers who already have these needed skills or for further training of employees.

#### TAKE THE FIRST STEP

Skill Shortages is part of the Canadian Jobs Strategy. Information and publications are available from your local Canada Employment Centre.

# 38

# COMMUNITY FUTURES

#### WHAT IT DOES

It assists communities suffering from chronic high unemployment or anticipating or experiencing major layoffs. It helps increase permanent employment and identify, develop and undertake measures that enable individuals to adjust and adapt to a changing economic environment. All community residents, including youth, can benefit.

#### TAKE THE FIRST STEP

Community Futures is part of the Canadian Jobs Strategy. Information and publications are available from your local Canada Employment Centre.

## INSTITUTIONAL TRAINING

HECK IT OUT

If you are an Indian or an Inuit between the ages of 16 and 64 and are not a student.

**/HAT IT DOES** 

This program provides formal training in a school setting, to status Indians and Inuit, in the form of literacy training, academic upgrading and/or occupational skills training needed to enter an occupation, for up to 24 months. Training allowances and supplementary allowances for travel and commuting, dependent care, living away from home, etc. are provided.

**AKE THE FIRST STEP** 

Enquiries can be made at your band office or at district or regional offices of Indian and Northern Affairs Canada. For more information, contact:

Manager
Indian Community Human
Resource Development
Indian and Northern Affairs Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0H4
(819) 997-8384

## ENTREPRENEURSHIP PROGRAM

**CHECK IT OUT** 

It is for status Indians and Inuit.

WHAT IT DOES

It provides resources and support to Indian and Inuit organizations/ institutions to deliver entrepreneurship projects. This includes project development and training, wage subsidies for internships, small capital contributions, and development and delivery of support services to new businesses.

TAKE THE FIRST STEP

Enquiries can be made at your band office or at the Economic Development Branch of district or regional offices of Indian and Northern Affairs Canada. For more information, contact:

Manager
Indian Community Human
Resource Development
Indian and Northern Affairs Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0H4
(819) 997-8384

CHECK IT OUT

WHAT IT DOES

# SOCIAL ASSISTANCE PROGRAM FUNDING TO SUPPORT EMPLOYMENT CREATION AND TRAINING PROJECTS

It is for status Indians living on the reserve.

Indian and Northern Affairs Canada (INAC) has the authority to transfer social assistance funds to support employment and training projects on reserves and under band government auspices. People who would otherwise receive social assistance participate in the projects which will improve their chances for employment and produce goods and services to benefit the community. Social assistance funds can be combined with funding from other sources and can be used for capital or wages.

TAKE THE FIRST STEP

Only bands or organizations responsible to a chief and council may apply to sponsor a project. Applications must be made to INAC, the tribal council, or the band administrative authority for social assistance programs. Approval must come from the Regional Director of Social Development or other competent authority. Details of the program are contained in the INAC Social Assistance Program Manual for the region.

ABORIGINAL ECONOMIC PROGRAMS

(AEP)

CHECK IT OUT

They are available to all Métis, Inuit, status and non-status Indians across Canada.

WHAT IT DOES

The AEP sector of Industry, Science and Technology Canada is responsible for administering the components of the Canadian Aboriginal Economic Development Strategy relating to business development, joint ventures, capital corporations and research and advocacy. AEP administers the following programs:

The Aboriginal Business Development Program provides financial and development assistance to aboriginal entrepreneurs and communities to establish or expand commercial ventures.

The Joint Ventures Program is designed to help aboriginal businesses to forge new and profitable links with other firms in the national economy, thereby providing opportunities for the transfer of management, technical and other business skills to aboriginal peoples.

The Aboriginal Capital Corporations Program will support and build up the network of autonomous aboriginal financial institutions established across the country in recent years.

TAKE THE FIRST STEP

To obtain a copy of the Aboriginal Business Development Program brochure, applicants may call collect to the regional AEP office in their area or the Research and Advocacy Branch at (613) 954-4064.

# Section 3

**LEARNING OPPORTUNITIES** 

### **SECTION 3: LEARNING OPPORTUNITIES**

Check out this section if you're interested in programs and services related to education. Each program description gives you enough information to get started, and if you want to follow up, we'll tell you where you can go to find out more.

The programs are grouped under two headings:

- Programs with You in Mind You can apply directly to these.
- Helping You Succeed
  Although you can't apply for these
  programs yourself, we'll tell you who can.

Turn the page and find out more!

## Programs with You in Mind

# OFFICIAL LANGUAGE FELLOWSHIP

**CHECK IT OUT** 

If you are a post-secondary student.

WHAT IT DOES

It provides bursaries (amount is at the discretion of the province or territory) for one year or two semesters to enable students to study in their second official language and francophone students from minority areas to continue post-secondary studies in their mother tongue. The bursary may also cover travel costs for students belonging to the official-language minority community. This program is funded by the Department of the Secretary of State and administered by the provincial/territorial departments of education.

APPLICATION

Deadlines vary from one province/territory to another.

TAKE THE FIRST STEP

Contact the Co-ordinator for Official Language Fellowships at your provincial/territorial department of education for an application or for more information.

# CO-OPERATIVE EDUCATION PROGRAMS

(CO-OP)

HECK IT OUT

It is for students enrolled in post-secondary, co-operative education programs and other work/study programs.

**VHAT IT DOES** 

It gives you work experience through short-term assignments (four or eight months) in federal departments and agencies. Students may have several work assignments in fields of activity related to their studies, separated by study periods of four or eight months.

PPLICATION

Deadlines vary. Check with your CO-OP co-ordinator on campus.

AKE THE FIRST STEP

Jobs are posted at the college/university. Applicants are interviewed and selected by federal departments and agencies on campuses prior to each work session. More information is available from your university or college CO-OP co-ordinator.

45

### STUDENTSHIP PROGRAM

HECK IT OUT

If you are a graduate university student involved in full-time training in research in the health sciences. The program is primarily for Canadian citizens and landed immigrants, but in special cases awards may be granted to foreign candidates enrolled in graduate programs in health sciences at Canadian universities.

**VHAT IT DOES** 

It offers annual grants of \$14,140 for a maximum of five years, transportation to and from your university (including your family, if applicable), and a \$400 research and travel allowance.

PPLY

By December 1 for new applications.

AKE THE FIRST STEP

Application forms MRC 21 are available at university research offices. More information may be obtained from, and completed forms should be sent to:

Programs Branch Medical Research Council Ottawa, Ontario K1A 0W9 (613) 954-1963

## **CANADA STUDENT LOANS PROGRAM**

and the

INTEREST RELIEF PROGRAM

**CHECK IT OUT** 

If you are a full-time or part-time college or

university student.

WHAT IT DOES

It provides loans to students and, in some circumstances, provides relief for borrowers no longer in school from making the loan payments for up to 18

months.

**APPLICATION** 

Deadlines vary with the province or territory. Contact the student aid office on campus for deadlines.

TAKE THE FIRST STEP

Application forms are available from financial aid offices in colleges and universities and from student aid offices in the provincial or territorial ministries of education. For more information (not application forms) contact:

Canada Student Loans Program Secretary of State P.O. Box 2090, Station D Ottawa, Ontario K1P 6C6 (819) 994-1844

## INDUSTRIAL UNDERGRADUATE STUDENT RESEARCH AWARDS

HECK IT OUT

If you are an undergraduate science or engineering student and are a Canadian citizen or permanent resident.

HAT IT DOES

It provides awards to do research work for four months in a Canadian company, for \$750 per month, which may be supplemented by the company.

PPLICATION

Deadlines are determined by the employer.

AKE THE FIRST STEP

Application forms and lists of eligible companies are available from university deans and department heads, the Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC) liaison office at your university, or directly from NSERC. More information is available from:

Scholarships and International Programs NSERC 200 Kent Street Ottawa, Ontario K1A 1H5 (613) 996-2009

## POSTGRADUATE SCHOLARSHIPS

**CHECK IT OUT** 

If you are a postgraduate student in science or engineering and a Canadian citizen or permanent resident.

WHAT IT DOES

It provides a yearly stipend of \$13,500 for postgraduate study in science and engineering, and an additional \$1,000 for award holders undertaking studies in the fields of engineering or computer science, as well as a travel allowance if relocation is required.

APPLICATION

Deadlines are determined by the individual universities. Applications must be at the Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC) by December 1.

TAKE THE FIRST STEP

Apply to your university. Deadlines for internal university applications will be before December 1, so enquire early. Candidates complete NSERC form 200, and each university forwards the applications on behalf of students. More information is available from:

Scholarships and International Programs NSERC 200 Kent Street Ottawa, Ontario K1A 1H5 (613) 995-5538

# POSTGRADUATE SCHOLARSHIPS IN SCIENCE LIBRARIANSHIP AND DOCUMENTATION

HECK IT OUT

If you are a science or engineering undergraduate student who is a Canadian citizen or permanent resident.

**VHAT IT DOES** 

It provides a yearly stipend of \$13,500 for students at Canadian library schools, and is intended to encourage further studies in the fields of science librarianship and documentation.

PPLICATIONS

Must be received by the Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC) by December 1.

AKE THE FIRST STEP

Apply to your university. Deadlines for internal university applications will be before December 1, so apply early. Complete NSERC form 200, available from the NSERC liaison officer at your university. Applications are submitted to NSERC on behalf of students. More information is available from:

Scholarships and International Programs NSERC 200 Kent Street Ottawa, Ontario K1A 1H5 (613) 996-3769

1967 SCIENCE AND ENGINEERING **SCHOLARSHIPS** 

**CHECK IT OUT** 

If you intend to undertake university-level studies in science or engineering, and are a Canadian

citizen or permanent resident.

WHAT IT DOES

It provides yearly scholarships of \$18,600 to outstanding students and is renewable for up to four years. A travel allowance is provided if students must relocate.

**APPLICATIONS** 

Must be received by the Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC) by December 8; however, candidates may have to meet

an earlier university date.

TAKE THE FIRST STEP

Apply to your university. Deadlines for internal university applications will be before December 8, so enquire early. Applicants must complete NSERC form 206. More information is available from:

Scholarships and International Programs **NSERC** 200 Kent Street Ottawa, Ontario K1A 1H5 (613) 996-3769

# UNIVERSITY UNDERGRADUATE STUDENT RESEARCH AWARDS

**CHECK IT OUT** 

If you are an undergraduate science or engineering student who is a Canadian citizen or permanent resident.

WHAT IT DOES

It gives meritorious students a chance to conduct research for four months in a Canadian university. Students receive \$750 a month, which may be supplemented by the university, and a travel allowance if required.

**APPLICATION** 

Deadlines are determined by the individual universities. The program is on-going.

TAKE THE FIRST STEP

Contact the university you would like to work at, and complete Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC) form 202. More information and application forms are available from:

Scholarships and International Programs NSERC 200 Kent Street Ottawa, Ontario K1A 1H5 (613) 996-2009

52

### BURSARIES FOR OFFICIAL LANGUAGE TEACHERS

**CHECK IT OUT** 

If you are an education student, a teacher of a second official language, or a teacher of a minority official language.

WHAT IT DOES

It provides bursaries (amount is at the discretion of the province or territory) to enable participants to attend courses to improve their teaching and linguistic skills. The program is funded by the Department of the Secretary of State and administered by the provincial/territorial departments of education.

TAKE THE FIRST STEP

Requirements vary from one province/territory to another, so contact the Co-ordinator for Official Language Bursaries at your provincial/territorial department of education for an application or for more information.

## COMMONWEALTH SCHOLARSHIP AND FELLOWSHIP PLAN

**CHECK IT OUT** 

If you are a graduate or postgraduate student who is a Canadian citizen or permanent resident. Applicants must have completed a university degree or expect to graduate prior to the tenure of the award.

WHAT IT DOES

It helps you to finance research studies in virtually any field in another Commonwealth country. Depending on where you intend to study, the Plan usually pays for tuition and airfare, and provides a living allowance.

APPLY

By October 31 if you wish to go to a northern hemisphere country; or by December 31 for Australia and New Zealand.

Countries offering awards: Ghana, Hong Kong, India, Jamaica, Nigeria, Sierra Leone, Sri Lanka, Trinidad and Tobago, United Kingdom, Australia and New Zealand.

an

TAKE THE FIRST STEP

You should apply to the Association of Universities and Colleges of Canada. Recipients are selected by the Commonwealth country concerned. Application forms and more information are available from:

Awards Division
Association of Universities and
Colleges of Canada
151 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1P 5N1
(613) 563-1236

## FOREIGN GOVERNMENT AWARDS PROGRAM

CHECK IT OUT

If you are a graduate or postgraduate student or if you will soon be completing a first degree and intend to go on to do graduate studies and are a Canadian citizen.

WHAT IT IS

Scholarships are available to cover air fare, tuition and living expenses, for one year, for Canadian students who wish to study or do research abroad in all disciplines. The scholarships are offered by 17 foreign countries in return for awards by the Government of Canada to foreign students from those countries.

Countries offering awards: Argentina, Austria, Belgium, China, Colombia, Denmark, Finland, France, Germany, Hungary, Mexico, The Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Switzerland and Yugoslavia.

APPLY

By October 15.

TAKE THE FIRST STEP

For application forms, phone or write to:

International Council for Canadian Studies (ICCS) 2 Daly Avenue Ottawa, Ontario K1N 6E2 (613) 232-0417

### CHECK IT OUT

# OTHER ASSOCIATION OF UNIVERSITIES AND COLLEGES OF CANADA AWARDS

The following is a list of other awards of the AUCC:

Cable Telecommunications Research Fellowship

Department of National Defence (DND) Military and Strategic Studies (MSS) Scholarship Program

DND Military and Strategic Studies (MSS) Internship Program

DND Military and Strategic Studies (MSS) Language Program

DND Military and Strategic Studies (MSS) Postdoctoral Fellowship Program

DND Military and Strategic Studies (MSS) Sabbatical and Research Awards

DND Post-Doctoral Fellowships in Military History

Emergency Preparedness Canada Research Fellowship in Honour of Stuart Nesbitt White

Frank Knox Memorial Fellowships – Harvard University

Petro Canada Inc. Graduate Research Award Program

Robert and Mary Stanfield Foundation Undergraduate Bilingual Exchange Scholarships in Canadian Studies

Teleglobe Canada Inc.

British Universities Summer Schools 1990

**APPLICATION** 

Deadlines vary with the award.

TAKE THE FIRST STEP

For more information on these awards, phone or write to:

Awards Division
Association of Universities
and Colleges of Canada
151 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1P 5N1
(613) 563-1236

QUEEN ELIZABETH SILVER JUBILEE ENDOWMENT FUND AWARD PROGRAM

HECK IT OUT

If you have successfully completed at least one year of an undergraduate university program. Candidates must be Canadian citizens or permanent residents.

**VHAT IT DOES** 

It provides non-renewable scholarships of \$5,000 for one academic year, and transportation expenses for one return trip, for students to pursue their undergraduate studies (excluding translation programs) in their second official language. Each recipient is presented with a certificate of merit by the Governor General of Canada. The program is funded by the Secretary of State.

PPLY

By February 1st.

AKE THE FIRST STEP

Application forms are available from university awards offices and should be returned to them once they are endorsed by the university the candidate is attending. The university will nominate one candidate and send this nomination to the Association of Universities and Colleges of Canada (AUCC). For further information, contact:

Awards Division
Association of Universities and
Colleges of Canada
151 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1P 5N1
(613) 563-1236

## CMHC UNIVERSITY SCHOLARSHIP FOR GRADUATE STUDIES IN HOUSING

CHECK IT OUT

If you are a full-time graduate student.

WHAT IT DOES

It provides scholarships to Canadian graduate students to study housing-related issues at Canadian and foreign universities. It offers approximately \$13,200 for a 12-month period (September – August) and may be renewed up to three times.

APPLY

By March.

TAKE THE FIRST STEP

Application forms, guidelines and more information are available from:

Administrator
Scholarship Program
Canada Housing and Mortgage Corporation
(CMHC)
682 Montreal Road
Ottawa, Ontario
K1A 0P7
(613) 748-2249

# 58

# CN SCHOLARSHIPS FOR WOMEN

WHAT IT IS

Up to 68 scholarships of \$600 each are awarded to women entering technical programs at community colleges for the 1990 fall semester. A new brochure will be available in April 1990.

**APPLY** 

By the end of July 1990.

TAKE THE FIRST STEP

Apply to participating educational institutions. A list of these institutions is found in a brochure which is available at CN Employment Offices and Canada Employment Centres. For more information, contact:

Manager Employment Equity Canadian National Railways 935 de la Gauchetière Street Montreal, Quebec H3B 2M9 (514) 399-7677

### AWARDS FOR CANADIANS

CIDA

CHECK IT OUT

If you are a Canadian citizen and if you have an undergraduate degree or diploma or the equivalent, and can, through education or experience, demonstrate your commitment to and suitability for a career in international development. Applicants for Ph.D. programs are not eligible.

WHAT IT IS

It is an awards program beginning in June or December which allows you to pursue an academic program or work/study assignment or practical attachment in international development with a field work component in a developing country. You could receive up to \$25,000 (taxable) annually, for 7 to 24 months.

APPLICATIONS

For the 1990 – 91 program must be received at the address below by February 20, 1990 for the first competition, and September 4, 1990 for the second competition.

TAKE THE FIRST STEP

You must submit a proposal showing that you have developed a work/study assignment in a public or private organization or agency with field work in one or more developing countries, or a development-oriented academic program combined with substantial field work in one or more developing countries. Application forms and further information can be obtained from:

Canadian Bureau for International Education CIDA Awards for Canadians Program 85 Albert Street, Suite 1400 Ottawa, Ontario K1P 6A4 (613) 237-4820 Fax (613) 237-1073 Telex 053-3255

### YOUTH INITIATIVES FUND

#### CHECK IT OUT

The Canadian International Development Agency (CIDA) has provided \$25 million over five years to assist groups and organizations wishing to develop projects that enable young Canadians to gain experience in international development. The aim of the program is to foster an informed knowledge of the developing world among Canadian youth and to build relationships between them and their counterparts in developing countries through active participation in development-related activities. Activities may include short-term placements of young Canadians in developing countries, youth exchanges, co-operation between Canadian and international organizations involving youth, and development-awareness programs.

#### APPLICATIONS

Project proposals may be submitted by groups such as youth groups, non-governmental organizations and institutions.

#### TAKE THE FIRST STEP

If you want to get involved, find out which organizations in your community would be interested in developing a project. For further information and guidelines, contact:

Co-ordinator
Youth Initiatives Program
Canadian International Development Agency
(CIDA)
200 Promenade du Portage
Hull, Quebec
K1A 0G4
(819) 997-5042
Fax (819) 953-5469

# CENTRES FOR INTERNATIONAL BUSINESS STUDIES PROGRAM

CHECK IT OUT

If you are a university student interested in international trade and enrolled at one of seven universities with a Centre for International Business Studies.

WHAT IT DOES

The program provides the seven centres with operating funds from External Affairs and International Trade Canada to encourage the study and teaching of international business subjects. Some centres offer fellowship and/or scholarships for qualified students.

APPLICATION

Deadlines vary with each institution.

TAKE THE FIRST STEP

Students should apply through the Centre for International Business Studies at one of the following seven universities:

School of Business Administration Dalhousie University 6152 Coburg Street Halifax, Nova Scotia B3H 1Z5

École des Hautes Études Commerciales (HEC) 5255 Decelles Avenue Montreal, Quebec H3T 1V6

Office of Administration University of Western Ontario London, Ontario N6A 3K7

Faculty of Administrative Studies University of Manitoba Winnipeg, Manitoba R3T 2N2

College of Commerce University of Saskatchewan Saskatoon, Saskatchewan S7N 0W0

Faculty of Business University of Alberta Edmonton, Alberta T6G 2R6

Faculty of Commerce and Business Administration University of British Columbia 2053 Mail Mall Vancouver, British Columbia V6T 1Y8

## INDIAN AND INUIT HEALTH CAREERS PROGRAM

(IIHCP)

**CHECK IT OUT** 

If you are a student of Indian or Inuit descent, are interested in pursuing a career in a professional field of health, and are not receiving funds for your education from any other source.

WHAT IT DOES

It provides study bursaries according to need, scholarships according to merit, and on-the-job training at hospitals, nursing stations and health centres as part of or separate from a university or college program.

APPLY

By May 15 for entry into the fall academic session, and by October 15 for entry into the winter or summer academic sessions.

TAKE THE FIRST STEP

Application forms and information pamphlets are available by writing to:

Co-ordinator
Indian and Inuit Health Careers Program
Medical Services Branch
Health and Welfare Canada
Jeanne Mance Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0L3

(613) 954-8779

# NATIONAL HEALTH RESEARCH AND DEVELOPMENT PROGRAM TRAINING AWARDS

CHECK IT OUT

If you are a graduate student seeking research training in an area closely related to public health or health care.

WHAT IT DOES

It provides assistance of \$19,800 per year (maximum 24 months for a master's degree, 48 months for a Ph.D.) for research training in fields closely related to public health or health care.

APPLY

By February 15.

TAKE THE FIRST STEP

Application forms are available at university research offices, and guides to the program are available from:

Enquiries Officer
Extramural Research Programs Directorate
Health Services and Promotion Branch
Department of National Health and Welfare
Ottawa, Ontario
K1A 1B4
(613) 954-8543
Fax (613) 954-9363

### CANADA'S NORTHERN SCIENTIFIC TRAINING PROGRAM

CHECK IT OUT

If you are a Canadian citizen or permanent resident enrolled in a Canadian university and interested in northern studies with field experience in Canada's North. Priority is given to applications from graduate students; however senior undergraduate students entering their final year and intending to undertake an honor's thesis based on northern field work or research which will be continued in subsequent graduate study are also eligible.

WHAT IT DOES

It will help you pay for transportation and living costs, obtain practical field work in Canada's North, develop interest and expertise on northern issues, and improve research skills.

TAKE THE FIRST STEP

For more information, contact:

The Secretary

Northern Scientific Training

Program Committee

Circumpolar and Scientific Affairs Directorate

Indian and Northern Affairs Canada

Ottawa, Ontario

K1A 0H4

(819) 997-9666

# THE JOHN G. BENE FELLOWSHIP IN SOCIAL FORESTRY

WHAT IT IS

It is an award given to a Canadian citizen enrolled in a Canadian university at the master's or doctoral level in the field of Social Forestry. This prestigious award of \$7,000 per year is renewable for up to three years.

**APPLY** 

By January 1.

TAKE THE FIRST STEP

Applications are available from the International Development Research Centre (IDRC). For more information, contact:

John G. Bene Fellowship in Social Forestry

Fellowships and Awards Division

International Development Research Centre

P.O. Box 8500 Ottawa, Ontario

K1G3H9

ELEMENTARY SECONDARY EDUCATION PROGRAM

**CHECK IT OUT** 

If you are a Canadian Indian elementary or high school student living on a reserve or on Crown lands.

WHAT IT DOES

It provides educational services directly or through Indian bands/organizations. Services may include instruction, transportation, counselling, books and supplies, accommodation and living allowances where necessary, depending on student eligibility.

**APPLICATION** 

Deadlines are determined by each school.

TAKE THE FIRST STEP

Contact your school or the nearest office of Indian and Northern Affairs Canada which may refer you to a band office or school. Information is also available from:

Director General Education Branch Indian and Northern Affairs Canada Ottawa, Ontario K1A 0H4 (819) 994-3050

67

SCHOLARSHIP IN ECONOMIC DEVELOPMENT FOR NATIVE STUDENTS

**CHECK IT OUT** 

If you are a native student commencing graduate studies at a Canadian university in an economic development field.

APPLY

By April 1, 1990.

TAKE THE FIRST STEP

Applications are available from:

Association of Canadian Universities for Northern Studies 130 Albert Street, Suite 1915 Ottawa, Ontario K1P 5G4 (613) 238-3525

THE POST-SECONDARY STUDENT SUPPORT PROGRAM

**CHECK IT OUT** 

If you are a registered Canadian Indian or Inuit who has been accepted by an accredited post-secondary

educational institution.

WHAT IT DOES

It assists with the costs of your education.

APPLICATION

Deadlines are determined by departmental regional

offices and Indian bands.

TAKE THE FIRST STEP

Apply to your local federal Indian and Northern Affairs Canada office, which may refer you to an Indian band office. For more information, contact:

Director General Education Branch

Indian and Northern Affairs Canada

Ottawa, Ontario

K1A 0H4

(819) 994-3050

69

YOUNG CANADIAN
RESEARCHERS AWARDS

(YCRA)

**CHECK IT OUT** 

If you are a Canadian graduate student at a Canadian university, or a young professional working in the area of communications/media, management or administration. Requirements are complex and you should check for details at the address provided below.

WHAT IT DOES

It provides research awards up to a maximum of \$20,000 per year to cover field work expenses (travel, lodging/board, research costs) in Latin America, Africa or Asia.

**APPLY** 

By January 10.

TAKE THE FIRST STEP

Applications are available at appropriate university graduate departments. They are also available, along with a brochure, through:

Fellowships and Awards Division

International Development Research Centre

250 Albert Street P.O. Box 8500

Ottawa, Ontario K1G 3H9 (613) 236-6163, ext. 2430

## CIVIL LAW/COMMON LAW EXCHANGE PROGRAM

CHECK IT OUT

If you are a law student at a Canadian university who speaks and writes French and English.

WHAT IT DOES

It allows students studying civil law in Quebec or common law in the rest of Canada to learn about and compare Canada's two legal systems. Common law students study civil law while civil law students study common law, including comparative law sessions. This is a ten-week program. Accommodation, food, living and travel allowances are covered, and you will receive a scholarship of approximately \$1,500.

APPLY

By mid-January.

TAKE THE FIRST STEP

Obtain the Civil Law/Common Law Exchange booklet (which contains the application form) from your law faculty. For more information, contact:

Program Manager
Civil Law/Common Law Exchange Program
Department of Justice
Vanier Building, 8th Floor
Ottawa, Ontario
K1A 0H8
(613) 957-9886

DUFF-RINFRET SCHOLARSHIP PROGRAM

**CHECK IT OUT** 

If you have completed or are in the process of completing a Bachelor of Laws degree (LL.B., LL.L., B.C.L.) at a Canadian law school, and plan to apply to a Canadian law school for a graduate program in law.

WHAT IT DOES

It gives you a \$13,500 scholarship to help you complete a master's degree in law. You may also receive a \$600 bonus if you write a thesis.

**APPLY** 

By mid-March.

TAKE THE FIRST STEP

The Duff-Rinfret Scholarship Program booklet (which contains the application form) is available from your law school or from:

Program Manager
Duff-Rinfret Scholarship Program
Department of Justice
Vanier Building, 8th Floor
Ottawa, Ontario
K1A 0H8
(613) 957-9886

## LEGAL STUDIES FOR ABORIGINAL PEOPLE PROGRAM

CHECK IT OUT

If you are a Métis or non-status Indian who has been unconditionally accepted at a Canadian law school or who has successfully completed the summer prelaw program at the Native Law Centre, University of Saskatchewan.

WHAT IT DOES

It provides ten undergraduate scholarships each year to encourage Métis and non-status Indians to enter the legal profession. The value of the scholarship varies according to the student's financial situation. If you have a conditional acceptance to law school, you may receive a scholarship for prelaw studies. Partial financial assistance grants are also available for graduate studies in law and for bar admission courses. The Department of Justice will only fund a student attending bar admission courses when severe financial difficulty exists for the student. Such funding is made at the Department's discretion.

APPLY

By July 15 for undergraduate scholarships and graduate grants; by April 15 for pre-law scholarships. You may apply year-round for grants for bar admission courses.

TAKE THE FIRST STEP

For information and application forms for the scholarship program, phone or write to:

Program Administrator
Legal Studies for Aboriginal People Program
Department of Justice
Justice Building
Ottawa, Ontario
K1A 0H8
(613) 952-8190

For those interested in the University of Saskatchewan's summer program of Legal Studies for Native People, information and application forms can be obtained from:

Native Law Centre University of Saskatchewan Diefenbaker Centre, Room 150 Saskatoon, Saskatchewan S7N 0W0 (306) 966-6189

WHAT IT IS

### FARQUHARSON RESEARCH SCHOLARSHIPS

A number of scholarships will be provided annually in each Canadian school of medicine, dentistry and pharmacy to enable undergraduate students to gain an exposure to research training at any time throughout a 12-month period from April 1 to the following March 31. These scholarships may not be held for more than three months. Candidates must have completed the first year of study in a professional school and rank in the top 20% of their class. Undergraduate scholars who are registered in an undergraduate program in medicine, dentistry or pharmacy are entitled to a maximum payment of \$3,405. Those registered in a program leading to both a professional degree and a graduate degree (e.g., M.D./Ph.D.) are entitled to a maximum payment of \$4,770 if the short-term work is directly related to the requirements for the graduate degree.

**APPLICATIONS** 

Should be made to the dean of your institution who will select the recipients of awards.

## OFFICIAL LANGUAGES MONITOR PROGRAM

(OLMP)

CHECK IT OUT

If you are a Canadian citizen or a landed immigrant. To be a part-time monitor, you should be enrolled full time in a post-secondary educational institution. To be a full-time monitor, you should have completed at least one year of university studies.

WHAT IT DOES

It provides pay of \$3,500 (part time, eight months) and \$10,000 (full time, ten months) for students to assist teachers of English as a second language or French as a first or second language. These amounts may be revised for the 1990 – 91 academic year. Some travel and other expenses are also reimbursed. This program is funded by the Department of the Secretary of State and administered by the Council of Ministers of Education (Canada) in conjunction with the provincial/territorial departments of education.

APPLY

By February.

TAKE THE FIRST STEP

Application forms are available from universities and colleges, provincial/territorial co-ordinators for the program in the respective departments of education, or the national co-ordinator at the following address:

Director of Official Languages Programs Council of Ministers of Education (Canada) 252 Bloor Street West, Room 5-200 Toronto, Ontario M5S 1V5 (416) 964-2551

The completed application form must be submitted to the co-ordinator of the province or territory where the candidate is currently residing. Check with the ministry of education in your province or territory for more information.

## SUMMER LANGUAGE BURSARY PROGRAM

(SLBP)

**CHECK IT OUT** 

If you are a post-secondary student.

WHAT IT DOES

It provides bursaries of \$1,490 to post-secondary students for six-week immersion courses in their second official language, and to francophone students outside Quebec, who are eligible as of their second-last year of secondary school, for similar courses designed to improve their French-language skills and cultural knowledge. The amount of the bursary may be revised for the 1990 – 91 academic year. This program is financed by the Department of the Secretary of State and administered by the Council of Ministers of Education (Canada) in conjunction with the provincial/territorial departments of education.

APPLY

By February.

TAKE THE FIRST STEP

Application forms must be submitted to provincial/ territorial co-ordinators, and may be obtained from universities and colleges or directly from the co-ordinators. For more information and addresses of the provincial/territorial co-ordinators contact:

Director of Official Languages Programs Council of Ministers of Education (Canada) 252 Bloor Street West, Room 5-200 Toronto, Ontario M5S 1V5 (416) 964-2551

## MASTER'S SCHOLARSHIPS IN SCIENCE POLICY

CHECK IT OUT

If you have a bachelor's degree in any discipline from a recognized university.

WHAT IT DOES

It provides financial assistance for up to two years to students who plan to take up science policy studies at the master's level in Canada or abroad.

APPLY

By December 1.

(613) 992-0525

TAKE THE FIRST STEP

Applications are available from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada and from Canadian universities. For more information, contact:

Senior Program Officer, Fellowships Division Social Sciences and Humanities Research Council P.O. Box 1610 Ottawa, Ontario K1P 6G4

### DOCTORAL FELLOWSHIPS PROGRAM

**CHECK IT OUT** 

If you are a Canadian citizen or permanent resident of Canada living in the country at the time of application and at the master's or first year doctoral level in the humanities or social sciences.

WHAT IT DOES

This prestigious awards program allows students to pursue a doctoral degree on a full-time basis. The amount per year is \$13,356 and the fellowships may be renewed up to and including the fourth year of doctoral studies.

**APPLY** 

By November 15 if you are not enrolled full time in a Canadian university. If you are, you must apply through your university department.

TAKE THE FIRST STEP

Complete the application form and submit, together with three letters of appraisal and all university-level transcripts, to the Social Sciences and Humanities Research Council. Guidelines for applicants are available at the Awards Office or Graduate Studies Office at universities. More information is available from:

Chief of Programs
or the
Senior Program Officer
Social Sciences and Humanities
Research Council
255 Albert Street
Ottawa, Ontario
K1P 6G4
(613) 992-0525

# RESEARCH SUPPORT OPPORTUNITY IN ARCTIC ENVIRONMENTAL STUDIES

CHECK IT OUT

If you are a graduate student enrolled in an environmental program in the physical or biological sciences. Your field of study must be relevant to the Arctic.

WHAT IT DOES

It provides logistical support, for up to 365 days over a three-year period, for research undertaken through a Canadian university. The research would be carried out at either of Canada's High Arctic weather stations, Eureka on Ellesmere Island or Mould Bay on Prince Patrick Island.

APPLY

By January 15, 1990, although applications will be considered at other times.

TAKE THE FIRST STEP

For more information and application forms, contact:

Canadian Northern Studies Trust c/o Association of Canadian Universities for Northern Studies 130 Albert Street, Suite 1915 Ottawa, Ontario K1P 5G4 (613) 238-3525

Application forms are also available from:

Atmospheric Environment Service Central Region Headquarters 266 Graham Avenue, Room 1000 Winnipeg, Manitoba R3C 3V4 (204) 983-4933

### CANADA SCHOLARSHIPS PROGRAM

**CHECK IT OUT** 

If you are a Canadian citizen or permanent resident of Canada and you plan to enter full-time, first-year studies at a Canadian university, or if you are in a university transfer program at a community college in Alberta or British Columbia.

WHAT IT IS

2500 scholarships, each worth \$2,000 per year for up to four years, are awarded to students pursuing undergraduate degrees in one of the following fields: engineering, applied sciences, mathematics, physical sciences, agriculture, biological sciences. At least half of all scholarships are awarded to women.

APPLY

Before June 22, 1990.

TAKE THE FIRST STEP

Fill out an application form and send it to the postsecondary institution(s) you plan to attend. The institutions nominate the most outstanding students from their list of eligible candidates. For more information, contact your school guidance counsellor, the institution(s) you plan to attend, or:

Awards Division
Association of Universities and
Colleges of Canada
151 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1P 5N1
(613) 563-1236

### CN NATIVE EDUCATIONAL AWARDS PROGRAM

CHECK IT OUT

If you are a native student (i.e., Inuit, status or nonstatus Indian, Métis) entering or enrolled full time in a post-secondary education program in preparation for a career in the transportation industry. This may include a wide range of occupations, from nurses to engineers, and from computer programmers to market analysts.

WHAT IT IS

Each year, five awards of \$2,000 are given to native students to attend selected universities, technical institutes and community colleges in Canada. You may receive an award for up to four years, but you will have to reapply each year.

APPLY

By September 30, 1990.

TAKE THE FIRST STEP

Further information and application forms are available from:

Manager, Employment Equity Canadian National Railways 935 de la Gauchetière Street West Montreal, Quebec

H3B 2M9

(514) 399-7677

## Helping You Succeed

CO-OPERATIVE EDUCATION PROGRAM

WHAT IT DOES

It provides developmental work-study experience for secondary and post-secondary students to increase their ability to join the labour market.

**APPLICATIONS** 

By high schools, colleges and universities must be made by January 31. Students should check deadlines with their schools.

TAKE THE FIRST STEP

Schools, colleges and universities must apply to regional Employment and Immigration Canada offices (see Section 7). The Co-operative Education program is part of the Job Entry Option of the Canadian Jobs Strategy. Students must apply through their school.

## IRAP-H: PROJECTS EMPLOYING STUDENTS

National Research Council of Canada's Industrial Research Assistance Program (IRAP)

WHAT IT DOES

It assists small- and medium-sized firms to solve short-term scientific, engineering, and technical problems through the employment of students, who work on specific projects. It enables firms to hire university or college level engineering or science students. It provides a large portion of the students' salaries and gives practical experience to students for summer or co-operative education employment. IRAP advisors serve as project counsellors, monitoring the technical progress of the project and providing technical guidance where necessary. Jobs are usually in manufacturing, design, quality control and industrial engineering.

**APPLICATIONS** 

By firms can be made any time. Students may apply directly to the company, through their university co-op student placement services, or through Canada Employment Centres. A national network of technical advisors can be contacted by the firm. The phone number of the nearest technical advisor can be found in the Yellow Pages under "Technology – Assistance Programs".

**EXTERNAL RESEARCH PROGRAM** (ERP)

Canada Mortgage and

Housing Corporation (CMHC)

**CHECK IT OUT** 

Undergraduate and graduate university students may be subcontracted for work.

WHAT IT DOES

It provides housing research grants of up to \$20,000, usually for 12 to 24 months, to individuals in universities (usually faculty), government and the private sector, to pursue independent research that will result in reports for public use. Students on subcontracts are given wages usually at par with teaching and research assistants.

**APPLICATIONS** 

For grants should be made by fall. Contact CMHC during the summer for specific dates.

TAKE THE FIRST STEP

Those seeking grants must submit a written application on a form provided by CMHC. For guidelines and application forms and a bibliography of External Research Program reports, contact:

External Research Program
Canada Mortgage and Housing Corporation
Room 612
682 Montreal Road
Ottawa, Ontario
K1A 0P7
(613) 748-2250

### FEDERAL SUPPORT TO POST-SECONDARY EDUCATION

**CHECK IT OUT** 

Direct and indirect financial assistance is provided by the federal government for various areas of postsecondary education. This support takes many forms including contributions to the provinces and territories, official languages in education, student assistance and support to university research.

TAKE THE FIRST STEP

A report on federal and provincial support to postsecondary education is published annually by the Department of the Secretary of State. To obtain a copy, contact:

Education Support Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5 (819) 994-5686

SCIENCE CULTURE CANADA

HECK IT OUT

Proposals may be submitted by Canadian nongovernmental organizations or by people who are sponsored by, or affiliated with, such organizations.

HAT IT IS

This program was established to fund projects and activities aimed at increasing awareness of, and interest in, science and technology among Canadians, including young Canadians. It will help you understand how important science and technology are to our society and how they are changing the way we live and work. You will also learn about Canada's achievements in science and technology. The program provides project funding as well as general and youth core funding. The types of projects that have already been funded include exhibits, plays, workshops, science fairs, television and radio programs, books, magazines, and videos.

PPLICATION

Deadline for general and youth core funding proposals is April 15, while project proposals may be submitted twice a year — on or before April 15 and October 15.

AKE THE FIRST STEP

For more information, contact:

Programs Officer
Science Culture Canada
Science Programs Branch
Supply and Services Canada
Place du Portage, Phase III, 12C1
Hull, Quebec
K1A 0S5
(819) 956-1772

## CANADIAN AGRI-FOOD DEVELOPMENT INITIATIVE

(CAFDI)

**CHECK IT OUT** 

It is for youth groups which train and teach rural

youth about the agri-food sector.

WHAT IT DOES

It gives funding for agricultural exhibitions, fairs,

conferences, and other projects.

**APPLY** 

By November 1 of the year before your event takes

place.

TAKE THE FIRST STEP

For application forms and guidelines, groups should

write to:

Canadian Agri-Food Development Initiative

(CAFDI) Secretariat

Agriculture Development Branch

Agriculture Canada Ottawa, Ontario

K1A 0C5

(613) 995-9554

# Section 4

TRAVEL AND CULTURE

### **SECTION 4: TRAVEL AND CULTURE**

Looking for a change of scene? This section tells you about exchange programs in Canada and abroad, and much more. You can apply directly for all of the programs listed here.

## CANADA-FRANCE YOUNG WORKERS EXCHANGE PROGRAM

CHECK IT OUT

It is for Canadians 18 – 30 years of age who are university graduates with a working knowledge of French and one year of relevant work experience.

WHAT IT DOES

It allows you to work in France for 6 – 12 months in an area that is related to your field of study. You will have the opportunity to gain professional experience and to learn about the values and culture of France. The French government and AIÉSÉC Canada/AIÉSÉC France (International Association of Students of Economics and Commerce) will attempt to find positions for people who are unable to find work on their own. Candidates are responsible for their own travel and living expenses. Work permits are required and getting one takes three to six months after the job offer is made.

TAKE THE FIRST STEP

A fact sheet and application forms are available from:

Youth and Personalities Exchange Section (BKRE) Academic Relations Division External Affairs and International Trade Canada Ottawa, Ontario K1A 0G2 (613) 992-6142

and from: AIÉSÉC Canada on campus in 39 universities across Canada.

### CANADA-SWITZERLAND YOUNG TRAINEE EXCHANGE PROGRAM

CHECK IT OUT

It is for Canadians 18 – 30 years of age who have: a knowledge of German, French or Italian; a university degree, a post-secondary diploma or certificate from an institute of technology or equivalent educational institution; a minimum of one year of work experience directly related to their academic degree or diploma; and a written job offer from a company in Switzerland.

WHAT IT DOES

It permits Canadians to engage in temporary (6-12 months) career-related employment while gaining professional experience and having the opportunity to learn about new cultures. You are responsible for your own travel and living expenses.

**APPLY** 

Preferably six months before you want to go.

TAKE THE FIRST STEP

Information and application forms are available from:

Youth and Personalities Exchange Section (BKRE) Academic Relations Division External Affairs and International Trade Canada Ottawa, Ontario K1A 0G2 (613) 992-9047 or (613) 992-8888

CANADA-GERMANY YOUNG WORKERS EXCHANGE PROGRAM

HECK IT OUT

If you are a Canadian 18 – 30 years of age who has a post-secondary degree or diploma in industry, commerce, science or technology. You must have a working knowledge of German and at least one year of work experience directly related to your field of study.

WHAT IT DOES

It allows you to work in Germany for 6 – 18 months in an area that is related to your field of study. You will have the opportunity to acquire new skills while gaining a better appreciation of the values and culture of Germany. The German government will do a job search on your behalf, but it is suggested that you also attempt to find a job on your own. You are responsible for your own travel and living expenses.

APPLY

Year-round.

TAKE THE FIRST STEP

For more information and an application form, contact:

Youth and Personalities Exchange Section (BKRE) Academic Relations Division External Affairs and International Trade Canada Ottawa, Ontario K1A 0G2 (613) 992-6142

### FINNISH CAREER DEVELOPMENT EXCHANGE PROGRAM

CHECK IT OUT

If you are a Canadian 18 – 30 years of age who has a post-secondary degree or diploma in architecture, engineering, urban planning or forestry. You must have adequate knowledge of English, Finnish, Swedish or German and at least one year of working experience directly related to your field of study.

WHAT IT DOES

It allows you to work in Finland for up to 18 months in an area that is related to your field of study. You will gain professional experience and have the opportunity to learn about the values and culture of Finland. The Finnish government will do a job search on your behalf, but it is suggested that you also attempt to find a job on your own. You are responsible for your own travel and living expenses.

APPLY

Year-round.

TAKE THE FIRST STEP

For more information and an application form, contact:

Youth and Personalities Exchange Section (BKRE) Academic Relations Division External Affairs and International Trade Canada Ottawa, Ontario K1A 0G2 (613) 992-6142

### OPEN HOUSE CANADA

HECK IT OUT

If you are 14 - 22 years old and are a member of a school, community or special interest group. Priority is given to those under 19 years of age.

**VHAT IT DOES** 

It gives you a chance to travel and learn about a different region of the country, its lifestyle and people, through a reciprocal exchange visit with a group from another Canadian community. Open House Canada supports exchanges that are bilingual, multicultural and rural/isolated. Special consideration is given to exchanges that involve the participation of target groups, e.g., Native, handicapped, visible minority and economically disadvantaged youth.

**PPLICATIONS** 

Are accepted from eligible schools, institutions and well-established non-profit, non-governmental organizations. Application deadlines are determined by the time of year you wish to travel.

**AKE THE FIRST STEP** 

For further information on the program and the eligibility of your group, call or write to:

Youth Participation Directorate Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5 (819) 994-1313

WHAT IT DOES

# HERITAGE CULTURES AND LANGUAGES PROGRAM – CREATIVE AND CULTURAL EXPRESSION

It supports projects and activities in the area of visual and performing arts, audio-visual arts, writing and publications, which reflect the various ethnic groups and cultures of Canada. The program encourages the development of minority artists and groups in a variety of artistic disciplines. Funds are provided for skill development, resource development and training activities, but no assistance is given for capital costs, and there is no retroactive funding. Some festivals are financed.

TAKE THE FIRST STEP

Individuals and voluntary organizations can apply by phoning, visiting or writing to the regional offices of Secretary of State (see Section 7 for addresses). You can also apply directly to:

Heritage Cultures and Languages Program Multiculturalism Sector Secretary of State Ottawa, Ontario K1A 0M5 (819) 994-2020

**WORKSTUDENT PROGRAM** 

Canadian Association of University Teachers of German (CAUTG)

CHECK IT OUT

If you are 18-30 years old, are able to work in German, and are enrolled in a Canadian university or college which is a member of CAUTG.

WHAT IT DOES

It provides a minimum of two months of work experience primarily in the hotel/restaurant industry, and the opportunity to improve German language skills and experience German culture. About four weeks are left for independent travel. Some of your travel expenses (to Toronto for connecting flights to Germany) may be paid. There is also a subsidy for the Toronto-Germany flight.

APPLY

By November 30.

**TAKE THE FIRST STEP** 

Apply through the German department of a Canadian university or college. Manpower Germany will make the final decision. Information sheets and posters are available through German Studies programs at CAUTG-member universities and colleges. For more information, contact:

Director
CAUTG Workstudent Program
Department of Germanic and Slavic Studies
Brock University
St. Catharines, Ontario
L2S 3A1
(416) 688-5550, ext. 3312



# Section 5

## HEALTH, FITNESS AND SUPPORT SERVICES

## **SECTION 5: HEALTH, FITNESS AND SUPPORT SERVICES**

Canada's Fitweek, the Canada Assistance Plan and the Student Leadership Development Program – these are just a few of the programs you'll find in this section. Each program description gives you enough information to get started and tells you how to find out more.

The programs are grouped under two headings:

- Programs with You in Mind You can apply for these programs directly.
- Helping You Succeed
  Although you can't apply directly,
  you'll see who can.

What are you waiting for? Read on!

## Programs with You in Mind

## ACTION ON DRUG ABUSE – REALLY ME

#### WHAT IT DOES

It provides young people aged 11 – 13 with information on drug awareness as part of the National Drug Strategy. The booklet *Really Me – How to Talk With Your Kids About Drugs* is available for teens and their parents. It provides helpful information and important reasons for avoiding alcohol and other drug problems.

#### TAKE THE FIRST STEP

For the booklet Really Me – How to Talk With Your Kids About Drugs, promotional materials and further information, contact:

Publications Unit Health Services and Promotion Branch Health and Welfare Canada Ottawa, Ontario K1A 1B4 (613) 954-8841

# 95

### **PLAY IT SMART**

(Impaired Driving)

#### WHAT IT IS

"Play It Smart" is the slogan of the public awareness and information campaign of the Long Term National Program on Impaired Driving, launched in May, 1987. The campaign provides young people aged 16 – 24 with information on the hazards of impaired driving and encourages the view that this behaviour is socially unacceptable, illegal and dangerous.

#### TAKE THE FIRST STEP

For promotional materials and other information, contact:

Publications Unit Health Services and Promotion Branch Health and Welfare Canada Ottawa, Ontario K1A 1B4 (613) 954-8841

MOGA MADNESS

(Most Outrageous Group Activity)

**HECK IT OUT** 

If you are in high school.

**HATITIS** 

It is a contest held during Canada's Fitweek, May 25 – June 3, 1990, to pick the Most Outrageous Group Activity ever organized by Canadian high school students. Your event must involve at least 20 minutes of continuous physical activity and participation by as many students as possible.

PPLY

By April 27, for 1990.

AKE THE FIRST STEP

MOGA Madness Information booklets with registration forms are available at high schools. Students need to obtain permission from their school before entering. For further details or to obtain additional booklets, contact:

MOGA Madness Co-ordinator 1600 James Naismith Drive, Suite 601 Gloucester, Ontario K1B 5N4 (613) 748-5639

97

### HELPING OURSELVES: ORGANIZING A PEER SUPPORT CENTRE

**HECK IT OUT** 

If you are a college or university student.

HAT IT DOES

It helps youth to help themselves and their friends deal with health and social problems by helping them set up their own support centre.

AKE THE FIRST STEP

The Helping Ourselves manual on organizing your own peer support centre has been sent to all student governments at universities, colleges and CEGEPs. For more information or to obtain a copy of the manual, contact:

Consultant

Community Health Program Development Health Services and Promotion Branch Health and Welfare Canada Ottawa, Ontario K1A 1B4 (613) 954-8636

## FAMILY ALLOWANCES

#### WHAT IT DOES

It provides financial support through monthly allowances of \$33.33 per child to families with children under age 18. In Alberta and Quebec, the rates vary according to the number of children and their ages.

#### TAKE THE FIRST STEP

A parent or guardian must apply to Health and Welfare Canada. Applications are available from hospitals or from your local Income Security Programs office of Health and Welfare Canada (see the government listing in your telephone book for phone numbers and addresses).

# The same of the sa

## UNEMPLOYMENT INSURANCE

**CHECK IT OUT** 

If you worked at least 10 - 20 weeks at a job where unemployment insurance contributions were taken off your pay cheque, and you are now unemployed.

WHAT IT DOES

It pays 60% of your average weekly insurable earnings for up to 50 weeks, while you look for work It also pays maternity and sickness benefits.

TAKE THE FIRST STEP

Go to your local Canada Employment Centre.

## Helping You Succeed

## FAMILY VIOLENCE INITIATIVE AND CHILD SEXUAL ABUSE INITIATIVE

#### WHAT THEY ARE

These two initiatives are co-ordinated by the Family Violence Prevention Division of Health and Welfare Canada. Through these initiatives, the Division provides funding and advice on sources of federal funding for projects in the areas of awareness and information, research, treatment, professional education and training, and evaluation of innovative programs.

#### **APPLICATIONS**

And proposals may be submitted by nongovernment, non-profit groups or organizations, educational institutions, provincial or municipal government agencies.

#### TAKE THE FIRST STEP

For more information, contact:

Family Violence Prevention Division Social Services Programs Branch Health and Welfare Canada

Ottawa, Ontario

K1A 1B5

(613) 957-2938

Toll-free

1-800-267-1291

## DO IT DAILY . . . FOR LIFE!

CK IT OUT

If you are a Canadian elementary or high school student.

AT IT IS

It is a fun-filled week of physical activity designed especially for you. Each school receives four colourful posters and a copy of the Do It Daily . . . For Life! program booklet, which contains great activity suggestions for a fun-filled week of exercise. This program is part of Canada's Fitweek, to be held from May 25 to June 3. The Do It Daily . . . For Life! project is for everyone, so don't forget to participate and be a part of the action.

E THE FIRST STEP

Make sure your school is participating. For further information, contact:

Program Co-ordinator c/o CAHPER and CIRA 1600 James Naismith Drive Gloucester, Ontario K1B 5N4 (613) 748-5622

102

## CANADA FITNESS AWARD PROGRAM

(CFA)

CK IT OUT

If you are between the ages of 6 and 17 and interested in becoming more fit.

AT IT DOES

It offers crests, certificates and participation cards to young people who take six fitness tests. The program encourages youth to get into the habit of regular physical activity.

E THE FIRST STEP

CFA leaders (gym teachers, cub scout/brownie leaders, etc.) request the resource materials needed for fitness testing. Materials are available free of charge. For further information or materials, contact:

Canada Fitness Award c/o Fitness Canada 365 Laurier Avenue West Ottawa, Ontario K1A 0X6 (613) 992-9125

## THE STUDENT LEADERSHIP DEVELOPMENT PROGRAM

(SLDP)

**CHECK IT OUT** 

It is for anyone between the ages of 8 and 20.

WHAT IT IS

It is a comprehensive, easy-to-use youth leadership program designed to help young people involved in recreation groups learn to plan, organize and operate their own physical recreation programs with minimal direction from group co-ordinators or sponsors. All groups that participate in the SLDP are part of the National Canadian Intramural Recreation Association Student Leadership Network, which facilitates communication, sharing and exchange of ideas between Canada's recreation youth leaders. Program enrolment costs \$65 to \$85 depending on the cost of mailing resources to the location. These costs are usually paid by the institution sponsoring the recreation youth group.

APPLY

Year-round.

TAKE THE FIRST STEP

Send the completed Student Leadership Development Program Enrolment Form, with accompanying payment, to:

Program Co-ordinator Student Leadership

Canadian Intramural Recreation Association

(CIRA)

1600 James Naismith Drive, Suite 601

Gloucester, Ontario

K1B5N4

(613) 748-5639

The enrolment form and program brochures are available from the above address.

## CANADA'S FITWEEK

AT IT DOES

It encourages all Canadians to participate in the 14,000 events that take place during ten days of each year. In 1990, all Fitweek action takes place from May 25 to June 3. The Fitweek Secretariat co-ordinates Canada's Fitweek under the direction of the Executive Committee and in co-operation with Fitness Canada, the Government of Canada, 12 provincial and territorial governments and 17 national organizations.

KE THE FIRST STEP

For promotional materials and further information, contact:

Co-ordinator c/o Canada's Fitweek Secretariat 1600 James Naismith Drive, Suite 202 Gloucester, Ontario K1B 5N4 (613) 993-0107 Fax (613) 993-6089

# 105

## NATIONAL STRATEGY TO REDUCE TOBACCO USE

Break Free for a New Generation of Non-Smokers

IECK IT OUT

We are working to create a generation of nonsmoking young Canadians. Write to us for your Youth Group Guide and other promotional material aimed at preventing young people from ever starting to smoke and at helping smokers quit.

KE THE FIRST STEP

For information about the National Strategy and other available resources, contact:

National Co-ordinator Tobacco Programs Unit Health Promotion Directorate Health and Welfare Canada Ottawa, Ontario K1A 1B4 (613) 957-8336

# HEALTH PROMOTION CONTRIBUTION PROGRAM (HPCP)

WHAT IT DOES

It provides financial support to community-based organizations to undertake projects that promote health. One of the target groups identified by the Health Promotion Directorate which requires special attention is children and adolescents. Projects can focus on health issues such as alcohol and drug problems, impaired driving, AIDS, smoking, and health promotion in general. Target group members must be involved in the planning and implementation of the projects.

TAKE THE FIRST STEP

Contact the nearest Health Promotion Directorate Regional Office (see Section 7 for addresses) for the current funding policy, the Applicant's Guide, and information on the next application deadline. Further information is also available from:

Director of Regional Services Health Promotion Directorate Health and Welfare Canada Ottawa, Ontario K1A 1B4 (613) 954-8869 107

### COMMUNITY SUPPORT AND PARTICIPATION PROGRAM

(CSP)

**/HAT IT DOES** 

It provides technical and financial help to national, regional and community-based ethnocultural and multicultural organizations, and to agencies that serve immigrants. The purpose is to help Canada's racial and ethnocultural minorities participate fully and equally in Canadian life. The assistance can cover such activities as conferences, workshops and programs intended specifically for first-generation Canadians (i.e., those born in other countries).

AKE THE FIRST STEP

Applications must come from groups. Note that funding must be approved before the event takes place. Also, capital costs cannot be paid under this program. Phone, visit or write to regional Secretary of State offices across Canada (see Section 7 for addresses). Further information is available through these offices, or from:

Community Support and
Participation Program
Multiculturalism Sector
Multiculturalism and Citizenship Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(819) 994-2020

108

### CANADA PENSION PLAN

(CPP)

**HECK IT OUT** 

It is for children of disabled or deceased contributors to the Canada Pension Plan. The children must be under 18 years of age, or under 25 if attending school.

**VHAT IT DOES** 

It provides a maximum monthly benefit of \$107.96 per child.

**AKE THE FIRST STEP** 

A parent or guardian must apply to Health and Welfare Canada for children under 18. For further information on the eligibility requirements, contact the Income Security Programs Client Service Centre nearest you. The telephone number and address can be found in the federal government listing in most telephone directories under "Health and Welfare Canada".

## 109

## NATIONAL WELFARE GRANTS PROGRAM

(Project Contributions)

WHAT IT DOES

It provides financial assistance to non-profit organizations in the social welfare field, to enable them to carry out research, demonstration, and other types of projects aimed at improving social well-being. The contributions to organizations serving youth ensure that issues affecting young people are being addressed and that better social services are being developed to respond to new and on-going social problems.

TAKE THE FIRST STEP

For more information, contact:

Director National Welfare Grants Health and Welfare Canada Ottawa, Ontario K1A 1B5 (613) 957-2895

110

### NATIONAL WELFARE GRANTS PROGRAM

Sustaining Grants to National Voluntary Social Service Organizations

WHAT IT DOES

It provides grants to assist eligible national voluntary social service organizations in meeting the expenses of operating their national offices. Several recipients are organizations with a youth focus.

**APPLICATIONS** 

By organizations must be made each year by mid-November.

TAKE THE FIRST STEP

The application form and related guidelines are available from:

National Welfare Grants Sustaining Grants Health and Welfare Canada Ottawa, Ontario K1A 1B5 (613) 957-2903

## 111

### CANADA ASSISTANCE PLAN

(CAP)

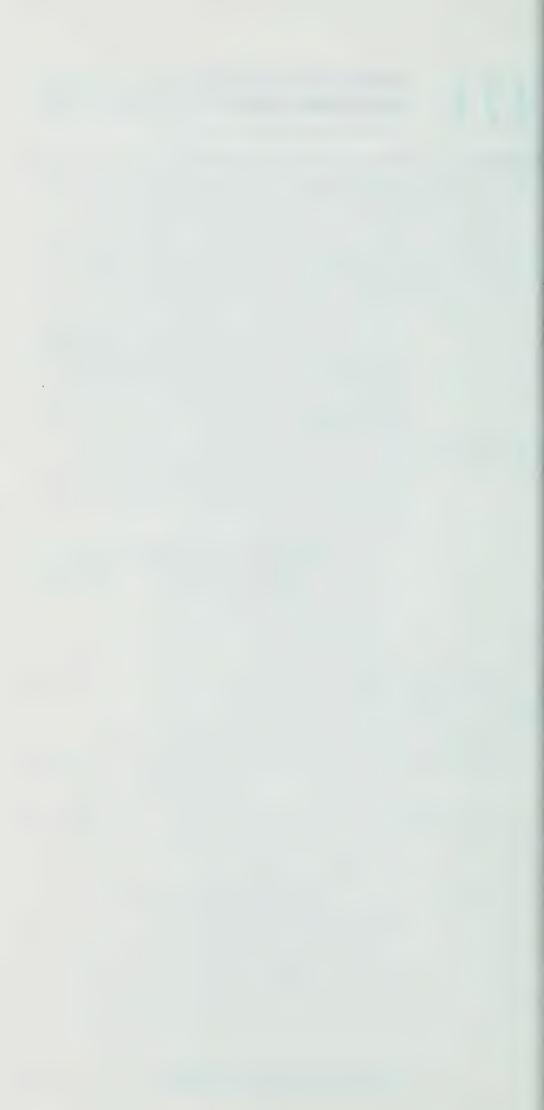
HAT IT DOES

Under the Canada Assistance Plan, the federal government shares 50% of the eligible costs incurred by the provinces/territories in providing social programs to needy persons. Such programs include a wide range of welfare services and financial assistance for basic items, such as food and shelter, and for items of special need. Part III of the Plan enables cost-sharing of Work Activity Projects. Using a combination of work exposure activities and work experience, counselling, life skills and other welfare services, these projects provide a comprehensive approach to social rehabilitation and help resolve the personal, family or environmental problems of the participants.

AKE THE FIRST STEP

To find out more about available programs and services, contact your regional/district provincial or territorial social services office. For further information on the Plan, contact:

Cost Shared Programs Directorate Health and Welfare Canada Brooke Claxton Building Ottawa, Ontario K1A 1B5 (613) 957-4405



# Section 6

RESOURCES

### **SECTION 6: RESOURCES**

You might be interested in getting copies of the pamphlets, videos and reports prepared or supported by the federal government. Many of these are listed in this section. If you want to obtain copies of the following, call or write the organization listed beside each. For telephone numbers or addresses of federal offices that don't appear in Section 7 of this booklet, look under "Government of Canada" in the blue pages of your local telephone directory.

### **JOBS & TRAINING**

Assistance to Business in Canada (ABC). (Contains pecific information on federal and Ontario government ssistance programs. More aformation is available from the susiness Information Centre. Coll-free number 1-800-361-126.) Federal Business Development Bank, Ottawa, 987, \$14.95.

Preative Job Search Techiques: How to find a job in oday's market. Employment and Immigration Canada, Ottawa, 1989. Cat. No. M016/11/89.

mployment Equity – Challenge and Change. Canadian National Railways, 986. Video available on loan asis from LM Media Marketing td., Montreal, Toronto and Cancouver.

ntrepreneurship: A Primer or Canadians. Canadian Founation for Economic Education, oronto, 1985.

representational Exchange rograms 1988. (A handbook escribing more than 20 differnt exchange programs with ountries around the world.) external Affairs Canada, Ottawa, 1988.

ob Futures: An Occupational Dutlook to 1995. 1988 – 89 dition, 2 volume set. Employment and Immigration Canada, Dttawa, 1989. Cat. No. 4P43-181/1989-1E, \$9.95.

Job Futures: The Handbook. An Occupational Outlook to 1995. (A condensed version of the 2-volume set.) Employment and Immigration Canada, Ottawa, 1988. Available free of charge. Cat. No. WH3-695E.

Jobs for your Future. (A free magazine with articles, game, interest quiz and job chart that provides useful career information.) Employment and Immigration Canada, Ottawa, 1988. Cat. No. WH3-786E.

Job Search Strategies: How to Find a Job in Today's Market. (A self-help booklet designed to meet the needs of youth in today's job market. It includes helpful hints on topics such as: writing a resumé, making a good first impression with prospective employers, interviewing techniques, a special section for women returning to the workforce, as well as other important job-finding skills.) **Employment and Immigration** Canada, Ottawa, 1989. Cat. No. MP43-167/1989.

Minding Your Own Business Booklets. (These pocketbook guides are designed to help young people who are interested in small business operations. There are four titles: General Small Business Management, Retailing, Service Businesses, and Manufacturing.) Federal Business Development Bank, Ottawa, \$5 each. People to see, Places to go and Things to do. Job Seeker's Club Handbook. (A handbook designed to help you organize your job-finding activities.) Employment and Immigration Canada, Ottawa, 1989. Cat. No. LM001/1/89.

Runaways – 24 hours on the street. (A gritty, street-level two-hour documentary takes you to a place most of us never see – the street kids' turf.) CBC, Toronto, 1987. Contact the CBC Communications Department in your province.

What Will Tomorrow Bring? (A report on the education and attitudes of adolescent girls, as well as adolescents in general.) The Canadian Advisory

Council on the Status of Women, 110 O'Connor Street, 9th Floor, Ottawa, Ontario K1P 5M9, 1985.

**Zoptions: Focusing on Your** Future. (Using a video arcade setting, positive messages are presented about the future world of work and the need to complete one's education. Designed for young people exploring their career options, this innovative, 10-minute video promotes various aspects of the working world, e.g., trades for women, entrepreneurship, life-long learning and sound career planning.) Employment and Immigration Canada, Ottawa, 1989. Available in 3/4" VHS or BETA.

### LEARNING OPPORTUNITIES

Guide to Federal Sources of Financial Aid to Canadian Post-Secondary Students 1986-87. Secretary of State Canada, Ottawa, 1986. Cat. No. EDN-3-B/1987.

Introducing: The World, A Guide to Developing International and Global Awareness Programs, \$25. Reford-McCandless International Institute and student and teacher participants, Toronto, 1985. Available from the Canadian Institute of International Affairs, Toronto.

Science Education in Canadian Schools, Background Study 52. Volumes I, II and III. Science Council of Canada, Ottawa, 1984. Available through the Canadian Government Publishing Centre, Supply and Services Canada, Hull, Quebec K1A 0S9.

Vol. I: Cat. No. SS21-1-52-1-1984E (\$8) Vol. II: Cat. No. SS21-1-52-2-1984E (\$5.50) Vol. III: Cat. No. SS21-1-52-3-1984E (\$10.95).

Science for Every Student:
Educating Canadians for
Tomorrow's World. (Final
report of a three-year study
carried out in school systems
across Canada, looking at
Canadian science education and
making recommendations for
the future.) Report No. 36.
Science Council of Canada,
Ottawa, 1984. Available
through the Canadian Government Publishing Centre.

### HEALTH

'Action on Drug Abuse"
Making a Difference. (A book ocusing on the realities of drug abuse in Canada today.) Health and Welfare Canada, Ottawa, 988.

AIDS: Are the Politics of Medical Research Preventing Real Progress? (Speaking Out eries.) TVOntario, Cat. No. 303603.

Approaching Adolescence. Separate booklets for adolescent boys and girls explaining he physical and emotional challenges of sexual maturity.) Health and Welfare Canada, Ottawa, 1988.

Canadian Youth: Perspectives on Their Health. Statistics Canada, Ottawa, 1985, \$16. Cat. No. 82-545E.

Collection of Resources on AIDS. (Includes videos, TV commercials and programs, pamphlets and other resources). Distributed by the Federal Centre for AIDS, 301 Elgin Street, Ottawa, Ontario C1A 0L2. A complete list of resources is available from the Centre.

Dental Health – A Teacher's Guide K-12. Health and Welfare Canada, Ottawa, 1981, 34.95. Only available at Supply and Services Canada.

Facts and Fancy about Birth Control, Sex Education and Family Planning. (Aimed at professionals and educators in

the fields of family planning, sexual education and related areas.) Health and Welfare Canada, Ottawa, 1989. Cat. No. H59-1/1979.

Fine Lines. (A glossy, magazineformat publication for young working women offering alternatives to overdrinking and looking at alcohol-related health issues.) Health and Welfare Canada, Ottawa, 1989. Cat. No. H39-96/1986.

...like it is... (Information for teens on sexuality and contraception.) Copyright Norma J. Pickering and Edward E. Johnston. Distributed by Health and Welfare Canada, Ottawa, 1983.

National Health Research and Development Program Training Awards Guide 1988-89. (Describes requirements for M.Sc. or Ph.D. fellowships.) Health and Welfare Canada, Ottawa, 1986. Limited number of copies available.

No Accident. (In this film about drinking and driving, Burt Robertson gently but powerfully contends that it was not simply one man who killed his son, but rather a society which condones drinking and driving as acceptable behaviour.) National Film Board of Canada, 150 Kent Street, 6th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0M9, 12 min. 50 sec., 1986. Order No. 0186 096. Available in 16mm and video.

Really Me – How to Talk to Your Kids About Drugs. (Straight talk about alcohol and other drug problems for young people and parents.) Health and Welfare Canada, Ottawa, 1987. Cat. No. 39-112/1987E.

Student Life. (Publication in glossy magazine format presenting first-year university students with alternatives to overdrinking which do not necessarily lead to exclusion from the crowd.) Health and Welfare Canada, Ottawa, 1986. Cat. No. H39-97/1986.

Thin Dreams. (High school girls' feelings about their bodies and the obsession of being thin.) National Film Board of Canada, 150 Kent Street, 6th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0M9, 20 min., 1986. Order No. 0186 054. Available in 16mm and video.

Youth Group Guide. (A guidebook for youth leaders and groups that offers some great ideas to help youth "break free" from using tobacco.) Health and Welfare Canada, 1987. Limited number of copies available.

### FITNESS

Canadian Youth and Physical Activity. (A report looking at health practices and physical activity levels and choices of Canadians between the ages of 10 and 19. Recommendations directed at educators, community and promotion agencies, and researchers.) Canadian Fitness and Lifestyle Research Institute, 47 Clarence Street, Suite 200, Ottawa, Ontario K1N 9K1, \$6.

Choices and Challenges – A
Status Report on Youth
Physical Activity Programs in
Canada. (Highlights the
information and insights
compiled from two questionnaires distributed to more than
900 groups across Canada.)
Canadian Council on Children
and Youth, 2211 Riverside
Drive, Suite 14, Ottawa,
Ontario K1H 7X5, 1985, \$2.75.

"City of Kids" – Youth Rock Music Video. (Energetic new rock music video designed to appeal directly to Canada's four million less active youth – to get them up and moving to the fitness beat.) Canadian Council on Children and Youth, 2211 Riverside Drive, Suite 14, Ottawa, Ontario K1H 7X5, \$20, plus \$3 postage and handling. Available in 1/2" VHS or BETA. Comes complete with information on how to use.

Five Steps to Effective Youth Programming. (Booklet outlining the basic steps to organizing a dynamic physical activity program for youth...and by youth.) Fitness and Amateur Sport Canada, 365 Laurier Avenue West, Journal Tower South, Ottawa, Ontario K1A 0X6, 1987.

Let's Go Play. (An educational amphlet designed to motivate parents of elementary school children to play an active role in the physical education of their routh.) Fitness and Amateur Sport Canada, 365 Laurier Avenue West, Journal Tower South, Ottawa, Ontario K1A 0X6, 1987.

Marketing Fitness to Canadian Youth. (Aimed at those working with youth; provides rips on how to reach the youth market more effectively.)
Canadian Council on Children and Youth, 2211 Riverside
Drive, Suite 14, Ottawa,
Ontario K1H 7X5, 1985, \$5.

Moving Into the Teens. (Motivational booklet on fitness for youth aged 11 to 15. Classroom sets for youth leaders can be obtained.) Fitness and Amateur Sport Canada, 365 Laurier Avenue West, Journal Tower South, Ottawa, Ontario K1A 0X6, 1983. Cat. No. H93-55/1980.

Physical Fitness of Canadian Youth. (A report describing the physical fitness of Canadian youth based on fitness testing of 7600 young people aged 7 to 19.) Canadian Fitness and Lifestyle Research Institute, 47 Clarence Street, Suite 200, Ottawa, Ontario K1N 9K1, \$6.

Publications and Audio/Visual Resources List. (A complete list of resource materials pertaining to physical fitness). Fitness and Amateur Sport Canada, 365 Laurier Avenue West, Journal Tower South, Ottawa, Ontario K1A 0X6.

Where the Action Is! (Describes 28 innovative and successful programs for youth across Canada.) Canadian Council on Children and Youth, 2211 Riverside Drive, Suite 14, Ottawa, Ontario K1H 7X5, 1985, \$4.

### SUCIETY, CULTURE AND THE LAW

A Gift for Kate. (Arthur, a 15-year-old boy who lives with his father, struggles to come to terms with his mother – a discharged mental patient who lives in a seedy rooming house.) National Film Board of Canada, 150 Kent Street, 6th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0M9, 27 min. 43 sec., 1986. Order No. 0186 002. Available in film and video.

The Canada Council, Ottawa, 1989.

Canada's System of Justice, 3rd edition. Justice Canada, 239 Wellington Street, Ottawa, Ontario K1A 0H8, 1987. Cat. No. J2-32/1987.

Canadian Portraits. (This 1/2 hour video profiles the lives of six Canadians from different cultural and racial backgrounds. Designed for senior elementary and high school students, the film examines their feelings about being Canadian and looks at the contributions they make to Canadian society.) National Film Board of Canada, 150 Kent Street, 6th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0M9, 1989. Cat. No. 189142. Comes with a User's Guide.

Children of War. (An exchange between teenagers from war-torn countries and Canadian children.) National Film Board of Canada, 150 Kent Street, 6th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0M9, 1986.

Collection of Films on Family Violence. (A collection of films on child abuse and neglect, sexual abuse of children, wife assault and abuse of the elderly.) Distributed by the National Film Board of Canada, 150 Kent Street, 6th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0M9. A catalogue is available.

Do students pay income tax? (pamphlet). Revenue Canada, Ottawa, 1988.

Focus on Youth, a special issue of Language and Society. (Language and Society is a review on Canadian and international language issues published four times a year. This special issue contains winning entries in a fiction contest for youth built around the theme of living in a bilingual Canada. A videocassette based on the competition entries is also available.) Commissioner of Official Languages, 110 O'Connor Street, 13th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0T8, No. 18, September 1986.

Getting Serious. (A video for teenagers about drinking and driving.) Justice Canada, 239 Wellington Street, Ottawa, Ontario K1A 0H8, 1988, 25 min. For information about where to get a copy of the video and the viewers' guide, contact the Department of Justice.

**Grants to Artists.** The Canada Council, Ottawa.

Hayley's Home Movie.
Twelve-year-old Hayley must truggle with the finality of parental separation when her ather's new girlfriend abruptly enters her life.) National Film Board of Canada, 150 Kent Street, 6th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0M9, 23 min. 20 ec., 1987. Order No. 0187 017. Available in film and video.

Helping Children Cope with Family Break-up, 3rd edition. Academy of Psychology (Otawa), in collaboration with the Mental Health Division, Health and Welfare Canada, Ottawa, 1986. Cat. No. H57-25-1982.

varming drama showing how 12-year-old Amy comes to cope with personal disappointments caused by her father's unemployment. Amy begins to see how her parents' love for her is in no way diminished by their financial situation.) National Film Board of Canada, 150 Kent Street, 6th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0M9, 24 min. 12 sec., 1985. Order No. 0185 113. Available in film and video.

The National Clearinghouse on Family Violence (NCFV). (The NCFV is a major resource and information centre for organizations and people concerned with family violence issues, including child abuse and child sexual abuse. The Resource Centre contains over 5000 books, periodicals and articles, which are available in a

computerized database accessible to anyone with a computer and modem. Approximately 50 films and videos are also available.) Call toll-free in Canada: 1-800-267-1291.

National Task Force Report on Suicide in Canada. (Includes a chapter on adolescent suicide.) Health and Welfare Canada, Ottawa, 1987.

One Step Away. (Eighteen-year-old Ron, the son of a single mom, seems to live a life that courts disaster. His is a not untypical story of tension, compassion and coming-of-age.) National Film Board of Canada, 150 Kent Street, 6th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0M9, 28 min. 52 sec., 1985. Order No. 0185 090. Available in film and video.

Out of a Job. (A timely drama exploring what happens to a young college graduate and his family when he loses his well-paid job and is forced to move back home.) National Film Board of Canada, 150 Kent Street, 6th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0M9, 28 min. 44 sec., 1986. Order No. 0186 055. Available in film and video.

Reach for the Sky – The Winners. (This booklet celebrates the efforts of the thousands of students who took part in the International Day for the Elimination of Racial Discrimination. The entries of the 21 winners are featured.) Multiculturalism and Citizenship Canada, Secretary of State, 1990.

Trouble with the Law.

(Through a series of simple improvisational skits and followup discussions, students from Dalhousie University demonstrate situations in which young people run into conflict with the law and the legal system. A lively, informative video designed for grades 7-9. Trouble with the Law highlights legal rights and responsibilities.) National Film Board of Canada, 150 Kent Street, 6th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0M9, 29 min. 30 sec., 1987. Order No. 111C 0187 061. Available in video only.

Under the Influence. (Two people accused of causing a fatal accident while they were driving under the influence of alcohol are followed from initial charges to final sentences. The breadth and complexity of the problem of drunk driving becomes excruciatingly clear.) National Film Board of Canada, 150 Kent Street, 6th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0M9, 49 min. 29 sec., 1986. Order No. 0186 087. Available in 16mm and video. One of the four films in the At the Wheel series on road safety.

Video Catalogue 1989, National Film Board of Canada. (This catalogue lists a selection of award-winning dramas, animations, documentaries and feature films.) National Film Board of Canada, 150 Kent Street, 6th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0M9, 1989.

Women Breaking Through. (A catalogue of films and videos about women, their perspectives and issues. It is designed to help secondary school teachers bring positive images of women into the classroom.) Distributed by the National Film Board of Canada (NFB), 150 Kent Street, 6th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0M9, 1988. Films may be rented or purchased through the NFB. Filmstrips and slides may be purchased through McIntyre Educational Media, Rexdale, Ontario.

Youth Editions. (A series of publications about international development, specifically designed for young people, ages 4–15, and their educators.) Canadian International Development Agency, 200 Promenade du Portage, Hull, Quebec K1A 0G4, 1988.

# Section 7

### **IMPORTANT ADDRESSES**

### **SECTION 7: IMPORTANT ADDRESSES**

The program descriptions in Sections 2 to 5 and the resources listed in Section 6 refer you to addresses of some federal offices. The addresses are listed on the following pages. For telephone numbers of other federal offices, look under "Government of Canada" in the blue pages of your local telephone directory.

### MPLOYMENT AND MMIGRATION CANADA

OSEP CO-ORDINATORS

ANADA EMPLOYMENT CENTRE N CAMPUS

hompson Student Centre, soom 2005 Memorial University t. John's, **Newfoundland** A1C 5S7

Metropolitan Place 9 Wyse Road O. Box 1350 Partmouth, **Nova Scotia** 2Y 4B9

5 Fitzroy Street O. Box 8000 Charlottetown, Trince Edward Island C1A 8K1

15 Prospect Street West O. Box 2600 redericton, **New Brunswick** 3B 5V6

441 Saint-Urbain Street, th Floor O. Box 7500, Station A Iontreal, **Quebec** I3C 3L4

lational Capital Region O. Box 3450, Station D Ottawa, **Ontario** 1P 6P7

900 Yonge Street, Suite 700 Iorth York, <mark>Ontario</mark> 12N 6A8

Canada Employment Centre ection "B" 44 Edmonton Street Vinnipeg, **Manitoba** 3C 3E6 2101 Scarth Street, Suite 802 Regina, **Saskatchewan** S4P 2H9

Canada Place 9700 Jasper Avenue, Suite 1440 Edmonton, **Alberta** T5J 4C1

1055 West Georgia Street, 8th Floor P.O. Box 11145 Vancouver, **British Columbia** V6E 2P8

Bag 1170 Yellowknife, Northwest Territories X1A 2R3

Federal Building, Room 101 Whitehorse, **Yukon** Y1A 2B5

### EMPLOYMENT AND IMMIGRATION CANADA

### **REGIONAL OFFICES**

167 Kenmount Road P.O. Box 12051 St. John's, **Newfoundland** A1B 3Z4

Metropolitan Place 99 Wyse Road P.O. Box 1350 Dartmouth, **Nova Scotia** B2Y 4B9

85 Fitzroy Street P.O. Box 8000 Charlottetown, **Prince Edward Island** C1A 8K1

615 Prospect Street West P.O. Box 2600 Fredericton, **New Brunswick** E3B 5V6 1441 Saint-Urbain Street Montreal, **Quebec** H2X 2M6

4900 Yonge Street, Suite 700 North York, **Ontario** M2N 6A8

Eaton Place, Room 710 330 Graham Avenue Winnipeg, **Manitoba** R3C 4B9

Financial Building 2101 Scarth Street, Suite 400 Regina, **Saskatchewan** S4P 2H9

Canada Place, Suite 1440 9700 Jasper Avenue Edmonton, **Alberta** T5J 4C1

Royal Centre 1055 West Georgia Street P.O. Box 11145 Vancouver, **British Columbia** V6E 2P8

Scotia Centre 5102 50th Avenue Bag 1170 Yellowknife, Northwest Territories X1A 2R3

## EMPLOYMENT AND IMMIGRATION CANADA

SPECIALIZED YOUTH UNITS\*

Halifax Metro 7001 Mumford Road Tower 2, Suite 2010 P.O. Box 2990, Armdale Halifax, **Nova Scotia** B3L 4N5 1919 Lawrence Avenue East, 2nd Floor Scarborough, **Ontario** M1R 2Y6

120 Queen's Avenue P.O. Box 5711 London, **Ontario** N6A 4S7

125 Tenth Avenue East Vancouver, **British Columbia** V5T 1Z3

\* If there is not a Specialized Youth Unit located near you, contact the Canada Employment Centre (CEC) nearest you. Many CECs offer specialized services for youth

### **ENVIRONMENT CANADA**

Canadian Parks Service Atlantic Regional Office Volunteer Co-ordinator Historic Properties Upper Water Street Halifax, Nova Scotia B3J 1S9 (902) 426-7886

Canadian Parks Service Quebec Regional Office Volunteer Co-ordinator 3 Buade Street P.O. Box 6060 Quebec City, Quebec G1R 4V7 (418) 648-7772

Canadian Parks Service Ontario Regional Office Volunteer Co-ordinator 111 Water Street East Cornwall, Ontario K6H 6S3 (613) 938-5866 Canadian Parks Service Prairie and Northern Regional Office

Volunteer Co-ordinator 57 Main Street, 4th Floor Vinnipeg, Manitoba 13B 3E8 204) 983-2956

Canadian Parks Service Vestern Regional Office Volunteer Co-ordinator 20 Fourth Avenue S.E., Buite 586 C.O. Box 2989, Station M Calgary, Alberta 72P 3H8 403) 292-4401

## EDERAL BUSINESS DEVELOPMENT BANK

Cogswell Tower, Suite 1400 CO. Box 1656 Halifax, **Nova Scotia** 33J 2Z7 902) 426-7860

Place Victoria, Suite 4600 300 Victoria Square P.O. Box 190 Montreal, **Quebec** 14Z 1C8 514) 283-3657 Quebec Region

777 Bay Street, 29th Floor Foronto, **Ontario** M5G 2C8 (416) 973-1144 Ontario Region

oll-free: 1-800-361-2126

coll-free: 1-800-361-2126

Prairie and Northern
Regional Office
155 Carlton Street, Suite 1200
Winnipeg, Manitoba
R3C 3H8
(204) 983-7811
Manitoba Region
toll-free: 1-800-361-2126
Saskatchewan Region\*
toll-free: 1-800-361-2126
Alberta and Northwest
Territories Region\*

toll-free: 1-800-361-2126

601 Hastings Street West, Suite 700 Vancouver, **British Columbia** V6B 5G9 (604) 666-7800 British Columbia Region toll-free: 1-800-361-2126

2090a Second Avenue Whitehorse, **Yukon** Y1A 1B6 (403) 668-4030 Yukon Region toll-free: 1-800-361-2126

\* The mailing address for these numbers is the Winnipeg office.

### HEALTH AND WELFARE CANADA

Newfoundland, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island Health Promotion Directorate Health Services and Promotion Branch Duke Tower, Suite 1110 5251 Duke Street Halifax, Nova Scotia B3J 1P4 (902) 426-2700

#### Quebec

Health Promotion Directorate Health Services and Promotion Branch Guy Favreau Complex East Tower, Suite 210 200 René-Lévesque Blvd. West Montreal, Quebec H2Z IX4 (514) 283-4589

#### Ontario

Health Promotion Directorate Health Services and Promotion Branch 2221 Yonge Street, Suite 605 Toronto, Ontario M4S 2B4 (416) 973-6484

#### Manitoba, Saskatchewan and Northwest Territories

Health Promotion Directorate
Health Services and Promotion
Branch
213 Notre Dame Avenue,
Room 603
Winnipeg, Manitoba
R3B 1N3
(204) 983-2554

### British Columbia, Alberta and Yukon Territory

Health Promotion Directorate Health Services and Promotion Branch 750 Cambie Street, Suite 425 Vancouver, British Columbia V6B 4V5 (604) 666-3100

## INDUSTRY, SCIENCE AND TECHNOLOGY CANADA

### ABORIGINAL ECONOMIC PROGRAMS

#### **REGIONAL OFFICE LOCATIONS**

#### Atlantic Canada

Central Guarantee Trust Tower 1801 Hollis Street, 2nd Floor P.O. Box 940, Station M Halifax, Nova Scotia B3J 2V9 (902) 426-2018

#### Quebec

P.O. Box 289, Suite 2604 800 Tour de la Place-Victoria Montreal, Quebec H4Z 1E8 (514) 283-1828

#### Ontario

1 Front Street West, 4th Floor Toronto, Ontario M5J 1A4 (416) 973-5000

#### Manitoba

330 Portage Avenue, 11th Floor P.O. Box 3130 Winnipeg, Manitoba R3C 4E6 (204) 983-7316

#### Saskatchewan

105-21st Street East 6th Floor, Canada Building Saskatoon, Saskatchewan S7K 0B3 (306) 975-4329

400-1955 Smith Street Regina, Saskatchewan S4P 2N8 (306) 780-6402 Alberta

Canada Place, Room 545

9700 Jasper Avenue

Edmonton, Alberta

T5J 4C3

(403) 495-2954

British Columbia

P.O. Box 11551, Suite 810

550 West Georgia Street

Vancouver, British Columbia

V6B 4N8

(604) 666-3871

**Northwest Territories** 

Precambrian Building

10th Floor, P.O. Bag 6100

Yellowknife,

Northwest Territories

X1A 2R3

(403) 920-8572

Yukon

108 Lambert Street, Suite 301

Whitehorse, Yukon

Y1A 1Z2

(403) 668-4655

### PUBLIC SERVICE COMMISSION

Government of Canada

**Building West** 

354 Water Street, 2nd Floor

St. John's, Newfoundland

A1C1C4

(709)772-4812

Confederation Court Mall,

Suite 302

134 Kent Street

Charlottetown,

Prince Edward Island

C1A 8R8

(902) 566-7030

1888 Brunswick Street,

7th Floor

Halifax, Nova Scotia

B3J 1M8

(902) 426-2990

Central and Eastern Trust

Building, Suite 603

860 Main Street

Moncton, New Brunswick

E1C 1G2

(506) 857-6616

Place Sillery, Room 205

1126 St-Louis Road

Sillery, Quebec

G1S 1E5

(418) 648-3230

Guy Favreau Complex

West Tower, 8th Floor

200 René-Lévesque

Boulevard West

Montreal, Quebec

H2Z 1X4

(514) 283-5776

Vanguard Building, Suite 205

171 Slater Street

Ottawa, Ontario

K1A 0M7

(613) 996-9676

1 Front Street West

Toronto, Ontario

M5J 2R5

(416) 973-3122

Revenue Building, Room 400

391 York Avenue

Winnipeg, Manitoba

R3C4G8

(204) 983-2486

Canadian Imperial Bank of

Commerce Building

1867 Hamilton Street,

D 1010

Room 1010

Regina, Saskatchewan

S4P 2C2

(306) 780-5720

Canada Place, Suite 830 9700 Jasper Avenue Edmonton, **Alberta** T5J 4G3 (403) 495-3144

Sinclair Centre, Suite 510 757 Hastings Street West Vancouver, **British Columbia** V6C 3G4 (604) 666-0350

Precambrian Building, 9th Floor 4922 52nd Street P.O. Box 2730 Yellowknife, Northwest Territories X1A 2R1 (403) 873-3525

P.O. Box 1119 Iqaluit, **Northwest Territories** XOA 0H0 (819) 979-6268

Yukon Centre, Suite 200 4114 Fourth Avenue Whitehorse, **Yukon** Y1A 4N7 (403) 668-4487

### **SECRETARY OF STATE**

Atlantic Place, 8th Floor 215 Water Street P.O. Box 75 St. John's, **Newfoundland** A1C 6C9 (709) 772-5566

Dominion Building, Room 316 97 Queen Street Charlottetown, Prince Edward Island C1A 4A9 (902) 566-7188 5281 Duke Street Halifax, **Nova Scotia** B3J 3M1 (902) 426-6330 toll-free, within Nova Scotia: 1-426-6227

860 Main Street, Suite 504 Moncton, New Brunswick E1C 1G2 (506) 857-7066

Guy Favreau Complex West Tower, 10th Floor 200 René-Lévesque Boulevard West Montreal, **Quebec** H2Z 1X4 (514) 283-5797

25 St. Clair Avenue East, Suite 200 Toronto, **Ontario** M4T 1M2 (416) 973-7541

303 Main Street, Room 201 Winnipeg, **Manitoba** R3C 3G7 (204) 983-3601

2101 Scarth Street, Room 200 Regina, **Saskatchewan** S4P 2H9 (306) 780-5540

Canada Place 9700 Jasper Avenue, Suite 220 Edmonton, **Alberta** T5J 4C3 (403) 495-3350

1111 West Georgia Street, 8th Floor Vancouver, **British Columbia** V6E 3G7 (604) 666-0176

## Section 8

**INDEX BY ORGANIZATION** 

### **SECTION 8: INDEX BY ORGANIZATION**

| AGRICULTURE CANADA Canadian Agri-Food Development Initiative (CAFDI)   | .84    |
|--|--------|
| ASSOCIATION OF CANADIAN UNIVERSITIES FOR NORTHERN STUDIES Research Support Opportunity in Arctic Environmental Studies   | . 75   |
| ASSOCIATION OF UNIVERSITIES AND COLLEGES OF CANADA (AUCC) Canada Scholarships Program Commonwealth Scholarship and Fellowship Plan Other AUCC Awards Queen Elizabeth Silver Jubilee Endowment Fund Award Program   | 54     |
| CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION (CMHC)  External Research Program (ERP)  University Scholarship for Graduate Studies in Housing  CANADIAN ASSOCIATION OF  UNIVERSITY TEACHERS OF GERMAN  Canadian Association of University Teachers of German (CAUTG) Workstudent Program | 58     |
| CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY (CIDA)  CIDA Awards for Canadians  Helping Youth to Help Others  Youth Initiatives Fund  | 5<br>1 |
| CANADIAN INTRAMURAL RECREATION ASSOCIATION  Do It Daily For Life!  Student Leadership Development Program (SLDP)   | .10    |
| CANADIAN NATIONAL RAILWAYS (CN)  Native Educational Awards Program  Scholarships for Women   | 7      |

| IPLOYMENT AND IMMIGRATION CANADA (EIC)              |     |
|---|-----|
| Agricultural Employment Services (AES)              | 21  |
| Canada Career Week                                  | 37  |
| Canada Employment Centres (CECs)                    | 18  |
| Canada Employment Centres for Students (CECs-S)     | 19  |
| Canada Employment Centres on Campus (CECs-OC)       | 19  |
| Career-Oriented Summer Employment Program (COSEP)   | 20  |
| Challenge '90 – Student Business Loans              | 18  |
| Challenge '90 – Summer Employment/Experience        |     |
| Development (SEED)                                  | 36  |
| Challenge '90 – the Government of Canada's          |     |
| Summer Employment Program for Students              | 17  |
| Challenge '90 – Work Orientation Workshops (WOW)    | 36  |
| Community Futures                                   | 38  |
| Co-operative Education Program                      | 79  |
| Innovations (see National Labour                    |     |
| Market Innovations Program)                         |     |
| Interprovincial Agricultural Exchanges              | 21  |
| Job Development                                     | 31  |
| Job Entry (Entry, Re-entry and Severely Employment- |     |
| Disadvantaged Options)                              |     |
| National Labour Market Innovations Program          | 32  |
| Native Internship Program (NIP)                     | 32  |
| Outreach  |     |
| Skill Investment                                    | 37  |
| Skill Shortages                                     | 38  |
| Specialized Youth Units (SYUs)                      |     |
| Unemployment Insurance                              | 100 |
| ERGY, MINES AND RESOURCES CANADA                    |     |
| Geological Survey Student Assistant Program         | 20  |
| Seological Salvey Seadelle I honoteatte I logicalit |     |
| VIRONMENT CANADA                                    |     |
| Canadian Parks Service Volunteer Program            | 22  |
|   |     |
| TERNAL AFFAIRS                                      |     |
| ID INTERNATIONAL TRADE CANADA                       |     |
| Canada-France Young Workers Exchange Program        |     |
| Canada-Germany Young Workers Exchange Program       |     |
| Canada-Switzerland Young Trainee Exchange Program   |     |
| Centres for International Business Studies          |     |
| Finnish Career Development Exchange Program         | 90  |

| FEDERAL BUSINESS DEVELOPMENT BANK (FBDB)                         |
|--|
| Business Management Courses                                      |
| Business Management Seminars                                     |
| Counselling Assistance to Small Enterprises (CASE)27             |
| FITNESS CANADA   |
| Canada Fitness Award Program (CFA)                               |
| Canada's Fitweek   |
| MOGA Madness (Most Outrageous Group Activity)99                  |
| HEALTH AND WELFARE CANADA  |
| Action on Drug Abuse – Really Me98                               |
| Canada Assistance Plan (CAP)109                                  |
| Canada Pension Plan (CPP)107                                     |
| Family Allowances  |
| Family Violence Initiative and Child Sexual Abuse Initiative 102 |
| Health Promotion Contribution Program (HPCP)106                  |
| Helping Ourselves: Organizing a Peer Support Centre99            |
| Indian and Inuit Health Careers Program (IIHCP)62                |
| National Health Research and                                     |
| Development Program Training Awards                              |
| National Strategy to Reduce Tobacco Use                          |
| - Break Free for a New Generation of Non-Smokers                 |
| National Welfare Grants Program (Project Contributions) 108      |
| National Welfare Grants Program – Sustaining Grants              |
| to National Voluntary Social Service Organizations               |
| Play It Smart (Impaired Driving)98                               |
| INDIAN AND NORTHERN AFFAIRS CANADA                               |
| Canada's Northern Scientific Training Program64                  |
| Elementary/Secondary Education Program65                         |
| Entrepreneurship Program40                                       |
| Indian Management Assistance Program33                           |
| Institutional Training39   |
| The Post-Secondary Student Support Program                       |
| Skilled Career Opportunity Program Element (SCOPE)34             |
| Social Assistance Program Funding to Support                     |
| Employment Creation and Training Projects                        |
| Training on the Job (TOJ)34                                      |
| INDUSTRY, SCIENCE AND  |
| TECHNOLOGY CANADA  |
| Aboriginal Economic Programs (AEP)                               |
| Science Culture Canada83   |
| Small Business Loans Act Program (SBLA)29                        |

| NIEKNATIONAL COUNCIL FOR CANADIAN 210DIE2                            |         |
|--|---------|
| Foreign Government Awards Program                                    | 55      |
| NTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE                             |         |
| The John G. Bene Fellowship in Social Forestry                       | 64      |
| Young Canadian Researchers Awards (YCRA)                             | 66      |
| USTICE CANADA  |         |
| DEPARTMENT OF)   |         |
| Civil Law/Common Law Exchange Program                                |         |
| Duff-Rinfret Scholarship Program                                     | 68      |
| Legal Studies for Aboriginal People Program                          | 09      |
| MEDICAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA                                   |         |
| Farquharson Research Scholarships                                    | 70      |
| Studentship Program  | 4/      |
| MULTICULTURALISM AND CITIZENSHIP CANADA                              |         |
| Community Support and Participation Program (CSP)                    | 107     |
| IATIONAL DEFENCE   |         |
| Canadian Forces – Regular and Reserve Forces                         | 25      |
| Civilian Temporary Employment Program (CTEP)                         | 25      |
| Student Summer Employment Program (SSEP)                             | 24      |
| IATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA                                  |         |
| Industrial Research Assistance Program (IRAP)                        |         |
| Student Employment Program   | 23      |
| NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING                                     |         |
| RESEARCH COUNCIL OF CANADA   |         |
| Industrial Undergraduate Student Research Awards                     | 49      |
| Postgraduate Scholarships  | 50      |
| Postgraduate Scholarships in Science Librarianship and Documentation | 51      |
| 1967 Science and Engineering Scholarships                            | 51      |
| University Undergraduate Student Research Awards                     | 53      |
| PUBLIC SERVICE COMMISSION  |         |
| OF CANADA  |         |
| Annual Post-Secondary Recruitment                                    |         |
| for the Federal Public Service                                       | 26      |
| Co-operative Education Programs (CO-OP)                              | ·····4/ |
| Officer Trainee Program  |         |

| ROYAL CANADIAN                              |       |
|---|-------|
| MOUNTED POLICE                              |       |
| Work Experience Program                     | .26   |
| WOIR Experience 1 logidin                   | . 20  |
| SECRETARY OF STATE                          |       |
| Bursaries for Official Language Teachers    | .53   |
| Canada Student Loans Program                |       |
| and the Interest Relief Program             | .48   |
| Federal Support to Post-Secondary Education |       |
| Heritage Cultures and Languages Program     |       |
| - Creative and Cultural Expression          | .92   |
| Official Language Fellowship                | .46   |
| Official Language Monitor Program (OLMP)    |       |
| Open House Canada                           |       |
| Summer Language Bursary Program (SLBP)      |       |
|   |       |
| SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES              |       |
| RESEARCH COUNCIL OF CANADA                  |       |
| Doctoral Fellowships Program                | .74   |
| Master's Scholarships in Science Policy     |       |
| Master o Seriolatoringo in Selemes I oney   |       |
| ST. LAWRENCE SEAWAY AUTHORITY               |       |
| Summer Employment with                      |       |
| the St. Lawrence Seaway Authority           | .24   |
| the ot. Dawrence ocaway rauthority          | . 2 1 |

# Section 9

SUBJECT INDEX

### **SECTION 9: SUBJECT INDEX**

The subject index indicates the page numbers of programs, services and resources that may interest you. These are listed in sections 2, 3, 4, 5 and 6 of the guide.

| A   |
|---|
| Aboriginal Business Development Program   |
| Aboriginal Capital Corporations Program   |
| Agricultural Employment Services (AES)  |
| agriculture funding for exhibitions, fairs, conferences   |
| AIDS community awareness projects   |
| alcohol and drug abuse  awareness programs 98  prevention projects 106  resource material 115, 116, 118 |
| anorexia information film and video   |
| architecture study-related jobs in Finland  |
| awards see scholarships and awards  |
| B   |
| Break Free anti-smoking campaign  |
| British Universities Summer Schools 1990  |
| bursaries see scholarships and awards   |
| business see small business   |
| C   |
| Cable Telecommunications Research Fellowship  |
| Canada Assistance Program   |
| Canada Career Week  |
| Canada Employment Centres (CECs)  |
| Canada Employment Centres for Students (CECs-S)   |
| Canada Employment Centres on Campus (CECs-OC)   |

| Canada Fitness Awards   |
|---|
| Canada Pension Plan (CPP) benefits for children of contributors |
| Canada Scholarships   |
| Canada Student Loans Program                                    |
| Canada World Youth (CWY)16                                      |
| Canada's Fitweek  |
| Canada-France Young Workers Exchange Program87                  |
| Canada-Germany Young Workers Exchange Program89                 |
| Canada-Switzerland Young Trainee Exchange Program88             |
| Canadian Crossroads International (CCI)                         |
| Canadian Forces Regular and Reserve Forces                      |
| Canadian Jobs Strategy17, 18, 31, 32, 36, 37, 38, 39, 79        |
| Canadian Parks Service Volunteer Program                        |
| Career-Oriented Summer Employment (COSEP)20                     |
| Centres for International Business Studies Program61            |
| Challenge '90   |
| child abuse funding of awareness, research and other programs   |
| "City of Kids" rock music video on fitness                      |
| Civilian Temporary Employment Program (CTEP)25                  |
| clothing and textiles graduates, purchasing officer training    |
| co-operative education engineering and science                  |
| Co-operative Education Program                                  |
| commerce students graduates, purchasing officer training        |

| Commonwealth Scholarship and Fellowship Plan54                             |
|--|
| research awards  |
| communities employment assistance for                                      |
| Community Futures  |
| computer programming summer jobs24   |
| computer sciences postgraduate scholarships50                              |
| Counselling Assistance to Small Enterprises (CASE)27                       |
| culture and arts grants to artists   |
| dentistry scholarships   |
| Department of National Defence (DND)  Military and Strategic Studies (MSS) |
| disabled people  CPP contributors – benefits for children of               |
| driving and drinking (see also alcohol and drug abuse)  awareness campaign |
| drug abuse see alcohol and drug abuse                                      |
| Duff-Rinfret Scholarship Program   |

| earth sciences summer jobs for students   | 20                               |
|---|----------------------------------|
| economic development scholarship for native students  | 65                               |
| economics students study-related jobs in France   | 87                               |
| education bursaries for official languages, students and teachers co-operative programs official language studies, bursaries postgraduate scholarships student loans subsidized study women, resource material  | 47<br>46<br>50<br>48<br>25       |
| Emergency Preparedness Canada Research Fellowship in Honour of Stuart Nesbitt White   | 56                               |
| employers financial help for training native people help for re-training employees help in finding workers help to provide jobs for students student recruitment  | 37<br>38<br>36                   |
| engineering graduates, purchasing officer training postgraduate scholarships research awards for post-secondary students scholarships scholarships study-related jobs in Finland summer jobs undergraduate research awards work experience for students | 50<br>53<br>76<br>90<br>24<br>49 |
| environmental sciences research in Arctic   | 75                               |
| exchange programs across Canada agriculture Finland-Canada France-Canada Germany-Canada in developing countries   | 21<br>90<br>87<br>89             |

| Robert and Mary Stanfield Foundation<br>bilingual exchange scholarships in Canadian Studies<br>Switzerland-Canada  |                                 |
|--|---------------------------------|
| E .  |                                 |
| Family Allowances  | 100                             |
| family violence<br>funding of awareness, research and other programs<br>resource material  |                                 |
| Farquharson Research Scholarships  | 70                              |
| fellowships see scholarships and awards  |                                 |
| films see videos and films   |                                 |
| financial help (see also scholarships and awards) bursaries for official language studies family allowance benefits family violence prevention programs finding or relocating skilled workers for children and students (Canada Pension Plan) for employers to create summer jobs for employers to train native people for international business studies for international development projects for multicultural arts and culture for native entrepreneurs for native people for career training for native people for institutional training for native students for native students in health sciences | 1001023810736346160924034413965 |
| for native students in post-secondary education for post-secondary education for research in health sciences for science and technology awareness projects for science policy studies for small businesses for social service organizations for student businesses for study abroad for teachers of second languages health care and public health research training immersion courses for post-secondary students interest relief for student loans   |                                 |
| loans to students  | 48                              |

| resource material  |            |
|--|------------|
| Finnish Career Development Exchange Program  | 90         |
| fitness Canada's Fitweek leadership development MOGA Madness resource material   | 105        |
| food studies graduates, purchasing officer training  | 2'         |
| forestry fellowship award study-related jobs in Finland  | 64         |
| Frank Knox Memorial Fellowships — Harvard University   | 50         |
| 6  |            |
| Geological Survey Student Assistant Program  | 20         |
| Ç!   |            |
| health (see also fitness) anti-smoking campaign Canada Fitness Award Program Canada's Fitweek promotion in the community resource material | 103<br>105 |
| health and social problems organizing a peer support group   | 99         |
| health sciences financial help for native students financial help for graduate-level research training research grants                     | 62         |
| Helping Ourselves (manual) organizing a peer support group   |            |
| heritage culture and language multicultural, financial and technical help natural and cultural   | 92<br>107  |
| hotel/restaurant industry<br>work experience in Germany  | 93         |
|  |            |

| ousing research grantsscholarships for graduate studies   |  |
|---|--|
| umanities doctoral fellowships  |  |
|   |  |
| ndian Management Assistance Program   | 33   |
| ndians see native peoples   |  |
| ndustrial Research Assistance Program   | 80   |
| ndustry<br>study-related jobs in Germany  | 89   |
| nternational development education and experience graduate-level awards program   |  |
| nternational trade<br>Centres for International Business Studies  | 61   |
|   |  |
| obs   |  |
| career and employment options career-related/Switzerland civilian with National Defence counselling development assistance entry and re-entry assistance how to find, resource material information and training public service short term for students study-related/Finland study-related/France study-related/Germany summer | 88<br>25<br>31<br>31<br>31<br>18<br>26<br>80<br>90<br>90 |
| summer, agriculture summer, career-related  | 0, 23, 24<br>32<br>7, 24, 36<br>20                       |
| summer, career-related  | 0, 23, 24<br>32<br>7, 24, 36<br>20                       |

| pilot and demonstration projects   | 32                    |
|--|-----------------------|
| law graduate scholarship resource material scholarships for native students student exchange program |                       |
| leadership training  | 104                   |
| loans see financial assistance   |                       |
| M  |                       |
| management experience for post-secondary students  | 33                    |
| manufacturing work experience for students   | 80                    |
| marketing graduates, purchasing officer training   | 27                    |
| mathematics scholarships   | 76                    |
| medicine<br>scholarships   | 70                    |
| military history DND Post-Doctoral Fellowships in Military History                                   | 56                    |
| military training regular and reserves   | 25                    |
| MOGA Madness (Most Outrageous Group Activity)  | 99                    |
| multiculturalism culture and language financial and technical help to communities resource material  | 92<br>107<br>118, 119 |
| N  |                       |
| National Clearinghouse on Family Violence resource and information centre                            | 119                   |
| National Health Research and Development Program Training Awards                                     | 63                    |

| Vational Labour Market Innovations Program                   | ,                |
|--|------------------|
| Native Internship Program (NIP)                              |                  |
| business development   |                  |
|  |                  |
| Wiscon Train on Drawners                                     | 7                |
| Officer Trainee Program                                      |                  |
| bursaries for students and teachers                          | 5<br>2<br>1<br>7 |
| Open House Canada91  |                  |
| Overseas Volunteer Program                                   | 5                |
| p ·  |                  |
| Petro-Canada Inc. Graduate Research Award Program56          | 5                |
| pharmacy scholarships  | )                |
| Play It Smart impaired driving awareness98                   |                  |
| public administration graduates, purchasing officer training | 7                |

| housing-related studies   | .58  |
|---|------|
| humanities and social sciences, doctoral fellowships              |      |
| immersion courses, bursaries                                      |      |
| international development   |      |
|   |      |
|   |      |
| medicine  | . 10 |
| National Health Research and Development Program Training Awards  | .63  |
| official languages  |      |
| pharmacy  |      |
| Queen Elizabeth Silver Jubilee                                    | , 0  |
| Endowment Fund Award Program                                      | .57  |
| research and study abroad   | .55  |
| research, undergraduate-level                                     |      |
| science librarianship and documentation                           |      |
| science policy studies  |      |
| sciences  |      |
| women in technical programs                                       |      |
| Science Culture Canada  | .83  |
| science librarianship and documentation postgraduate scholarships | .51  |
| sciences  |      |
| environmental studies/Arctic                                      | .75  |
| funding for awareness activities                                  |      |
| northern studies, financial help                                  |      |
| research awards for post-secondary students                       |      |
| research awards, undergraduate                                    | 49   |
| resource material   | .14  |
| scholarships52,   |      |
| scholarships, postgraduate  |      |
| scholarships, postgraduate librarianship and documentation        |      |
| study-related jobs in Germanysummer jobs                          |      |
| work experience for students                                      | 80   |
|   |      |
| sexual abuse  |      |
| funding of awareness, research and other programs                 |      |
| sexuality   |      |
| resource material   | 15   |
| Skill Investment  |      |
| Skill Shortages   |      |
| Skilled Career Opportunity Program Element (SCOPE)                |      |
|   |      |

| small business   |     |
|--|-----|
| counselling  | 27  |
| improvement loans  | 29  |
| industrial research assistance                           | 80  |
| loans for students                                       | 18  |
| loans to create summer jobs                              |     |
| management seminars                                      |     |
| management training                                      | 28  |
| native people, development                               |     |
| operation and management, resource material              |     |
| native organizations, support for                        | 40  |
| smoking  |     |
| Break Free anti-smoking campaign                         | 105 |
| anti-smoking guidebook                                   | 116 |
| ` prevention projects                                    | 106 |
| social assistance, funding for job creation and training | 41  |
| social sciences doctoral fellowships                     | 74  |
| Student Leadership Development Program                   |     |
| students, college and university                         |     |
| Canada scholarships                                      | 76  |
| career-related jobs                                      | 20  |
| co-operative education                                   |     |
| earth sciences, summer jobs                              |     |
| engineering and science scholarships                     |     |
| financial help for native students                       |     |
| financial help for children of CPP contributors          |     |
| forestry fellowship                                      |     |
| funding for international business studies               |     |
| housing research grants                                  |     |
| immersion courses  |     |
| job experience for native students                       |     |
| jobs in the public service                               |     |
| law exchange program                                     |     |
| law scholarships   |     |
| law scholarships for native students                     |     |
| leadership training                                      |     |
| management experience                                    |     |
| northern scientific training                             |     |
| official language bursaries                              |     |
| official language fellowships                            |     |
| official languages monitors                              |     |

peer support groups .....

| Queen Elizabeth Silver Jubilee Endowment Fund Award Programresearch awards   | 57   |
|--|--|
| 0  | 77<br>58<br>93   |
| students, elementary drug awareness programs education for native students financial help for children of CPP contributors 1 fitness 1 leadership training   | 65<br>.07<br>.03   |
| Association of Universities and Colleges of Canada awards communications/media research awards economic development, native students financial help for science policy studies forestry fellowship health sciences research grants housing-related studies, scholarships humanities and social sciences doctoral fellowships research fellowships research training in health care and public health scholarships for study abroad | 66<br>65<br>73<br>64<br>47<br>58<br>74<br>54<br>75<br>63<br>51 |
| students, high school alcohol and drug awareness programs career-related jobs financial help for children of CPP contributors fitness leadership training 1 MOGA Madness native students, assistance native students, job experience summer jobs 17, 18, 19, 24, work-study experience   | 20<br>.07<br>.03<br>.04<br>.99<br>.65<br>.32<br>.36            |
| suicide, resource material1  |  |
| Summer Employment/Experience Development (SEED)  | 36   |
|  |  |

## I

technology

| funding for awareness projects                                     | 89  |
|--|-----|
| telecommunications scholarships and fellowships                    | 56  |
| Teleglobe Canada Inc. Awards                                       | 56  |
| training (see also education)                                      |     |
| Canadian Forces, regular and reserve                               |     |
| designated skills  |     |
| health care and public health                                      |     |
| job development and experience                                     |     |
| job entry and re-entry assistanceleadership                        |     |
| native people in the health field                                  |     |
| native people/financial help                                       |     |
| native people  |     |
| northern studies   |     |
| purchasing officers, on-the-job                                    |     |
| re-training assistanceresearch in dentistry, medicine and pharmacy | 37  |
|  |     |
| resource material  | -   |
| specialized youth services   |     |
| wage subsidies   |     |
| work experience with the RCMP                                      |     |
| work-study experienceworkshops for high-school dropouts            |     |
|  |     |
| Training On the Job (TOJ)  |     |
| native peoples   | 34  |
| transportation industry careers                                    |     |
| assistance for native students                                     | 77  |
| travel   |     |
| financial help for native students                                 | 65  |
| financial help for research in communications/media                |     |
| international development  |     |
|  |     |
| £  |     |
| unemployment   |     |
| coping (NFB documentary)   | 119 |
| counselling  |     |
| counselling and training   | 29  |
|  |     |

| nancial help  100  help for communities  |  |
|--|--|
| help for communities   |  |
| Inemployment Insurance   |  |
| rban planning<br>study-related jobs in Finland90   |  |
| 1  |  |
| ideo Catalogue 1989, National Film Board of Canada120  |  |
| ideos and films (see also resource section)  |  |
| AIDS       115         alcohol and drug abuse       115, 118         anorexia nervosa       116         bilingualism       118         career planning       114         culture       118         family violence       118         fitness       116, 117         health       115, 116         law       118, 120         multiculturalism       118         sexual abuse       118         women and education       114         women's issues       120         olunteers       22         Canadian Parks Service       22 |  |
| grants to social service organizations   |  |
| N  |  |
| Vhat Will Tomorrow Bring?  |  |
| report on education of women114  |  |
| education and attitudes of adolescents, report   |  |
| scholarships   |  |

| Work Orientation Workshops (WOW)         | 36 |
|--|----|
| Υ  |    |
| Young Canadian Researchers Awards (YCRA) | 66 |
| Youth Initiatives Fund                   | 60 |

| What do you think?  | Que pensez-vous?  |
|---|---|
| Where did you obtain this Hot-100?  | Où vous êtes-vous procuré Palmarès?   |
| Was it useful and easy to read?  Your suggestions   | Vous a-t-il été utile? Est-il facile à consulter? Suggestions   |
| Age ☐ 15-19 ☐ 20-24 ☐ 25-29 ☐ >29  Are you a ☐ student ☐ teacher ☐ parent ☐ counsellor other (please specify) | Âge: ☐ 15-19 ☐ 20-24 ☐ 25-29 ☐ plus de 29 Statut: ☐ étudiant ☐ enseignant ☐ parent ☐ orienteur autre (préciser) |
| Name Address  | NomAdresse  |

Canadä

THANKS FOR YOUR HELP.

MERCI DE VOTRE AIDE.

YOO2-3-90

Business Reply Mail

No Postage Stamp

in Canada Necessary if mailed

d'affaires Correspondance - réponse au Canada sans timbre Se poste

Le port sera payé par

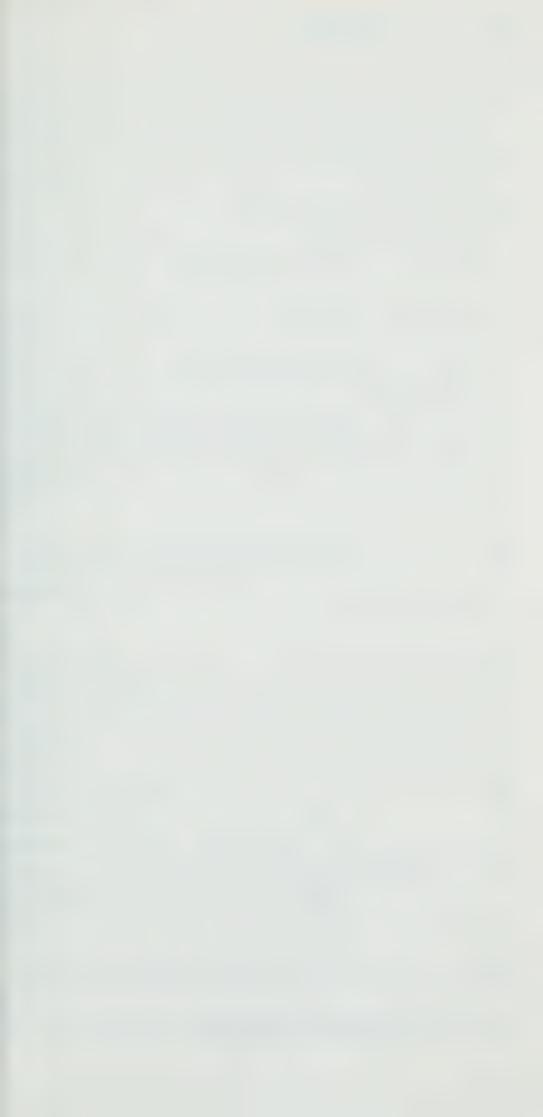
Postage will be paid by

K1A 0J9 **Enquiries and Distribution Employment and Immigration Canada** Ottawa-Hull 140 Promenade du Portage

Renseignements et diffusion **Emploi et Immigration Canada** K1A 0J9 Ottawa-Hull 140, promenade du Portage







| Violence familiale, centre d'information 130 familiale, ressources audio-visuelles 132 lnitiative de lutte contre la violence familiale 133 |
|---|
|   |
| Stratégie nationale de lutte contre le tabagisme177   |
| J.  |
| Syndrome d'immuno-déficience acquise (SIDA) documentation et ressources état de la situation  |
| Suicide Tapport131  |
| Stratégie nationale de lutte contre le tabagisme<br>Publications, renseignements  |
| Programme de subventions de recherche   |
| Société canadienne d'hypothèque et de logement<br>bourses d'études universitaires, domaine de l'habitation64                                |
| SIDA, voir Syndrome d'immuno-déficience acquise   |
| documentation, professionnels   |

Séminaires de gestion Banque fédérale de développement

| 60 I  | ALPA Folie, étudiants au secondaire   |
|-------|---|
| 111   | activités physiques   |
|       | Semaine « Canada en forme »   |
| Jt    | activités, emploi   |
|       | Semaine canadienne de l'orientation   |
| 971   | études au Canada, rapport   |
| 171   | enseignement au Canada, documentation   |
|       | Sciences  |
| HII   | « Chaque jour pour la vie! »  |
| 131   | suicide, rapport  |
| 178   | sexualité et contraception, documentation   |
| 671   | publications et ressources audiovisuelles   |
| 67 I  | jeunes, promotion   |
| 178   | femmes, obsession de la minceur   |
| 178   | dentaire, guide pédagogique   |
| 178   | condition physique, jeunes  |
| 62    | Bourses de recherche Farquharson  |
| 176   | activité physique, jeunes   |
|       | Santé   |
|       | S S   |
| 131   | bandes vidéo, répertoire  |
| 1 ( 1 | Ressources audiovisuelles   |
| 07.1  |   |
| 170   | enfants, prestations and canada   |
|       | Régime de pensions du Canada  |
| 72    | fonction publique fédérale, concours  |
|       | Recrutement   |
| 85    | Bourses de recherche en milieu universitaire  |
|       | Кесћетсће   |
|       | 8.0   |
|       |   |
| SII   | Programme Jeunesse en forme Canada  |
| 61    | Centres d'Emploi du Canada  |
| 111   | activités physiques, Semaine « Canada en forme »  |
| 108   | Action contre les drogues   |
|       | Publications  |
| £6    | jeunes, aide financière à la formation  |
|       | Projet du développement agro-alimentaire canadien                                       |
| CL    |   |
| St    | Programme Entreprises en participation<br>Programme Sociétés de financement autochtones |
| 7 1/  |   |

| ogrammes économiques des autochtones Programme de développement des entreprises autochtones   |
|---|
| Porces armées canadiennes subventionnées Forces armées canadiennes  |
| 910gramme Sociétés de financement autochtones<br>réseau d'institutions financières  |
| Programme Sciences et Culture Canada<br>aide financière, projets92  |
| ogramme relatif aux pénuries de main-d'oeuvre<br>14   |
| rogramme pour agents stagiaires Approvisionnements et Services Canada et Services Canada  |
| Programme national de recherche et de développement<br>en matière de santé<br>Dourses de formation  |
| rogramme Jeunesse en forme Canada condition physique, publications  |
| Programme Intégration professionnelle Option Intégration, jeunes sans emploi Option Personnes fortement défavorisées sur le plan de l'emploi 32 Option Réintégration, femmes sans emploi 32 |
| Programme Initiative jeunesse ScDI, aide financière   |
| Programme Hospitalité-Canada<br>échanges bilingues, multiculturels, avec une collectivité 101   |
| Programme fédéral d'emploi des étudiants<br>ministère de la Défense nationale   |
| Programme Entreprises en participation 64.  |
| Programme du CN de bourses d'études destinées aux autochtones autochtones, aide financière  |
| rogramme Développement de l'emploi<br>formation professionnelle33   |
| Programme des stagiaires autochtones<br>\$4   |

aide financière

Programme des moniteurs de langues officielles

| ZOI        | Programme des cultures et des langues ancestrales aide financière, projets, activités                     |
|------------|---|
| E01 ····   | Programme de travail étudiant<br>expérience de travail en Allemagne                                       |
| )6         | Programme de subventions de recherche<br>étudiants, aide financière                                       |
| 121        | Programme de subventions au bien-être social subventions de fonctionnement, organismes bénévoles          |
| ρ <b>ζ</b> | Programme de soutien aux étudiants de niveau postsecondaire autochtones, aide financière                  |
| 5II        | Programme de participation et d'appui communautaire aide technique et financière                          |
| JE         | Programme de la Loi sur les prêts aux petites entreprises<br>aide financière                              |
| ۶۲         | Programme de jeunes chercheurs canadiens<br>étudiants, aide financière                                    |
| 17         | Programme de formation scientifique dans le Nord<br>aide financière, étudiants                            |
| 911        | Programme de formation au leadership étudiant<br>renseignement, activités                                 |
| SÞ         | Programme de développement des entreprises autochtones aide financière, services                          |
| 811        | Programme de contribution à la promotion de la santé<br>aide financière                                   |
| 18         | Programme de bourses pour les cours d'été de langues<br>étudiants, aide financière                        |
| 19         | Programme de bourses des gouvernements étrangers<br>étudiants   |
| £8         | Programme de bourses de doctorat<br>étudiants, aide financière  |
| 25         | Programme de bourses de stagiaire de recherche<br>  |
| 99         | Programme de bourses de l'ACDI offertes aux Canadiens<br>Agence canadienne de développement international |
| ۲۲         | Programme de bourses d'études Duff-Rinfret<br>étudiants en droit, aide financière                         |

| Programme de bourses d'études en développement économique pour les étudiants autochtones autochtones, étudiants  |
|--|
| Programme de bénévolat du Service canadien des parcs<br>patrimoine, protection                                   |
| Programme d'expérience de travail<br>Gendarmerie royale du Canada  |
| Programme d'exemption d'intérêts étudiants   |
| Programme d'entreprenariat autochtones, aide financière  |
| Programme d'enseignement coopératif<br>Étudiants   |
| Programme d'emplois d'été axés sur la carrière<br>étudiants, renseignements                                      |
| Programme d'emploi temporaire civil<br>ministère de la Défense nationale   |
| Programme d'emploi pour étudiants<br>sciences, génie   |
| Programme d'éducation primaire et secondaire autochtones, services   |
| Programme d'échanges pour le perfectionnement<br>professionnel entre le Canada et la Finlande<br>offres d'emploi |
| Programme d'échanges droit civil/common law<br>étudiants en droit  |
| Programme d'échanges de jeunes travailleurs entre<br>le Canada et la RHA<br>iolqma'b earfto                      |
| Programme d'échanges de jeunes travailleurs<br>entre le Canada et la Suisse<br>99                                |
| Programme d'assistance sociale aide financière, autochtones  |
| Programme d'aide à la recherche industrielle<br>petite et moyenne entreprise, aide financière                    |
| Programme d'aide à la gestion pour les Indiens<br>Étudiants autochtones  |

| <b>∤</b> 8           | Programme d'aide à la recherche environnementale<br>dans l'Arctique<br>étudiants, appui logistique   |
|----------------------|--|
| ££                   | noi3evonni'l ś əbis'b əmmergor¶  |
| ٤٤                   | Programme canadien de prêts aux étudiants  |
| <b>5</b> 8           | Programme Bourses Canada<br>étudiants, aide financière   |
| 88                   | Programme Alternance travail-études  |
| 0t                   | Programme Acquisition de compétences<br>aide financière, recyclage   |
| 78                   | Politique<br>Bourses de maîtrise pour des études en politique scientifique   |
|                      | Petite et moyenne entreprises, voir Entreprises  |
| 91                   | Pays en développement (voir aussi Agence canadienne<br>de développement international)<br>participation des jeunes aux projets de l'ACDI             |
| 73 ·····<br>73 ····· | Patrimoine<br>Programme de bénévolat du Service canadien des parcs<br>protection   |
|                      | - 0  |
| 781                  | Multiculturalisme<br>canadien naibanac   |
| 801                  | Moi, j'ai toute ma tête!<br>campagne d'information et de sensibilisation,<br>alcool au volant  |
| I.p<br>88            | bain-d'oeuvre<br>pénurie<br>Programme Alternance travail-études  |
|                      | W  |
| 911                  | Loisirs<br>Programme de formation au leadership étudiant   |
| 05                   | Langues officielles<br>Bourses à l'intention des enseignants de langues officielles<br>bourses d'études, étudiants postsecondairesressources, jeunes |

| absence du père, film chômage condition physique, programmes croissance, documentation impressions sur la guerre, film lutte contre le tabagisme lutte contre le tabagisme santé, documentation lutte contre le tabagisme lutte lutt |
|--|
| e e  |
|  |
| Intégration sociale ressource audiovisuelle 130  |
| aide financière  |
| Initiative en matière d'agression sexuelle contre les enfants  |
| Initiative de lutte contre la violence familiale side financière   |
| tôqml<br>[{[stnaibutè  |
|  |
| Ouerre opinions des jeunes, film   |
|  |
| Gendarmerie royale du Canada<br>Programme d'expérience de travail  |
| 9  |
| 17 caring successions a  |
| France Accord entre le Canada et la France relatif à l'admission de stagiaires   |
| autochtones37  |
| Formation professionnelle axée sur la carrière   |
| Formation en établissement autochtones   |

| , ,                             | Formation en cours d'emploi  |
|---------------------------------|--|
|                                 | Forces armées canadiennes, voir Défense nationale  |
| L7 ··                           | Fonction publique fédérale<br>Campagne annuelle de recrutement postsecondaire  |
| 271<br>781<br>971<br>871<br>89" | Femmes Bourses d'études du CN pour les femmes obsession de la minceur perspectives d'avenir points de vue, film santé au travail |
|                                 |  |
| 15                              | Extension programme d'emploi   |
| 60I<br>02                       | rogramme national de recherche et anté de développement en matière de santésecondaire, ALPA Folie                                |
| 57                              | Programme fédéral d'emploi des étudiants<br>Programme national de recherche et   |
| 27<br>48                        | Programme de jeunes chercheurs canadiensProgramme des stagiaires autochtones   |
| 19<br>18                        | Programme de bourses des gouvernements étrangers<br>Programme de bourses pour les cours d'été de langues                         |
| 75                              | Programme de bourses de stagiaire de recherche   |
| ρ7<br>58                        | Programme de bourses d'études en développement  en développement  en de bourses de doctorat  Programme de bourses de doctorat    |
| 22.                             | Programme de bourses d'études Duff-Rinfret   |
| £ξ.                             | Programme d'exemption d'intérêts   |
| 02.                             | Programme d'emplois d'été axés sur la carrière<br>Programme d'enseignement coopératif  |
| 42.                             | Programme d'emploi pour étudiants  |
| 92.                             | Programme d'échanges droit civil/common law  |
| 48.                             |  |
|                                 | Programme d'aide à la recherche environnementale   |
|                                 | Programme d'aide à la recherche industrielle   |
| εε.                             | Programme d'aide à la gestion pour les Indiens   |
| εz.                             | Programme canadien de prêts aux étudiants  |
| 28.                             | Programme Bourses Ganada   |
| 02.                             | impôt postsecondaires, bourses d'études, langue officielle   |
| 131                             |  |
| 6I.                             | emplois, renseignements  |
| 81.                             | emplois d'été, renseignements  |

autochtones .....

| 60                                       | בוויףוסופ מבני אבו דבו על דייי איייייייייייייייייייייייייייייייי  |
|--|---|
| 57 · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | emplois d'été, DÉFI 90  |
| 36                                       | emplois d'été, Administration de la voie maritime<br>du Saint-Laurent   |
| 12                                       | emplois, Commission géologique du Canada  |
|  |   |
| 571                                      | échanges internationaux, documentation  |
| 178                                      | consommation excessive d'alcool   |
| 89                                       | Centres d'études en administration internationale   |
| 011                                      | Centre d'entraide pour étudiants  |
|  | Carrières pour Indiens et Inuit dans le domaine de la sant  |
| 72                                       | Campagne annuelle de recrutement postsecondaire   |
| 72                                       | Bourses en sciences et en génie 1967  |
| 09                                       | Bourses du Commonwealth   |
| 45                                       | Bourses de recherche en milieu industriel   |
| 85                                       | Bourses de recherche en milieu universitaire  |
| 95                                       | documentation scientifiques   |
|  | Bourses d'études supérieures en bibliothéconomie et   |
|  | Bourses à l'intention des enseignants de langues officielle   |
| 72                                       | Bourse John G. Bene en foresterie sociale   |
|  | Étudiants   |
| <b>₽</b> 8 ·····                         | dans l'Arctique   |
|  | Programme d'aide à la recherche environnementale  |
|  | Environnement   |
| 87                                       | compatibation of the state of the sta |
|  | service de consultation   |
|  | Séminaires de gestion, Banque fédérale de développemer  |
| 68                                       | Programme d'aide à la recherche industrielle  |
| 81                                       | étudiants, DÉFI 90  |
| 81                                       | étudiants, aide financière  |
| 571                                      | documentation   |
| 67                                       | Cours de gestion des affaires   |
| 87                                       | Consultation au service des entreprises   |
| 08                                       | side financière   |
| 571                                      | side, documentation   |
| 175                                      | side au développement   |
|  | Entreprises   |
| 18                                       | Unités spécialisées de services aux jeunes  |
|  | professionnel entre le Canada et la Finlande  |
| ment                                     | temporaire, Programme d'échanges pour le perfectionner  |
| 66                                       | entre le Canada et la RFA   |
| 5  | temporaire, Programme d'échanges de jeunes travailleurs   |
| 86                                       | entre le Canada et la Suisse  |
| S  | temporaire, Programme d'échanges de jeunes travailleurs   |
|  | stratégies de recherche, documentation  |
|  | Services d'emploi agricole  |
| Ot                                       | Semaine canadienne de l'orientation   |
| 721                                      | santé et sécurité   |

| 97  | recherche, guide   |
|-----|--|
| 87  | Programme pour agents stagiaires   |
| 35  | Programme Intégration professionnelle  |
| 57  | Programme fédéral d'emploi des étudiants   |
| 35  | Extension  |
|     | Programme Développement de l'emploi  |
| £ £ | Programme d'expérience de travail, GRC   |
| 77  | Programme d'enseignement coopératif  |
| 15  |  |
| 71  | gouvernement canadien  |
|     | programme d'emplois d'été pour étudiants,  |
| 70  | Programme d'emplois d'été axés sur la carrière   |
| 77  | poste coopératif, étudiants  |
| 57  |  |
| 97  |  |
| 57  |  |
| 97  |  |
| 18  | impact du chômage  |
| 77  | formation en établissement, autochtones  |
| 17  |  |
| 77  | été, étudiants, génie, sciences  |
| 68  | été, DEFI 90, étudiants  |
| 17  | été, Commission géologique   |
| 57  |  |
| 57  |  |
| It  | January III  |
| 21  |  |
|     | June ( Service )   |
| 15  |  |
| 77  |  |
| 45  | ateliers d'orientation au travail  |
| 68  |  |
|     | Emploi   |
| 10  | Programme Hospitalité-Canada   |
| 77  | and the state of t |
|     | Echanges   |
|     |  |
|     |  |
|     | I  |
|     | régime juridique canadien  |
| 78  | justice et jeunes  |
| 84  | étudiants autochtones, aide financière   |
|     | Droit  |
| 12  | stratégie de lutte, documentation  |
|     | THE PARTY OF THE P |
| 27  | 9  |
| 27  | and an array of the same of th |
| 80  | Action contre les drogues  |
|     | Drogues  |

| <i>ξξ</i>                              | Ooctorat<br>Bourses d'études supérieures  |
|--|---|
| 081                                    | Divorce<br>impact sur les enfants, film   |
| 051                                    | Discrimination documentation  |
| <b>6ξ</b>                              | OÉFI 90<br>emploi d'été   |
| 95                                     | DÉFI 90<br>Ateliers d'orientation au travail  |
|  | Défense nationale<br>emploi d'été, effectif civil<br>Forces armées canadiennes, forces régulières et rég<br>Programme d'emploi temporaire civil   |
|  | C   |
| 281132                                 | Sulture<br>multiculturalisme  |
|  | Sondition physique, voir Santé  |
| 151                                    | Shômage<br>assurance, conditions, renseignements<br>bande vidéo<br>impact sur la famille, film<br>jeunes  |
| <b>411</b>                             | « Chaque jour pour la vie! »<br>activités physiques, primaire et secondaire   |
| 89                                     | əlsnoitsrrətini noitsrtsinimbs nə səbutə'b sərtnə<br>straibutə  |
| 61<br>76<br>57<br>16<br>86<br>87<br>87 | étudiants, DÉFI 90 étudiants, DEFI 90 étudiants, Services fonction publique fédérale, renseignements Programme d'aide à l'innovation Extension Programme fédéral d'emploi des étudiants Programme Intégration professionnelle services, renseignements Unités spécialisées de services aux jeunes |

| 77        | campus, services<br>Commission géologique, Programme d'assistants |
|-----------|---|
|           | Centres d'emploi du Canada  |
|           | 3   |
| ۲۶        | étudiantsétudiants  |
|           | Bourses en sciences et en génie 1967                              |
| 09        | étudiants   |
|           | Bourses du Commonwealth   |
| 79        | Téléglobe Canada Inc.   |
| 62        | recherche, Farquharson  |
| 85        | recherche en milieu universitaire                                 |
| <i>γς</i> | recherche en milieu industrilei                                   |
| 02        | en matière de santé   |
| 02        | Programme national de recherche et de développement               |
| 78        | maîtrise pour des études en politique scientifique                |
| 77        | John G. Bene en foresterie sociale                                |
| 971       | guide et documentation noistanementation                          |
| ٤٩        | Fonds de dotation, 25° anniversaire de l'accession au trône       |
| 02        | étudiants, postsecondaires, langue officielle                     |
| 55        | études supérieures, sciences, génie, informatique                 |
| 95        | documentation scientifiques                                       |
| / ~       | études supérieures en bibliothéconomie et                         |
| 79        | études militaires et stratégiques, MDN, bourses d'études          |
| 79        | bourses de recherche postdoctorale                                |
|           | études militaires et stratégiques, MDN,                           |
| 79        | sabbatique et subventions à la recherche                          |
|           | études militaires et stratégiques, MDN, congé                     |
| 79        | programme d'internat  |
|           | études militaires et stratégiques, MDN,                           |
| 79        | programme de langues  |
|           | études militaires et stratégiques, MDM,                           |
| 65        | enseignants de langues officielles                                |
| 79        | British Universities Summer Schools 1990                          |
| 59        | Bourses d'études du CN pour les femmes                            |
|           | Bourses (voir aussi Aide financière)                              |
| 171       | Programme de subventions au bien-être social                      |
|           | Programme de bénévolat du Service canadien des parcs              |
|           | Bénévoles   |
| 67        | Séminaires de gestion   |
|           | Cours de gestion des affaires                                     |
| 67        | Banque fédérale de développement                                  |

| 24<br>36<br>44<br>35<br>45<br>45<br>45<br>45<br>45<br>45<br>45<br>45<br>45<br>45<br>45<br>45<br>45 | Autochtones  Carrières pour Indiens et Inuit dans le domaine de études de droit études de droit formation formation professionnelle axée sur la carrière Programme d'aside à la gestion pour les Indiens Programme d'assistance sociale Programme de bourses d'études en développement  Programme de bourses d'études en développement économique pour les étudiants autochtones  Programme de stagiaires autochtones Programme de stagiaires autochtones  Programme de stagiaires autochtones  Programme de stagiaires autochtones  Programme des stagiaires autochtones |
|--|---|
|  |   |
|  | Assurance-chômage, voir Chômage   |
| 151  | Arts<br>Conseil des Arts du Canada<br>subventions aux artistes  |
| 9le<br>4884  | Arctique<br>Programme d'aide à la recherche environnements<br>mans l'Arctique   |
| 87   | Programme pour agents stagiaires  |
|  | Approvisionnements et Services Canada   |
| 601  | ALPA Folie  |
| £01  | Allemagne<br>Programme de travail étudiant  |
| 271  | milieu de travail   |
| 801  | consommation excessive, jeunes  |
| 801, 821   | conduite avec facultés affaiblies, programme de lu  |
|  | conduite avec facultés affaiblies, conséquences lég   |
| 1  | Alcool (voir aussi Santé)   |
| 011  | allocations familiales  |
| 77 [   | aide financière, programmes sociaux   |
| 071  | aide financière, admissibilité  |

Aide sociale

| 170        | subventions nationales au bien-être social, admissibilité  |
|------------|--|
| 171        | Programme de subventions au bien-être social   |
|            | subventions de fonctionnement,   |
| 170        | Régime de pensions du Canada, enfants  |
| 177        | Régime d'assistance publique du Canada   |
| 79         | recherche postdoctorale en histoire militaire, MDM   |
| 79         | recherche en télécommunications par câble  |
| 85         | recherche en milieu universitaire  |
| <i>₽5</i>  | recherche en milieu industriel   |
| 76         | Programme Sciences et Culture Canada   |
| 19         | Programme Initiative jeunesse, ACDI  |
| IOI        | Programme Hospitalité-Canada   |
| 98         | sux sutochtones  |
| 70         | Programme du CN de bourses d'études destinées  |
| 08         | Programme des moniteurs de langues officielles   |
| 107        | Programme des cultures et des langues ancestrales  |
| 06"        | Programme de subventions de recherche  |
| <b>β</b> γ | Programme de soutien aux étudiants de niveau postsecondaire.   |
|            | Programme de la Loi sur les prêts aux petites entreprises  |
| 06         | Programme de jeunes chercheurs canadiens   |
| 17<br>27   | Programme de formation scientifique dans le Nord   |
|            | Programme de développement des entreprises autochtones   |
| 24.        | Programme de contributions à la promotion de la santé  |
| 811        | Programme de bourses pour les cours d'été de langues   |
| 18         | Programme de bourses des gouvernements étrangers   |
| 19         | Programme de bourses de stagiaire de recherche   |
| 75         | A  |
| 79         | des études supérieures, Petro Canada Inc.  |
| 00 **      | Programme de bourses de recherche au niveau  |
| 99         | Programme de bourses de l'ACDI offertes aux Canadiens  |
| £8         | Programme de bourses de doctorat   |
| []         | Programme de bourses d'études Duff-Rinfret   |
| ξţ         | Programme d'entreprenariat, autochtones  |
| 68         | Programme d'aide à la recherche industrielle   |
| ξξ         | moration of side a bind of the second of the |
| 28         | Programme Bourses Canada   |
| 04         | Programme Acquisition de compétences, recyclage  |
| 91         | pays en développement  |
| 28         | maîtrise pour des études en politique scientifique, maîtrise   |
| 113        | Initiative en matière d'agression sexuelle contre les enfants  |
| EII        | Initiative de lutte contre la violence familiale   |
| £6         | agro-alimentaire canadien  |
|            | formation, Projet du développement   |
| 49         | étudiants, logement  |
| 81.        | étudiants entrepreneurs, DÉFI 90   |
| 71.        | étudiants, emplois d'été   |

| _   |  |
|-----|--|
|     |  |
| 1   |  |
| 2.7 |  |
|     |  |

Action contre les drogues

| études supérieures Frank Knox Memorial, Harvard University 62         |
|---|
| documentation scientifiques56   |
| études supérieures en bibliothéconomie et                             |
| études supérieures  |
| études en administration internationale                               |
| études du CN pour les femmes  |
| enseignement postsecondaire   |
| enseignants de langues officielles                                    |
| étudiants de premier cycle  |
| échanges bilingues en études canadiennes pour                         |
| bourses et subventions, guide   |
| Bourses en sciences et en génie 1967                                  |
| Bourses du Commonwealth   |
| Bourse John G. Bene en foresterie sociale72                           |
| Phonneur de Stuart Nesbitt White                                      |
| Bourse de recherche de Protection civile Canada en                    |
| autochtones, Programme d'assistance sociale                           |
| autochtones, études de droit78  |
| le domaine de la santé  |
| autochtones, Carrières pour Indiens et Inuit dans                     |
| assurance-chômage   |
| artistes, subventions 132   |
| allocations familiales  |
| d'appui communautaire   |
| aide technique, Programme de participation et                         |
| side financière (voir aussi Bourses)                                  |
|   |
| services d'emplois agricole   |
| Projet du développement agro-alimentaire canadien93                   |
| échanges interprovinciaux   |
| Agriculture.  |
| Initiative en matière d'agression sexuelle contre les enfants 113     |
| Agression sexuelle  |
|   |
| Programme Initiative jeunesse   |
| Programme de coopérant-volontaire                                     |
| Programme de bourses de l'ACDI offertes aux Canadiens                 |
| Jeunesse Canada Monde   |
| Aider les jeunes à aider les autres  Carrefour canadien international |
| Aider les jeunes à aider les autres                                   |
| aide financière, pays en développement                                |
| (voir aussi Pays en développement)                                    |
| Agence canadienne de développement international (ACDI)               |

## SECTION 9: INDEX DES SUJETS

L'index des sujets vous indique où trouver la description des programmes, services et ressources susceptibles de vous intéresser. Ceux-ci sont énumérés dans les sections 2 à 6 du guide.

INDEX DES SUJETS

9 noitos2

| 06  | Programme de subventions de recherche (PSR)                  |
|-----|--|
| ₹9  | troisième cycle dans le domaine de l'habitation              |
|     | Bourses d'études universitaires de deuxième et               |
|     | E LOGEMENT (SCHL)  |
|     | OCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET                           |
| 08  | Programme des moniteurs de langues officielles (PMLO)        |
| 701 | Expression créatrice et culturelle                           |
|     | Programme des cultures et des langues ancestrales –          |
| 18  | les cours d'été de langues (PBCEL)                           |
|     | Programme de bourses pour                                    |
| £5  | et Programme d'exemption d'intérêts                          |
|     | Programme canadien de prêts aux étudiants                    |
| 101 | Hospitalité-Canada   |
| 05  | Bourses pour l'étude d'une langue officielle                 |
| 65  | Bourses à l'intention des enseignants de langues officielles |
| 16  | Aide fédérale à l'enseignement postsecondaire                |
|     | ECRÉTARIAT D'ÉTAT DU CANADA                                  |
| 071 | Subventions nationales au bien-être social (contributions)   |
| 711 | - Pour une génération de non-fumeurs                         |
|     | Stratégie nationale de lutte contre le tabagisme             |
| 011 | d'entraide pour étudiants                                    |
|     | S'aider soi-même – L'organisation d'un centre                |
| 071 | Régime de pensions du Canada                                 |
| 771 | Régime d'assistance publique du Canada (RAPC)                |
|     |  |

| οζ         | en matière de santé – Bourses de formation               |
|------------|--|
| Y = 7      | Programme national de recherche et de développement      |
| 121        | bénévoles nationaux de service social                    |
|            | Subventions de fonctionnement aux organismes             |
|            | Programme de subventions au bien-être social –           |
| 811.       | promotion de la santé (PCPS)                             |
|            | Programme de contributions à la                          |
| 801.       | avec facultés affaiblies)                                |
|            | Moi, j'ai toute ma tête! (Pour combattre la conduite     |
| EII        | contre les enfants                                       |
|            | l'initiative en matière d'agression sexuelle             |
|            | L'initiative de lutte contre la violence familiale et    |
| 69         | le domaine de la santé (CIIS)                            |
|            | Carrières pour Indiens et Inuit dans                     |
| OII.       | Allocations familiales                                   |
| 801.       | Action contre les drogues – Drogues, pas besoin!         |
| 100        |  |
|            | ADANAS JAISOS BRIEN-ÊTRE SOCIAL CANADA                   |
| 611.       | d'appui communautaire (DAT) arisaus mumano iuqqs'b       |
|            | Programme de participation et                            |
|            | MULTICULTURALISME ET CITOYENNETÉ CANADA                  |
| 1 1        |  |
| 77         | Programme de bourses d'études Duff-Rinfret               |
| 97         | Programme d'échanges droit civil/common law              |
| 87         | Accès aux études de droit pour les autochtones           |
|            | USTICE CANADA (MINISTÈRE DE LA)                          |
| 76         |  |
| <b>2</b> μ | Sciences et Culture Canada                               |
|            | Programmes économiques des autochtones (PÉA)             |
| 0ξ         | petites entreprises (LPPE)                               |
|            | Programme de la Loi sur les prêts aux                    |
|            | ADANATRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE CANADA                |
| ۲۲         | Programme d'expérience de travail                        |
|            | GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (GRC)                       |
| ç7···      | Programme du bénévolat du Service canadien des parcs     |
|            |  |
|            | ENVIRONNEMENT CANADA                                     |
| 17         | Programme d'assistants – Commission géologique du Canada |
|            | ENERGIE, MINES ET RESSOURCES CANADA                      |
| I.C        |  |
|            | Unités spécialisées de services aux jeunes (USSJ)        |
| 77         | Services d'emploi agricole (SEA)                         |
| 07         | Semaine canadienne de l'orientation                      |
|            | Programme des stagiaires autochtones (PSA)               |
| 07         | Programme d'emplois d'été axés sur la carrière (PEÉAC)   |
| ££         | Programme d'aide à l'innovation                          |
| I þ        | Pénurie de main-d'oeuvre                                 |

| 7              | sur le plan de l'emploi)  |
|----------------|---|
| Έ              | Réintégration et Personnes fortement défavorisées                     |
|                | Intégration professionnelle (options Intégration,                     |
|                | Extension professionally (options Intégration                         |
| [ [            |   |
| 77             | Echanges interprovinciaux dans le domaine agricole                    |
| [ <del> </del> | Développement des collectivités                                       |
| E E            | Développement de l'emploi   |
| 31             | Défi 90 : Prêts aux étudiants entrepreneurs                           |
| 21             | étudiants du gouvernement canadien                                    |
|                | Défi 90 : Le programme d'emplois d'été pour                           |
| 58             | Défi 90 : Emploi d'été/Expérience de travail (EÉET)                   |
| 35             | Défi 90 : Ateliers d'orientation au travail (AOT)                     |
|                | Centres d'Emploi du Canada sur le campus (CEC-SC)                     |
| 61             | Centres d'Emploi du Canada pour étudiants (CECÉ)                      |
| 6I             | Centres d'Emploi du Canada  |
| 111            | Assurance-chômage   |
| 88             | Alternance travail-études   |
| O <del>†</del> | Acquisition de compétences  |
|                | EMPLOI ET IMMIGRATION CANADA (EIC)                                    |
| C7 ·····       | Programme fédéral d'emploi des étudiants (PFEÉ)                       |
| S7             | Programme d'emploi temporaire civil (PETC)                            |
| 97             | Les Forces canadiennes – force régulière et réserve                   |
| 97             | DÉFENSE NATIONALE   |
|                |   |
| <b>₽</b> 7     | Programme d'emploi pour étudiants                                     |
| 68             | Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI)                   |
|                | CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA                              |
| [9             | Programme de bourses des gouvernements étrangers                      |
| (3             | CONSEIL INTERNATIONAL D'ÉTUDES CANADIENNES (CIÉ                       |
|                | Programme de bourses de stagiaire de recherche                        |
| 62             | Bourses de recherche Farquharson                                      |
| 02             | CONSEIL DES RECHERCHES MÉDICALES DU CANADA                            |
| 1 ~            | 0   |
| 72             | Douises de reciteir et a général différence de secure (               |
| 85             | Bourses de recherche en milieu universitaire (1er cycle)              |
| <i>†</i> 5     | Bourses de recherche en milieu industriel (1er cycle)                 |
| 95             | bourses a crudes superieures en bibliotateoratement                   |
|                | Bourses d'études supérieures en bibliothéconomie                      |
| 55             |   |
|                | CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES<br>NATURELLES ET EN GÉNIE DU CANADA |
|                |   |
| ٤8             | Programme de bourses de doctorat                                      |
| 48 supi        | Bourses de maîtrise pour des études en politique scientif             |
|                | DU CANADA   |
|                | CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES                            |

| CONDITION PHYSIQUE CANADA ALPA Folie (Activité la plus amusante) Programme Jeunesse en forme Canada (JFC) Semaine «Canada en forme»   |
|---|
| Campagne annuelle de recrutement postsecondaire pour la Fonction publique fédérale Programme pour agents stagiaires Programmes d'enseignement coopératif (COOP)   |
| COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE<br>DU CANADA   |
| CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA (CN)  Bourses d'études du CN pour les femmes   |
| INTERNATIONAL  La bourse John G. Bene en foresterie sociale   |
| CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT  |
| BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT (BFD)  Consultation au service des entreprises (CASE)  Cours de gestion des affaires  Séminaires de gestion  Séminaires de gestion   |
| Programme d'aide à la recherche environnementale dans l'Arctique  Programme de bourses d'études en développement économique pour les étudiants autochtones  |
| ASSOCIATION UNIVERSITAIRE CANADIENNE  |
| ASSOCIATION DES UNIVERSITÉS ET COLLÈGES  DU CANADA (AUCC)  Autres bourses – Association des Universités et  Collèges du Canada  Bourses du Commonwealth  Fonds de dotation créé à l'occasion du 25° anniversaire de  l'accession au trône de la reine Élisabeth  1. Accession au trône de la reine Élisabeth  2. Accession au trône de la reine Élisabeth  3. Accession au trône de la reine Élisabeth  6. Accession au trône de la reine Élisabeth |
| des professeurs d'allemand des universités canadiennes  |
| DES UNIVERSITÉS CANADIENNES  Programme de travail étudiant de l'Association   |
| ASSOCIATION DES PROFESSEURS D'ALLEMAND  |

### SECTION 8: INDEX DES ORGANISMES

**ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME** 

|   | «Chaque jour pour la vie!» Programme de formation au leadership étudiant (PFLÉ)   |
|---|---|
| 1 | 20AUMARTM   |
|   | ASSOCIATION CANADIENNE DE LOISIRS   |
|   | Projet du développement agro-alimentaire canadien93   |
|   | AGRICULTURE CANADA  |
|   | Aider les jeunes à aider les autres Programme de bourses de l'ACDI offertes aux Canadiens Programme Initiative jeunesse |
|   | AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT<br>INTERNATIONAL (ACDI)  |
|   | Programme de soutien aux étudiants de niveau postsecondaire 74  |
|   | Programme de formation scientifique dans le Nord  |
|   | Programme d'entreprenariat  |
|   | Programme d'éducation primaire et secondaire 73   |
|   | et aux projets de formation   |
|   | Programme d'assistance sociale – Financement en vue<br>d'apporter un soutien à la création d'emplois                    |
|   | Programme d'aide à la gestion pour les Indiens  |
|   | Formation professionnelle axée sur la carrière (FPAC)   |
|   | Formation en établissement  |
|   | Formation en cours d'emploi (FCE)36   |
|   | AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADA  |
| ( | professionnel entre le Canada et la Finlande  |
|   | entre le Canada et la Suisse  |
|   | Programme d'échanges de jeunes travailleurs   |
| - | le Canada et la République fédérale d'Allemagne   |
|   | Programme d'échanges de jeunes travailleurs entre   |
|   | Centres d'études en administration internationale   |
| 4 | 79 sərisigest əb noissimbs'l si listlər   |
|   | Accord entre le Canada et la France   |
|   | COMMERCE EXTÉRIEUR CANADA   |
|   | AFFAIRES EXTÉRIEURES ET   |
|   | maritime du Saint-Laurent   |
|   | Emploi d'été à l'Administration de la voie  |
|   | DU SAINT-LAURENT  |
|   |   |

8

8

# 8 noitos2

INDEX DES OBGANISMES



Edmonton (Alb.) 9700, avenue Jasper, bureau 220 Place Canada 0455-087 (308) 6H7 dtS Regina (Sask.) 2101, rue Scarth, bureau 200

**1968 1999 1** 

8e étage

TS1 4C3

9410-999 (+09) Vancouver (C.-B.) 1111, rue Georgia ouest 0588-364 (804)

## SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Montréal (Qc) 200, bd René-Lévesque ouest Tour Ouest, 10<sup>e</sup> étage Complexe Guy-Favreau 9901-158 (905) EICI CT Moncton (N.-B.) 860, rue Main, bureau 504 Ecosse: 1 426-6227) (appels sans frais en Nouvelle-0669-924 (206) B3J 3MI Halifax (N.-E.) 5281, rue Duke 8812-995 (706) CIY 4A9 Charlottetown (Î.-P.-É.) 97, rue Queen Edifice Dominion, bureau 316 9955-711 (601) VIC PC St. John's (T.-N.) C.P. 75 215, rue Water Place Atlantic, 8° étage

1427-579 (314) M4TIM2 Toronto (Ont.) Bureau 200 25, avenue St. Clair est 2625-887 (+15) H2Z IX4

1098-886 (407) R3C3G7 Winnipeg (Man.) 303, rue Main, bureau 201

> Direction de la promotion Ontario (514) 783-4289 H2Z IX4 Montréal (Qc) 200, bd René-Lévesque ouest Tour Est, bureau 210 Complexe Guy-Favreau et de la promotion de la santé Direction générale des services de la santé Direction de la promotion

> > Québec

4849-879 (914) W4S 7B4 Toronto (Ont.) 2221, rue Yonge, bureau 605 et de la promotion de la santé Direction générale des services de la santé

Colombie-Britannique, Alberta (204) 883-2554 R3B IN3 Winnipeg (Man.) Bureau 603 213, avenue Notre Dame et de la promotion de la santé Direction générale des services de la santé Direction de la promotion Territoires du Nord-Ouest Manitoba, Saskatchewan et

0018-999 (+09) 16B 415 Vancouver (C.-B.) 750, rue Cambie, bureau 425 et de la promotion de la santé Direction générale des services de la santé Direction de la promotion et Zukon

140

Alberta Place Canada, bureau 545 9700, avenue Jasper Edmonton (Alb.) T5] 4C3 (403) 495-2954

Colombie-Britannique 650, rue Georgia ouest Bureau 810 C.P. 11551 Vancouver (C.-B.)

(604) 666-3871 VB 4N8

**Territoires du Nord-Ouest** Édifice Precambrian, 10° étage Sac postal 6100 X1A 2R3 (403) 920-8572

**Yukon** 108, rue Lambert, bureau 301 Whitehorse (**Yuk.)** (403) 668-4655

### SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL CANADA

Terre-Neuve, Nouvelle-Ecosse, Nouveau-Brunswick, Ile-du-Prince-Édouard
Direction de la promotion
de la santé
Direction générale des services
et de la promotion de la santé
5251, rue Duke
B3J 1P4
(902) 426-2700

# INDUSTRIE, SCIENCES ET TECHNOLOGIE CANADA

PROGRAMMES ÉCONOMIQUES DES AUTOCHTONES

REGIONAUX

Provinces de l'Atlantique Tour Central Guarantee Trust 1801, rue Hollis, 2° étage C.P. 940, succursale M Halifax (N.-E.) B3J 2V9 (902) 426-2018

Québec C.P. 289 Montréal (Qc) (514) 283-1828

Ontario 1, rue Front ouest, 4º étage Toronto (Ont.) M5] 1A4 (416) 973-5000

Manitoba 330, avenue Portage, 11º étage Winnipeg (Man.) R3C 4E6

**Saskatchewan** Édifice Canada, 6° étage Saskatoon (**Sask.**) (306) 975-4329 (306) 975-4329

9157-589 (402)

1955, rue Smirh, bureau 400 Regina (**Sask.**) S4P 2N8 (306) 780-6402

#### ЕИУІВОИИЕМЕИТ САИАДА

Service canadien des parcs Région de l'Atlantique Programme des bénévoles Historic Properties Rue Upper Water Halifax (N.-É.) B3J 1S9

Service canadien des parcs Région du Québec Programme des bénévoles 3, rue Buade C.P. 6060 Québec (Qc) GIR 4V7 (418) 648-7772

Service canadien des parcs Région de l'Ontario Programme des bénévoles III, rue Water est Cornwall (Ont.) KGH 6S3 (613) 938-5866

Service canadien des parcs Région des Prairies et du Nord Programme des bénévoles 457, rue Main, 4º étage Winnipeg (Man.) R3B 3E8 (204) 983-2956

Service canadien des parcs Région de l'Ouest Programme des bénévoles 220, 4° Avenue sud-est Bureau 586 C.P. 2989, succursale M Calgary (Alb.) T2P 3H8 (403) 292-4401

> Sac postal 1170 Yellowknife(T. N.-O.) X1A 2R3

208, 2° Avenue Whitehorse **(Yuk.)** YIA IB7

#### NOITARDIMMI TA IOJAMA CANADA

UNITÉS SPÉCIALISÉES

DE SERVICES AUX JEUNES\*

Région du Grand Halifax

Ofogon do Grand Halifax

Kégion du Grand Halitax Tour 2, bureau 2010 7001, chemin Mumford C.P. 2990, Armdale Halifax (**N.-É.)** 1919, avenue Lawrence es

1919, avenue Lawrence est 2° étage Scarborough (Ont.) M1R 2Y6

125, 10° Avenue est

Vancouver (C.-B.)

EZI TZV

\* S'il n'existe aucune Unité spécialisée de services aux jeunes près de chez vous, communiquez avec le Centre d'Emploi du Canada le plus rapproché. De nombreux centres offrent des services spécialisés aux jeunes.

**ARE 5P8** Vancouver (C.-B.) C.P. 11145 1055, rue Georgia ouest, 8° étage T5] 4C3 Edmonton (Alb.) 9700, avenue Jasper Place Canada, bureau 1440 6H7 dtS Regina (Sask.) 2101, rue Scarth, bureau 802 **B3C** 4B6 Winnipeg (Man.) 344, rue Edmonton Section B Centre d'Emploi du Canada 8A9 N2M North York (Ont.) 4900, rue Yonge, bureau 700 KIB PBJ Ottawa (Ont.) C.P. 3450, succursale D Région de la Capitale nationale H3C3F4 Montréal (Qc) C.P. 7500, succursale A 1441, rue Saint-Urbain, 6° étage E3B 2A8 Fredericton (N.-B.) C.P. 2600 615, rue Prospect ouest CIY 8KI Charlottetown (Î.-R-É.) C.P. 8000 85, rue Fitzroy B7K 4B6 Dartmouth (N.-E.) C.P. 1350 99, chemin Wyse

Place Metropolitan

1441, rue Saint-Urbain Montréal (Qc) H2X 2M6 4900, rue Yonge, bureau 700 North York (Ont.)

Place Eaton, bureau 710 330, avenue Graham Winnipeg (Man.) R3C 4B9

Edifice Financial 2101, rue Scarth, bureau 400 Regina (Sask.) 54P 2H9

Place Canada, bureau 1440 9700, avenue Jasper Edmonton (Alb.) T5J 4C3

Centre Royal 1055, rue Georgia ouest Vancouver (C.-B.)

Centre Scotia 5102, 50° Avenue Sac postal 1170 Yellowknife (T. N.-O.) X1A 2R3

# EMPLOI ET IMMIGRADION CANADA

Centre d'Emploi du Canada sur le campus Centre Thompson pour étudiants Bureau 2005 Université Memorial St. John's (T.-N.)

СООВРОИМЕТЕ В В В РЕЕВС

Édifice Precambrian, 9° étage 4922, 52° Rue C.P. 2730 Yellowknife (**T. N.-O.**) X1A 2R1 (403) 873-3525

C.P. 1119 Iqaluit (**T. N.-O.)** XOA OH0 (819) 979-6268

Centre Yukon, bureau 200 4114, 4° Avenue Whitehorse (**Yuk.**) Y1A 4N7 (403) 668-4487

# CANADA AGAINMIGRATION

#### **BUREAUX RÉGIONAUX**

167, chemin Kenmount St. John's (**T.-N.)** A1B 3Z4

Place Metropolitan 99, chemin Wyse C.P. 1350

B2Y 4B9

85, rue Fitzroy C.P. 8000 Charlottetown (Î.-P.-É.)

615, rue Prospect ouest C.P. 2600 Fredericton (**N.-B.**)

E3B2A6

CIY 8KI

Complexe Guy-Favreau Tour Ouest, 8° étage 200, bd René-Lévesque ouest Montréal (Qc) H2Z 1X4 (514) 283-5776

Edifice Vanguard, bureau 205 171, rue Slater Ottawa (Ont.) K1A 0M7 (613) 996-9676

1, rue Front ouest Toronto (Ont.) M5J 2R5 (416) 973-3122

(416) 973-3122 Édifice Revenue, bureau 400

391, avenue York Winnipeg **(Man.)** R3C 4G8 (204) 983-2486

Édifice Banque canadienne impériale de commerce Bureau 1010

1867, rue Hamilton Regina (**Sask.**) (306) 780-5720

Place Canada, bureau 830 9700, avenue Jasper Edmonton (Alb.) T5] 4C3 (403) 495-3144

Centre Sinclair, bureau 510 757, rue Hastings ouest Vancouver (C.-B.) V6C 3G4 (604) 666-0350

2090a, 2° Avenue Whitehorse (**Yuk.)** Y1A 1B6 (403) 668-4030 Région du Yukon – appels sans frais : 1800 361-2126

\* L'adresse postale pour ces numéros est celle de Winnipeg.

# COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE

du Canada, 2° étage

554, rue Water St. John's (**T.-N.**) AIC IC4 (709) 772-4812 Mail Confederation Court Bureau 302

Edifice Ouest du gouvernement

134, rue Kent Charlottetown (**Î.-P.-É.)** C1A 8R8 (902) 566-7030

1888, rue Brunswick, 7° étage Halifax (**N.-É.)** B3J 1M8

Édifice Central and Eastern Trust, bureau 603 860, rue Main Maneston (M.B.)

Moneton (**N.-B.**) E1C 1G2 (506) 857-6616

0667-97+(706)

Place Sillery, bureau 205 Sillery (Qc) G1S 1E5

### JANQUE FÉDÉRALE JE DÉVELOPPEMENT

.our Cogswell, bureau 1400 J.P. 1656 Aalifax (**N.-É.**) 33] 227

Mace Victoria, bureau 4600 900, carré Victoria 7 p 100

C.P. 190 Montréal (Qc) 147 1C8

0984-974 (706)

(214) 783-3657 H4Z IC8

368jon du Québec – appels sans rais : 1 800 361-2126

777, rue Bay, 29° étage Toronto (**Ont.**) M5G 2C8 (A16) 973-11AA

(416) 973-1144 Région de l'Ontario – appels sans frais : 1 800 361-2126

Bureau régional des Prairies et du Grand Nord 155, rue Carlton, bureau 1200

Winnipeg (Man.) R3C 3H8

(204) 983-7811 Région du Manitoba — appels sans frais : 1 800 361-2126

Région de la Saskatchewan\* – appels sans frais : 1 800 361-2126

Région de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest\* – appels sans frais : 1 800 361-2126

601, rue Hastings ouest Bureau 700 Vancouver (C.-B.)

(904) 999-1800 AGB 2C3

Région de la Colombie-Britannique appels sans frais : 1 800 361-2126

0525-849 (814)

#### SECTION 7: ADRESSES IMPORTANTES

La description des programmes et des ressources dans les sections 2 à 6 vous renvoie à des adresses de certains bureaux fédéraux. Ces adresses sont indiquées aux pages suivantes. Pour obtenir les numéros de téléphone d'autre bureaux fédéraux, consultez la rubrique «Couvernement du Canada» dans les pages bleues de l'annuaire téléphonique de votre ville.

# 7 noitos2

**ADRESSES IMPORTANTES** 

6° étage, Ottawa (Ontario) K1A 0M9. 30 min, 1989. N° de cat. 289142. Comprend un guide de l'usager.

(Ontario). Educational Media, Rexdale diapos, s'adresser à McIntyre acheter des films fixes ou des Pentremise de l'ONE Pour louer ou acheter des films par (Ontario) KIA 0M9. On peut rue Kent, 6° étage, Ottawa du film du Canada (ONF), 150, Distribués par l'Office national image positive des femmes.) du secondaire à présenter une conçus pour aider les professeurs vue de celles-ci. Ils ont été les femmes et sur les points de sur des thèmes qui concernent (Un catalogue de films et vidéos Women Breaking Through.

Sélection de films sur la violence dans la famille (un répertoire de films sur les mauvais traitements et les négligences envers les enfants, les femmes battues, et les abus sexuels à l'égard des enfants, les femmes battues, et les abus des personnes âgées). Distribués par l'Office national du film du Canada, 150, rue du film du Canada, 150, rue Kent, 6° étage, Ottawa (Ontario) KIA 0M9. Un catalogue est disponible.

Subventions aux artistes. Le Conseil des Arts du Canada.

Disponible en vidéo seulement. N° de cat. 111C0187061. KIA 0M9. 29 min 30 s, 1987. 6° étage, Ottawa (Ontario) du Canada, 150, rue Kent, jeunes.) Office national du film responsabilités légales des qui fait ressortir les droits et les les élèves de la 7° à la 9° année, et riche d'enseignements pour judiciaire. Un vidéo captivant la justice et avec l'appareil des jeunes ont des démêlés avec illustrent diverses situations où diants de l'Université Dalhousie suivies de discussions, des étuune série de saynères improvisées Trouble with the Law. (Dans

Visages du Canada. (Un vidéo s'adressant aux étudiants avancés du primaire et aux étudiants du secondaire qui brosse le portrait de six Canadiens de différentes origines culturelles et raciales. Il explore ce que signifie, pour ces perce que signifie, pour ces percentant du canadienne.) Office national du film du Canada, 150, rue Kent, film du Canada, 150, rue Kent,

Out of a Job (le drame familial d'un jeune universitaire bien payé qui, après avoir perdu son mager chez ses parents). Office national du film du Canada, 150, rue Kent, 6° étage, Ottawa (Ontario) K1A 0M9. 28 min 44 s, 1986. N° de cat. 0186 055.

N° 18, septembre 1986. Ottawa (Ontario) KIA 0T8. rue O'Connor, 13° étage, saire aux langues officielles, 110, également disponible.) Commisprésentés au concours est Une vidéocassette sur les textes vie dans un Canada bilingue. tion des jeunes sur le thème de la d'ouvrages de fiction à l'intengagnants d'un concours spécial contient les textes quatre fois l'an. Ce numéro et internationales, publiée tions linguistiques canadiennes une revue consacrée aux ques-Société. (Langue et Société est numéro spécial de Langue et Pleins teux sur la jeunesse,

Rapport du groupe d'étude national sur le suicide au Canada (comprend un chapitre sur le suicide chez les adolescents). Santé et Bien-être social Canada. Ottawa, 1987.

Répertoire vidéo 1989, Office national du film du Canada. (Ce répertoire décrit quelques-uns des films dramatiques, des films d'animation et des longs métrages qui ont été primés.)
Office national du film du Canada, 150, rue Kent, 6° étage, Ortawa (Ontario) KIA 0M9, 1989.

e Conseil des Arts du Canada, e Conseil des Arts du Canada, Ottawa, 1989.

Le régime juridique canadien, 3º édition. Justice Canada. Ottawa, 1987. Nº de cat. 12.32/1987.

Le temps d'y penser (un vidéo your les jeunes sur l'alcool au volant). Justice Canada. Detawa, 1988, 25 min. Pour savoir où obtenir le vidéo et le guide qui l'accompagne, adressez-vous au ministère de la Justice.

Left Out. (Lhistoire réaliste et chaleureuse d'Amy, 12 ans, qui apprend à surmonter les déceptions qu'elle éprouve parce que son père est en chômage. Elle en arrive à comprendre à quel point ses parents l'aiment, même s'ils n'ont pas d'argent.) Office n'ont pas d'argent.) Office national du film du Canada, 150, rue Kent, 6° étage, Ottawa (Ontario) KIA 0M9. 24 min 12 s, 1985. N° de cat. 0185 113. Disponible en film et vidéo.

Les étudiants et l'impôt (brochure). Revenu Canada. Ottawa, 1988.

One Step Away. (Ron, 18 ans, n'a pas de père. Il court au désastre. Sa vie est une histoire passion et de tensions, de compassion et de crise d'adolesdu Canada, 150, rue Kent, du Canada, 150, rue Kent, K1A 0M9. 28 min 52 s, 1985. K1A 0M9. 28 min 52 s, 1985.

### SOCIETE, CULTURE ET DROIT

L'ampleur et la complexité du problème de la complexité du problème de la conduite en état d'ébriété s'avère d'une clarté atrocement douloureuse.)
Office national du film du Canada, 150, rue Kent, 6º étage, Office national du film du Office national du film du Office national du film du et vidéo. Un des quatre films dans la série Prendre la route.

Hayley's Home Movie. (Hayley 12 ans, doit faire face à la réalité de la séparation définitive de ses parents le jour où elle apprend que son père a une amie.) Office national du film du Canada, 150 rue Kent, 6° étage, Ottawa (Ontario) K1A 0M9. 23 min (Ontario) K1A 0M9. 23 min Disponible en film et vidéo.

Canada: 1 800 267-1291. du Centre. Appels sans frais au la base de données informatisée an modem peuvent avoir accès à personnes ayant un ordinateur et environ 50 films et vidéos. Les livres, périodiques et articles, et collection de plus de 5000enfants. Le Centre a une l'agression sexuelle contre les compris l'enfance maltraitée et de violence dans la famille, y qui s'intéressent aux questions les organismes et les personnes sources et d'information pour est un important centre de resfamille (CNIVF). Le CNIVF tion sur la violence dans la Le Centre national d'informa-

A Gift for Kate (la lutte d'Arthur, 15 ans, qui vit avec son père, pour arriver à accepter sa mère, qui vit dans une maison de chambres minable depuis sa sortie de l'hôpital psychiatrique). Office national du film du Canada, 150, rue Kent, 6° étage, Ortawa (Ontario) KIA 0M9. 27 min 43 s, 1986. N° de cat. 27 win 43 s, 1986. N° de cat. 28 widéo.

Children of War (échange entre des jeunes de pays déchirés par la guerre et des jeunes Canadiens). Office national du film du Canada, 150, rue Kent, 6° étage, Ottawa (Ontario) KIA 0M9, 1986.

Coeur sans frontière – Les lauréats. (Ce livret souligne les efforts des milliers d'étudiants internationale pour l'élimination de la discrimination raciale. Il comprend les 21 oeuvres primées.) Multiculturalisme et Citoyenneté Canada, Secrétariat d'État, 1990.

Éditions Jeunesse (une série de publications sur le développement international à l'intention des jeunes âgés de 4 à 15 ans et de leurs éducateurs). Agence canadienne de développement international. Ottawa, 1988.

Facultés affaiblies. (Deux personnes accusées d'avoir causé un accident mortel pour avoir conduit en état d'ivresse com-

physique et Sport amateur Canada, Tour Journal Sud, 365, avenue Laurier ouest, Ottawa (Ontario) K1A 0X6.

Passez à l'action! (description de 28 programmes novateurs et fructueux à l'intention des jeunes Canadiens). Conseil jeunesse, 2211, promenade jeunesse, 2211, promenade Riverside, bureau 14, Ottawa (Ontario) K1H 7X5, 1985, 4 \$.

Viens jouer! (une brochure pédagogique conçue pour motiver les parents d'étudiants d'école primaire à jouer un rôle actif en ce qui a trait à l'éducation physique de leurs jeunes). Condition physique et Sport amateur Canada, Tour Journal Sud, 365, avenue Laurier ouest, Sud, 365, avenue Laurier ouest, 1987.

d'emploi. instructions sur le mode nible sur VHS ou BETA 1/2 po; 3 \$ pour frais d'envoi. Dispo-(Ontario) K1H 7X5. 20 \$ plus Riverside, bureau 14, Ottawa jeunesse, 2211, promenade canadien de l'enfance et de la la bonne forme). Conseil pour les faire vivre au rythme de temps à l'activité physique et consacrent pas suffisamment de jeunes Canadiens qui ne stimuler les quatre millions de vidéoclip rock conçu pour pour les jeunes (nouveau «Ville de jeunes» - vidéo rock

La condition physique des jeunes au Canada (rapport décrivant la condition physique d'un échantillon représentatif de jeunes Canadiens âgés de 7 à 19 ans). Institut canadien de la recherche sur la condition physique et le mode de vie, 47, rue Clarence, bureau 200, rue Clarence, bureau 200,

La promotion de la condition physique auprès des jeunes (pour ceux qui travaillent auprès des jeunes des jeunes; conseils sur la façon d'atteindre le marché des jeunes plus efficacement). Conseil canadien de l'enfance et de la jeunesse, 2211, promenade jeunesse, 2211, promenade (Ontario) K1H 7X5, 1985, 5 \$.

Liste des publications et des ressources audio/visuelles (une liste compréhensive de ressources dans le domaine de la condition physique). Condition

éducateurs dans les domaines de la planification familiale, l'éducation sexuelle et autres domaines connexes). Santé et Bien-être social Canada. Ottawa, 1984. N° de cat. H59-1/1979.

...Sans détour... (information destinée aux jeunes sur la sexualité et la contraception). Droits d'auteur : Norma J. Pickering et Edward E. Johnston Distribué par Santé et Bien-être social Canada. Ottawa, 1983.

Santé dentaire: Guide pédagogique de la maternelle à la fin du secondaire (disponible seulement à Approvisionnements et Services Canada). Santé et Bien-être social Santé et Bien-être social Canada. Ottawa, 1981, 4,95 \$.

Thin Dreams (ce que les filles du secondaire pensent de leur physique: l'obsession de la minceur). Office national du film du Canada, 150, rue Kent, 6° étage, Ottawa (Ontario) KIA 0M9, 1986. Disponible en 16 mm et vidéo.

No Accident. (Dans ce film sur la conduite en état d'ébriété, burt Robertson tient avec force, sans rancune, que la mort de son fils n'est pas le fait d'un seul homme, mais plutôt d'une condamner ce type de comportement.) Office national du film du Canada, 150, rue Kent, 6° étage, Ottawa (Ontario)

KIA 0M9. 12 min 50 s, 1986. KIA 0M9. 12 min 50 s, 1986. en 16 mm et vidéo.

Options (publication sous forme de magazine à couverture lustrée offrant aux étudiants universi-taires de première année des solutions à la consommation excessive d'alcool qui ne les excluent pas nécessairement de leurs groupes d'amis). Santé et bien-être social Canada.

Dien-être social Canada.

Ditawa, 1986. N° de cat.

Propos sur la régulation des naissances, l'éducation sexuelle et la planification familiale (pour les professionnels et les

#### CONDITION PHYSIQUE

Cinq étapes pour l'élaboration de programmes efficaces destinés aux jeunes (guide soulignant les principales étapes d'un programme dynamique d'activité physique organisé par, et pour, les jeunes). Condition physique et Sport amateur physique et Sport amateur anada, Tour Journal Sud, 365, avenue Laurier ouest, Ottawa avenue Laurier ouest, Ottawa (Ontario) KIA 0X6, 1987.

Choix et défis – Rapport sur la situation des programmes d'activité physique à l'intention des jeunes Canadiens (met en relief les renseignements et les indications compilés à partir de deux questionnaires distribués à plus de 900 organismes au plus de 900 organismes au l'enfance et de la jeunesse, 2211, promenade Riverside, bureau 14, promenade Riverside, bureau 14, promenade Riverside, bureau 14, 1985, 2,75 \$.

d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnements et Services Canada, Hull (Québec) K1A 0S9. Vol. I: N° de cat. SS21-1-52-

I-1984F(8\$)

Vol. II : N° de cat. SS21-1-52-Vol. III : N° de cat. SS21-1-52-Vol. III : N° de cat. SS21-1-

professeurs participants. Toronto, 1985. Disponible à l'Institut canadien des Affaires internationales, Toronto.

L'enseignement des sciences dans les écoles canadiennes. Étude de documentation 52. Vol. I, II et III. Conseil des sciences du Canada. Ottawa, 1984. Disponible au Centre

#### SANTÉ

Jeunesse canadienne: Perspectives sur la santé. Statistique Canada. Ottawa, 1985, 16 \$. N° de cat. 82-545F.

L'approche de l'adolescence (brochures séparées pour adolescents et adolescentes expliquant les défis physiques et émotifs de la maturité sexuelle). Santé et Bien-être social Canada. Ottawa, 1982.

Les 13 exploits de Jaspir. (Ce guide destiné aux jeunes et aux groupes de jeunes offre une série d'idées sur des activités novatrices qui pourraient aider les jeunes à abandonner l'usage du tabac.) Santé et Bien-être social Canada, 1987. Nombre limité d'exemplaires.

Les drogues, on s'en parle! (publication pour les jeunes et leurs parents offrant des renseignements sur l'alcool et divers problèmes de drogues). Santé et Bien-être social Santé et Bien-être social cat. H39-112/1987F.

«Action contre les drogues» Bilan et nouvelles perspectives (un livre sur la réalité de la toxicomanie au Canada aujourd'hui). Santé et bien-être social Canada. Ottawa, 1988.

AIDS: Are the Politics of Medical Resarch Preventing Real Progress? TVOntario. N° de cat. 303603.

Impressions (publication sous forme de magazine à couverture lustrée à l'intention des jeunes travailleuses, offrant des solutions à la consommation excessive d'alcool et examinant les questions de santé reliées à l'usage de l'alcool). Santé et Bien-être social Canada. Detawa, 1986. N° de cat. H39-96/1986.

rédaction d'un curriculum vitae et la façon de réussir le premier contact avec l'employeur et l'entrevue. Il y a aussi un chapitre sur la situation des population active.) Emploi et lmmigration Canada. Ottawa, I989. N° de cat. MP43-167/1989F.

.od 2/1 10 min, 1989. VHS ou BETA Immigration Canada. Ottawa, ment sa carrière.) Emploi et besoin de planifier soigneusel'éducation permanente, et le femmes, l'entreprenariat, dont les professions offertes aux aspects du monde du travail, carrière, le vidéo présente divers envisagent leurs choix de Conçu pour les jeunes qui tion de niveau secondaire. la nécessité d'avoir une formamonde du travail de demain et à messages positifs relativement au jeu vidéo qui contient des avenir. (Un document de type Zoptions - L'objectif: votre

> Qui voir, où aller et que faire. Livret du chercheur d'emploi (guide qui vous aide à organiser vos recherches d'emploi). Emploi et Immigration Canada. Ottawa, 1989. N° de cat. UMO01/1/89.

Runaways – 24 hours on the street (un documentaire de deux heures, d'un réalisme très dur, sur nous ne voyons jamais, celui des enfants de la rue). Une production de la Société Radio-Potenir, adressez-vous au service des communications de la Société Radio-Canada de

Stratégies de recherche d'emploi: Se trouver un emploi sur le marché du travail d'aujourd'hui. (Ce guide pratique a pour objet de sur le marché du travail sur le marché du travail d'aujourd'hui. Il comprend des conseils sur, entre autres, la

## POSSIBILITÉS D' APPRENTISSAGE

Guide des bourses et subventions offertes par le gouvernement du Canada aux étudiants canadiens de niveau postsecondaire 1986-1987. Secrétariat d'État Canada. Ottawa, 1986. N° de cat. EDN-3-B/1987.

Introducing: the World, A Guide to Developing International and Global Awareness Programs, 25 \$. Reford-McCandless International Institute et les étudiants et

À l'école des sciences. La jeunesse canadienne face à son avenir (rapport final d'une étude de trois ans effectuée dans les écoles du Canada, qui examine l'étude des sciences au Canada et fait des recommandations pour l'avenir). Conseil des sciences du Canada, Rapport n° 36. Ottawa, 1984. Disponible au Ottawa, 1984. Disponible au Centre d'édition du gouvernecent du Canada.

#### **EMPLOI ET FORMATION**

d'side du gouvernement de l'Ontario et du gouvernement fédéral. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le Centre d'information aux entreprises. Appels sans frais: 1-800-361-2126.) Banque fédérale de développement. fédérale de développement.

**L'entrepreneurship.** La Fondation canadienne d'éducation économique. Toronto, 1985.

Les Emplois de demain (magazine gratuit contenant des articles, un jeu, un test d'intérêt de même qu'un tableau synoptique des emplois offrant des renseignements utiles sur les carrières). Emploi et Immigration Canada. Ottawa, 1988. V° de cat. WH3-786F.

Méthode dynamique de recherche d'emploi : Se trouver un emploi sur le marché du travail aujourd'hui. Emploi et Immigration Canada. Ottawa, 1989. N° de cat. LM016/11/89.

Programmes d'échanges internationaux 1988 (guide décrivant plus de 20 différents programmes d'échanges avec d'autres pays). Affaires extérieures Canada. Ottawa, 1988.

Quand je pense à demain (une étude sur les aspirations des adolescentes). Le Conseil consultatif canadien de la situation de la femme, 110, rue O'Connor, 9° étage, Ottawa (Ontario) KIP 5M9, 1985.

Brochures – Votre affaire c'est notre affaire. (II s'agit de quatre livres de poche conçus pour aider les jeunes qui s'intéressent à la petite entreprise. Les titres sont: Gestion générale d'une petite entreprises. Commerce de détail, Entreprises de services et Fabrication.) Banque fédérale de développement. Ottawa, 5 \$ développement. Ottawa, 5 \$ chacun.

Emploi-Avenir: perspectives professionnelles jusqu'à 1995. Édition 1988-1989, 2 volumes. Emploi et Immigration Canada. Ottawa, 1989. N° de cat.

Emploi-Avenir: une perspectives tive. Perspectives professionnelles jusqu'à 1995 (version condensée des deux volumes). Emploi et Immigration Canada. Ottawa, 1988, gratuit. N° de cat. WH3-695F.

Équité en emploi: Défi et changement. Chemins de fer nationaux du Canada, 1986. Vidéo disponible auprès de la Société de commercialisation LM Ltée de Montréal, Toronto et Vancouver.

Generation on Hold (vidéo de 60 minutes qui s'adresse aux jeunes Canadiens et qui traite du chômage des jeunes).

TVOntario, 1985.

Guide Aide 1987 – Assistance et information pour le développement de l'entreprise. (Contient des renseignements spécifiques sur les programmes

#### SECTION 6: RESSOURCES

Vous voudrez peut-être vous procurer des exemplaires des dépliants, vidéos et rapports préparés par le gouvernement fédéral ou réalisés grâce à l'aide financière de celui-ci. Cette section en contient plusieurs. Si vous voulez obtenir lorganisme dont le nom apparaît à côté de chacun des titres ou encore faites-en la demande par écrit. Pour obtenir les numéros de téléphone ou les adresses des bureaux fédéraux qui ne sont pas mentionnés dans la Section 7 de ce guide, consultez la rubrique « Couverne-Section 7 de ce guide, consultez la rubrique « Couverne-Section 7 de ce guide, consultez la rubrique « Couverne-Section 7 de ce guide, consultez la rubrique « Couverne-Section 7 de ce guide, consultez la rubrique « Couverne-Section 7 de ce guide, consultez la rubrique « Couverne-Section 7 de ce guide, consultez la rubrique « Couverne-Section 7 de ce guide, consultez la rubrique « Couverne-Section 7 de ce guide, consultez la rubrique « Couverne-Section 7 de ce guide, consultez la rubrique « Couverne-Section 7 de ce guide, consultez la rubrique « Couverne-Section 7 de ce guide, consultez la rubrique « Couverne-Section 7 de ce guide, consultez la rubrique « Couverne-Section 7 de ce guide, consultez la rubrique « Couverne-Section 7 de ce guide, consultez la rubrique « Couverne-Section 7 de ce guide, consultez la rubrique « Couverne-Section 8 de ce guide, consultez la rubrique « Couverne-Section 8 de ce guide, consultez la rubrique « Couverne-Section 8 de ce guide, consultez la rubrique « Couverne-Section 8 de ce guide, consultez la rubrique « Couverne-Section 8 de ce guide 8 de ce guide 8 de ce guide 9 de ce g

**BESSOURCES** 

9 noitobs

#### RÉGIME D'ASSISTANCE PUBLIQUE DU CANADA (RAPC)

III

**OBJECTIFS** 

leurs problèmes personnels, familiaux et sociaux. tion sociale visant à aider les participants à résoudre projets constituent une approche globale à la réadaptaquotidienne, et d'autres services de bien-être social, ces ling, de formation en matière d'aptitudes à la vie travail, d'expériences de travail, de services de counsetravail. Par le moyen d'activités d'exposition au le partage des coûts reliés aux projets d'adaptation au articles spéciaux. La partie III du Régime permet aussi que la nourriture et le logement, ainsi que pour certains social et de l'aide financière pour des nécessités telles ərtə-nəid əb səsivrəs əb əmmsg ənu ətuot tnəuləni sociaux aux personnes nécessiteuses. Ces programmes encourus par ceux-ci pour fournir des programmes ritoires, le gouvernement fédéral partage les coûts En vertu d'accords conclus avec les provinces et les terMODALITÉS D'INSCRIPTION

Pour vous renseigner sur les programmes et services, communiquez avec le bureau des services sociaux provincial ou municipal le plus près de chez vous. Pour d'autres renseignements sur le Régime, communiquez à l'adresse suivante :

Direction des programmes à frais partagés

Direction des programmes à frais partagés Santé et Bien-être social Canada Immeuble Brooke-Claxton Ottawa (Ontario) (613) 957-4405

#### PROGRAMME DE SUBVENTIONS AU BIEN-ÊTRE SOCIAL

Subventions de fonctionnement aux organismes bénévoles nationaux de service social

Offrir des subventions aux organismes bénévoles nationaux de service social admissibles au programme en vue de les aider à subvenir aux dépenses d'exploitation de leurs bureaux nationaux. Plusieurs bénéficiaires sont des organismes de services pour la jeunesse.

Avant la mi-novembre de chaque année.

Vous pouvez obtenir un formulaire de demande et les lignes directrices du programme en communiquant à l'adresse suivante :

Subventions nationales au bien-être social Subventions de fonctionnement Santé et Bien-être social Canada Ottawa (Ontario) (613) 957-2903

OH

**OBJECTIFS** 

PÉRIODE D'INSCRIPTION

NODALITÉS D'INSCRIPTION

### **DU CANADA DE PENSIONS** RÉGIME

l'école. moins de 18 ans, ou de moins de 25 ans s'il fréquente Régime de pensions du Canada. Il doit être âgé de Tout enfant d'un cotisant invalide ou décédé du

**ADMISSIBLES PERSONNES** 

maximal de 107,96 \$ pour chaque enfant. Offrir des prestations mensuelles d'un montant

**OBJECTIFS** 

chez vous. Le numéro de téléphone et l'adresse Programmes de la sécurité du revenu le plus près de niquez avec le centre de services aux clients des renseignements sur les critères d'admissibilité, commuet Bien-être social Canada. Pour de plus amples parent ou le gardien doit adresser la demande à Santé Pour ce qui est des enfants âgés de moins de 18 ans, le

D'INSCRIPTION MODALITES

#### (contributions) AU BIEN-ÊTRE SOCIAL SUBVENTIONS NATIONALES

«Santé et Bien-être social Canada».

personne suivante:

**OBJECTIFS** 

bien-être social. Les contributions aux organismes qui permettre d'effectuer de la recherche et d'entrepr<mark>endre</mark> Offrir de l'aide financière aux organismes sans but

la plupart des annuaires téléphoniques, sous la rubrique figurent dans la liste des services gouvernementaux de

nouveaux. mesure de faire face aux problèmes sociaux actuels ou d'améliorer les services pour qu'on soit mieux en l'étude des questions concernant les jeunes et sont au service des jeunes ont pour objet de garantir des projets pilotes et autres visant l'amélioration du lucratif dans le domaine du bien-être social pour leur

**D'INSCRIPTION MODALITÉS** 

5687-759 (513) KIYIB2 Ottawa (Ontario) Santé et Bien-être social Canada Subventions nationales au bien-être social Directeur

Pour en savoir davantage, communiquez avec la

# PROGRAMME DE PARTICIPATION ET D'APPUI COMMUNAUTAIRE

(PAC)

Offrir de l'aide technique et financière à des organismes communautaires ethnoculturels ou multiculturels et à des organismes de service aux immigrants à l'échelle nationale, régionale et locale. L'aide est octroyée en vue d'encourager les particuliers et les groupes issus des minorités raciales et ethnoculturelles du Canada à prendre une part active à la vie canadienne, et ce de façon équitable. L'appui peut comprendre des activités telles des conférences ou des ateliers ainsi que des programmes destinés spécifique ateliers ainsi que des programmes destinés spécifique ceux qui sont nés dans d'autres pays).

Les groupes peuvent faire des demandes. Il est à noter qu'il faut que le financement soit approuvé avant que les activités aient lieu. De plus, aucun financement des dépenses en capital n'est prévu. Téléphonez, rendez visite ou écrivez à un bureau régional du Secrétariat d'État au Canada. (Voir Section 7 pour les adresses) On peut obtenir de plus amples renseignements dans ces peut obtenir de plus amples renseignements dans ces bureaux ou en communiquant à l'adresse suivante:

Programme de participation et d'appui communautaire Secteur du multiculturalisme Multiculturalisme et Citoyenneté Canada Ottawa (Ontario) (819) 994-2020

**IBJECTIFS** 

NODALITÉS NOITGIRDZION

# PROGRAMME DE CONTRIBUTIONS À LA PROMOTION DE LA SANTÉ

(bCb2)

**OBJECTIFS** 

 MODALITÉS D'INSCRIPTION

Communiquez avec le bureau régional de la Direction de la promotion de la santé le plus près de chez vous (voir Section 7 pour les adresses) pour connaître la prochaine période d'inscription et obtenir l'énoncé de la politique de financement en cours ainsi que le guide du participant. Pour en savoir davantage, communiquez avec la personne suivante:

Directeur Services régionaux Direction de la promotion de la santé Santé et Bien-être social Canada Ottawa (Ontario) K1A 1B4 (613) 954-8869

# «CANADA EN FORME»

)BJECTIFS

Encourager les Canadiens à participer aux 14 000 activités qui ont lieu au cours de dix jours déterminés chaque année. En 1990, les activités se déroulent du 25 mai au 3 juin. Le Secrétariat de la Semaine «Canada en forme» coordonne la Semaine sous la direction du comité de direction et en collaboration avec Condition physique Canada, les 12 gouvernements provinciaux et territoriaux, et 17 organismes mationaux.

Pour obtenir des publications et de plus amples renseignements, communiquez avec la personne suivante:

Coordonnatrice Secrétariat de la Semaine «Canada en forme» 1600, promenade James Naismith, bureau 202 Gloucester (Ontario) K1B 5N4 (613) 993-0107 Télécopieur : (613) 993-6089

### STRATÉGIE NATIONALE DE LUTTE CONTRE LE TABAGISME

Pour une génération de non-fumeurs

Créer une jeune génération de non-fumeurs. La publication Les 13 exploits de Jaspir et autres supports publicitaires visent à empêcher les jeunes de commencer à faire usage du tabac ainsi qu'à aider les fumeurs à cesser de fumer.

Pour plus de renseignements sur la Stratégie nationale et d'autres ressources connexes, communiquez avec la personne suivante :

Coordonnateur de la Stratégie nationale Unité des programmes du tabagisme Direction de la promotion de la santé Santé et Bien-être social Canada Ottawa (Ontario) KIA 1B4 (613) 957-8336

**S**ÀTIJAQOM

D'INSCRIPTION

271170

**OBJECTIFS** 

MODALITÉS D'INSCRIPTION

### PROGRAMME DE FORMATION TUAIDUTÀ PIHERADIANT

(PFLÉ)

Toute personne âgée de 8 à 20 ans.

PDMISSIBLES PDMISSIBLES

OBJECTIFS

Le PFLÉ est un programme complet et facile à mettre en oeuvre. Élaboré à l'intention des jeunes qui participent à des groupes de loisirs, ce programme veut les aider à planifier, organiser et diriger avec succès leurs propres programmes de loisirs intramuros en recevant un minimum de direction de la part des coordonnateurs ou enseignants qui les parrainent. Les groupes qui deviennent membres du PFLÉ participent aussi aux activités du réseau national de leadership étudiant, un activités du réseau national de leadership étudiant, un d'idées entre les jeunes leaders du Canada. Le coût d'inscription au programme varie entre 65 \$ et 85 \$, selon les frais de port et de manutention pour expédier selon les frais de port et de manutention pour expédier

Tout au cours de l'année.

l'organisme qui parraine le groupe.

D'INSCRIPTION PÉRIODE

D'INSCRIPTION

MODALITES

On peut se procurer le formulaire d'inscription ainsi que la brochure décrivant le programme à l'adresse mentionnée ci-dessous. Faites parvenir le formulaire d'inscription, dûment rempli et accompagné d'un chèque, à la personne suivante :

le matériel. Ces coûts sont ordinairement payés par

Coordonnatrice du leadership étudiant Association canadienne de loisirs intramuros 1600, promenade James Naismith, bureau 601 Gloucester (Ontario)

(913) 148-2936 KIB 2N4

# PROGRAMME JEUNESSE PROGRAME SEN FORME CANADA

(JEC)

Toute personne âgée de 6 à 17 ans qui s'intéresse à améliorer sa condition physique.

Offrir des écussons, des certificats et des cartes de participation aux jeunes qui prennent part à six épreuves d'aptitude motrice. Le programme encourage les participants à faire de l'activité physique régulièrement.

Le responsable (par exemple un professeur d'éducation physique, un animateur responsable du mouvement scout ou une animatrice responsable du mouvement guide) se procure gratuitement les documents afin de pouvoir administrer les épreuves. Pour obtenir de plus amples renseignements ou le matériel nécessaire, communiquez à l'adresse suivante:

Jeunesse en forme Canada Condition physique Canada 365, avenue Laurier ouest Ortawa (Ontario) (613) 992-9125

> DWISSIBLES ERSONNES

BJECTIFS

**NOITGIRDS NI** 

**IODALITÉS** 

#### **POUR LA VIE!» «CHAQUE JOUR**



Tout élève du primaire ou du secondaire au Canada.

**VENUSSIBLES PERSONNES** 

Offrir une semaine remplie de plaisir et d'activité

**OBJECTIFS** 

la vie!» est pour tout le monde. 25 mai au 3 juin 1990. Le projet «Chaque jour ... pour à organiser durant la Semaine «Canada en forme» du «Chaque jour . . . pour la vie!» qui propose des activités couleur et un exemplaire du livret du programme physique. Chaque école reçoit quatre affiches en

D'INSCRIPTION **S**ŽTIJAGOM

suivante: savoir davantage, communiquez avec la personne Vérifiez si votre école participe au programme. Pour er

physique et le loisir et Association canadienne Association canadienne pour la santé, l'éducation Coordonnatrice du programme

KIB 2N4 Gloucester (Ontario) 1600, promenade James Naismith de loisirs intramuros

7795-872 (819)

#### SEXUELLE CONTRE LES ENFANTS L'INITIATIVE EN MATIERE D'AGRESSION LA VIOLENCE FAMILIALE ET L'INITIATIVE DE LUTTE CONTRE

innovateurs. des professionnels, ou d'évaluation de programmes recherche, de traitement, d'éducation et de formation des projets de sensibilisation et d'information, de programmes de financement du gouvernement fédéral, mesures, la Division finance, ou renvoie à d'autres et Bien-être social Canada. Par le moyen de ces deux de la prévention de la violence dans la famille de Santé Il s'agit de deux initiatives coordonnées par la Division

présenter une demande ou un projet à financer. publiques provinciales ou municipales peuvent d'enseignement et les organismes des administrations sans but lucratif, ainsi que les établissements Les groupes ou organismes non gouvernementaux et

l'adresse suivante: Pour de plus amples renseignements, communique<mark>z à</mark>

- (sisrt snes) [621-762 008 [ 862-756 (613) KIYIB2 Ottawa (Ontario) Santé et Bien-être social Canada de service social Direction générale des programmes allimer al snab Division de la prévention de la violence

**BJECTIFS** 

**NOITGIRDS NI** 

### **ASSURANCE-CHÔMAGE**

emploi. d'assurance-chômage et qui est maintenant sans semaines un poste où on déduisait des cotisations OS é OI saiom us ancapé pendant au moins 10 à 20

maladie peuvent également être versées. cherchez un emploi. Des prestations de maternité et de jusqu'à concurrence de 50 semaines, pendant que vous rémunération hebdomadaire assurable moyenne Offrir des prestations équivalant à 60 % de la

Présentez-vous à un Centre d'Emploi du Canada.

**VDWISSIBLES** *PERSONNES* 

**OBJECTIFS** 

D'INSCRIPTION **S**àTIJAQOM

#### S'AIDER SOI-MÊME – L'ORGANISATION D'UN CENTRE STNAIDUTÀ RUOY SOIARTNAIDE P'ENTRAIDE POUR ÉTUDIANTS

Tout étudiant de niveau collégial ou universitaire.

PERSONNES PERSONNES

Aider les étudiants à établir leur propre centre d'entraide afin de leur permettre de s'aider eux-mêmes et d'aider leurs amis aux prises avec des problèmes de santé et des problèmes sociaux.

**OBJECTIFS** 

Un manuel sur la façon d'organiser un centre d'entraide a été envoyé à tous les organismes d'étudiants dans les universités, les collèges et les cégeps. Pour obtenir de plus amples renseignements ou un exemplaire du manuel, communiquez avec la personne suivante:

MODALITÉS D'INSCRIPTION

L'Expert-conseil Élaboration des programmes Services communautaires de santé Direction générale des services et de la promotion de la santé Santé et Bien-être social Canada Catawa (Ontatio) KIA 1B4 (613) 954-8636

ALLOCATIONS FAMILIALES 06

Offrir aux familles qui ont des enfants de moins de 18 ans de l'aide financière sous forme d'allocations mensuelles de 33,33 \$ pour chaque enfant. En Alberta et au Québec, le taux des versements varie d'après le nombre d'enfants et leur âge.

OBJECTIFS

Un parent ou un gardien doit s'adresser à Santé et Bien-être social Canada. Les formulaires de demande s'obtiennent dans les hôpitaux ou auprès d'un bureau des Programmes de la sécurité du revenu de Santé et Bien-être social Canada. Consultez la rubrique Ouvernement» de votre annuaire téléphonique pour connaître l'adresse et le numéro de téléphone.

MODALITÉS D'INSCRIPTION

# ALPA FOLIE

(Activité la plus amusante)

Tout étudiant de niveau secondaire.

Tenir un concours pendant la Semaine «Canada en forme» du 25 mai au 3 juin 1990 pour choisir l'activité la plus amusante jamais organisée par des étudiants de niveau secondaire. Votre activité physique ininterrompue moins vingt minutes d'activité physique ininterrompue et regrouper autant d'étudiants que possible.

Avant le 27 avril pour le concours de 1990.

On peut se procurer le livret d'information d'ALPA Folie contenant les formulaires d'inscription dans les écoles secondaires. Les étudiants doivent avoir l'autorisation des administrateurs de l'école avant de participer au concours. Pour en savoir davantage, ou pour obtenir des exemplaires additionnels du livret ALPA Folie, communiquez avec la personne suivante:

Coordonnatrice ALPA Folie 1600, promenade James Naismith, bureau 601 Gloucester (Ontario) K1B 5N4 (613) 748-5639

> PERSONNES PERSONNES

**OBJECTIFS** 

\_ ...\_\_\_

D'INSCRIPTION PÉRIODE

MODALITÉS P'INSCRIPTION

## ACTION CONTRE LES DROGUES - DROGUES -

16

**OBJECTIFS** 

Drogues, pas besoin! vise à offrir aux jeunes âgés de 11 à 13 ans des renseignements destinés à les sensibiliser au problème des drogues, et fait partie de la Stratégie nationale antidrogue. La brochure Les drogues, on s'en parle! a été conçue pour aider les jeunes et leurs parents à prévenir le problème de l'abus des drogues et de l'alcool.

MODALITÉS
POUT obtenir la brochure Les drogues, on s'en parle!, de la documentation ou tout autre renseignement, communiquez à l'adresse suivante:

Unité des publications Direction générale des services et de la promotion de la santé Santé et Bien-être social Canada Ottawa (Ontario)

MOI, J'AI TOUTE MA TÊTE!

1488-456 (819)

(Pour combattre la conduite avec facultés affaiblies)

dangereux.

Moi, j'ai toute ma tête! est le slogan de la campagne d'information et de sensibilisation du Programme à long terme pour combattre la conduite avec facultés affaiblies, lancée en mai 1987. La campagne vise à offrir aux jeunes âgés de 16 à 24 ans des renseignements aur les risques associés à la conduite avec facultés aur les risques associés à la conduite avec facultés aur les risques associés à ne plus accepter ce affaiblies et à les encourager à ne plus accepter ce affaiblies et à les encourager à ne plus accepter ce affaiblies et à les encourager à ne plus accepter ce affaiblies et à les encourager à ne plus accepter ce comportement socialement inacceptable, illégal et

Pour obtenir de la documentation ou tout autre renseignement, communiquez à l'adresse suivante :

Unité des publications Direction des services de gestion Direction générale des services et de la promotion de la santé Santé et Bien-être social Canada

Santé et Bien-être social Canada Ottawa (Ontario) K1A 1B4 (613) 954-8841

> MODALITÉS D'INSCRIPTION

> > **OBJECTIFS**

### rouoj ab suov A

#### SECTION 5: SANTÉ, CONDITION PHYSIQUE ET SERVICES DE SOUTIEN

La Semaine «Canada en forme», le Régime d'assistance publique du Canada et le Programme de formation au leadership étudiant ne sont que quelques-uns des programmes que vous trouverez dans la présente section. Les descriptions des programmes vous donnent un bref aperçu de chacun et vous indiquent avec qui communiquer pour en savoir davantage.

Les programmes sont regroupés sous deux rubriques:

 A vous de jouer
 Vous pouvez présenter vous-même une demande à ces programmes.

• En votre nom

Bien que vous ne puissiez présenter vous-même une demande à ces programmes, vous apprendrez qui peut le faire pour vous.

N'hésitez pas! Renseignez-vous!

SANTÉ, CONDITION PHYSIQUE ET SERVICES DE SOUTIEN

2 noitos2



#### TNAIGUTÀ JIAVART ED EMMARDORY

Association des professeurs d'allemand des universités canadiennes

Toute personne âgée de 18 à 30 ans qui a une connaissance pratique de l'allemand et qui étudie dans une université ou un collège du Canada membre de l'Association.

Offrir aux participants une expérience de travail d'une durée d'au moins deux mois, surtout dans l'industrie hôtelière et de la restauration, ainsi que la possibilité d'améliorer leurs connaissances de l'allemand et de la culture allemande. Il leur restera quatre semaines pour effectuer des voyages. Les candidats reçus pourront obtenir une subvention couvrant une partie de leurs frais de transport vers Toronto et à destination de l'Allemagne.

Avant le 30 novembre.

Adressez-vous au département d'allemand d'une université ou d'un collège au Canada. La décision finale revient au centre de la main-d'oeuvre de l'Allemagne. Pour des feuillets d'information et des affiches, adressez-vous aux responsables des Programmes d'études germaniques dans les universités et les collèges membres de l'Association. Pour en savoir les collèges membres de l'Association. Pour en savoir davantage, communiquez à l'adresse suivante:

Association des professeurs d'allemand des universités canadiennes Programme de travail étudiant Département des études germaniques et slaves St. Catharines (Ontario) St. Catharines (Ontario) (416) 688-5550, poste 3312

86

ADMISSIBLES PERSONNES

**OBJECTIFS** 

D'INSCRIPTION

MODALITES D'INSCRIPTION

#### PROGRAMME DES CULTURES ET DES LANGUES ANCESTRALES – EXPRESSION CRÉATRICE ET CULTURELLE

76

OBJECTIFS

Appuyer des projets et des activités dans le domaine des arts plastiques et des arts de la scène, ainsi que des projets audio-visuels et la rédaction et la publication de manuscrits qui reflètent les divers groupes et cultures ethniques du Canada. Le programme favorise l'épanouissement d'artistes et de groupes dans diverses disciplines artistiques. On offre de l'aide financière pour le perfectionnement, le développement de ressources et des activités de formation, mais aucune aide n'est versée au titre des dépenses en capital et aucun financement rétroactif n'est prévu. Certains festivals sont finances.

Les particuliers et les organismes bénévoles peuvent faire une demande par téléphone, en personne ou par écrit aux bureaux régionaux du Secrétariat d'État (voir Section 7 pour les adresses) ou en communiquant à l'adresse suivante :

MODALITÉS D'INSCRIPTION

Programme des cultures et des langues ancestrales Secteur du multiculturalisme Secrétariat d'État Ottawa (Ontario) (819) 994-2020

#### HOSPITALITÉ-CANADA

16

Toute personne âgée de 14 à 22 ans qui est à l'école, ou fait partie d'un groupe communautaire ou d'un groupe d'intérêts spéciaux. La priorité est donnée aux personnes de moins de 19 ans.

Offrir l'occasion de voyager et de connaître une autre région du pays, son style de vie et ses habitants, grâce à un échange réciproque avec un groupe d'une autre collectivité canadienne. Hospitalité-Canada finance trois catégories d'échanges : échanges avec une collectivité rurale ou isolée. Le programme accorde aussi une attention spéciale aux échanges auxquels participent des membres des groupes cibles suivants : autochtones, personnes handicapées, minorités visibles, personnes économiquement défavorisées.

Les établissements d'enseignement et les organismes non gouvernementaux sans but lucratif qui sont admissibles peuvent soumettre une demande. Les dates d'échéance varient selon la période de l'année où le groupe désire voyager.

Pour d'autres renseignements sur le programme et pour vérifier l'admissibilité de votre groupe, communiquez à l'adresse suivante:

Direction Participation-Jeunesse Secrétariat d'État Ottawa (Ontario) K1A 0M5 (819) 994-1313

> ADMISSIBLES PERSONNES

**OBJECTIFS** 

PÉRIODE D'INSCRIPTION

MODALITÉS VINSCRIPTION

#### PROGRAMME D'ÉCHANGES POUR LE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL ENTRE LE CANADA ET LA FINLANDE

06

Toute personne âgée de 18 à 30 ans qui détient un diplôme d'études postsecondaires en architecture, génie, planification urbaine ou foresterie. Les personnes intéressées doivent posséder une connaissance suffisante de l'anglais, du finlandais, du suédois ou de l'allemand et avoir au moins un an d'expérience dans un domaine directement relié à leurs études.

PERSONNES PERSONNES

**OBJECTIFS** 

Permettre aux participants de travailler en Finlande dans un domaine relié à leurs études, pour une période maximale de 18 mois. Ils auront l'occasion d'acquérir de l'expérience professionnelle et de se familiariser avec la culture et les valeurs de la Finlande. Le gouvernement finlandais entreprendra une recherche d'emploi en leur faveur, mais on leur conseille d'effectuer des recherches personnelles. Les frais de voyage et de subsistance sont à leur charge.

PÉRIODE D'INSCRIPTION

Pour de plus amples renseignements et les formulaires de demande, communiquez à l'adresse suivante :

MODALITES D'INSCRIPTION

Section Echanges jeunesse et personnalités (BKRE)
Direction des relations internationales en matière d'éducation
Affaires extérieures et Commerce extérieur
Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0G2 (613) 992-6142

Tout au cours de l'année.

#### PROGRAMME D'ÉCHANGES DE JEUNES TRAVAILLEURS ENTRE LE CANADA ET LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

Toute personne âgée de 18 à 30 ans qui détient un diplôme ou un certificat d'études postsecondaires reliées à l'industrie, au commerce, aux sciences ou à la technologie. Les personnes intéressées doivent posséder une bonne connaissance de l'allemand et avoir au moins un an d'expérience dans un domaine directement relié à leurs études.

Permettre aux participants de travailler en Allemagne dans un domaine relié à leurs études, pour une période de 6 à 18 mois. Ils auront l'occasion d'acquérir de nouvelles compétences et de mieux comprendre la culture et les valeurs de l'Allemagne. Le gouvernement allemand entreprendra une recherche d'emploi en leur faveur, mais on leur conseille d'effectuer des recherches personnelles. Les frais de voyage et de recherches personnelles. Les frais de voyage et de aubsistance sont à leur charge.

Tout au cours de l'année.

Pour de plus amples renseignements et les formulaires de demande, communiquez à l'adresse suivante :

Section Échanges jeunesse et personnalités (BKRE)

Direction des relations internationales en matière d'éducation Affaires extérieures et Commerce extérieur

Canada Ottawa (Ontario) K1A 0G2 (613) 992-6142

60

PERSONNES PERSONNES

OBJECTIFS

0.111.03000

PÉRIODE D'INSCRIPTION

MODALITÉS D'INSCRIPTION

#### PROGRAMME D'ÉCHANGES DE JEUNES TRAVAILLEURS ENTRE LE CANADA ET LA SUISSE

88

Tout Canadien âgé de 18 à 30 ans qui détient soit un diplôme universitaire, soit un diplôme ou un certificat d'études postsecondaires d'un institut de technologie ou d'un autre établissement d'enseignement reconnu. Les candidats doivent avoit une connaissance de l'allemand, du français ou de l'italien et au moins une année d'expérience dans un domaine directement relié à leurs études, ainsi qu'une offre d'emploi écrite d'une compagnie située en Suisse.

PERSONNES PERSONNES

Offrir des emplois temporaires (de 6 à 12 mois) reliés à la carrière permettant ainsi d'acquérir de l'expérience professionnelle et de se familiariser avec une nouvelle culture. Les frais de voyage et de subsistance sont à la charge des participants.

PÉRIODE

**OBJECTIFS** 

De préférence six mois avant la date prévue du départ.

D'INSCRIPTION

D'INSCRIPTION

Vous pouvez obtenir les renseignements pertinents et les formulaires de demande en communiquant à l'adresse suivante :

Section Échanges jeunesse et personnalités (BKRE)

Direction des relations internationales en matière d'éducation

Affaires extérieures et Commerce extérieur

Canada Ottario) swattO

(913) 865-8047 KIV 0G2

L<del>+</del>06-766 (£19)

8999-766 (£19)

#### ACCORD ENTRE LE CANADA ET LA FRANCE RELATIF À L'ADMISSION DE STAGIAIRES

Tout diplômé universitaire canadien âgé de 18 à 30 ans qui a une connaissance pratique du français et un an d'expérience dans un domaine connexe.

Permettre aux participants de travailler en France dans un domaine relié à leurs études, pour une période de 6 à 12 mois. Ceux-ci auront l'occasion d'acquérir de l'expérience professionnelle tout en se familiarisant avec la culture et les valeurs de la France. Le gouvernement français ainsi que l'AIÉSÉC Canada/AIÉSÉC Prance (l'Association internationale des étudiants en sciences économiques et commerciales) tenteront d'obtenir des postes pour ceux qui ne réussissent pas à d'obtenir des postes pour ceux qui ne réussissent pas à ment et de subsistance sont à la charge des participants. Un permis de travail est exigé et il faut de trois à six mois pour l'obtenir une fois l'offre d'emploi reçue.

Vous pouvez obtenir un feuillet documentaire et des formulaires de demande en vous adressant aux bureaux de l'AIÉSÉC Canada sur le campus de 39 universités au Canada ou en communiquant à l'adresse suivante:

Section Échanges jeunesse et personnalités (BKRE)

Direction des relations internationales en matière d'éducation Affaires extérieures et Commerce extérieur

Analres exterreures et Commerce exterreur Canada Ottawa (Ontario)

Ottawa (Ontario) K1A 0G2 (613) 992-6142

18

PDMISSIBLES PERSONNES

OBJECTIFS

MODALITÉS D'INSCRIPTION

#### SECTION 4: VOYAGE ET CULTURE

Vous avez besoin de changer d'air? La présente section vous offre plein de suggestions. Elle vous décrit des programmes d'échanges au Canada et à l'étranger, et bien davantage. Et vous pouvez vous-même présenter une demande.

# 4 noitobl

**VOYAGE ET CULTURE** 



#### PROJET DU DÉVELOPPEMENT AGRO-ALIMENTAIRE NAIDEN

98

Tout groupe de jeunes qui offre une formation et une éducation à la jeunesse rurale dans le domaine agroalimentaire.

Offrir de l'aide financière en vue d'organiser des activités comme des expositions, des foires et des conférences agricoles, ainsi que divers autres projets.

Au plus tard le le novembre de l'année précédant le début de votre projet.

Pour obtenir les formulaires de demande et les lignes directrices pertinentes, les groupes doivent communiquer à l'adresse suivante:

Secrétariat du Projet du développement agro-alimentaire canadien
Direction du développement agricole
Agriculture Canada
Ottawa (Ontario)
KIA 0C5
(613) 995-9554

**ADMISSIBLES**PERSONNES

**OBJECTIFS** 

- 1

D'INSCRIPTION

MODALITÉS D'INSCRIPTION

#### CANADA SCIENCES ET CULTURE

parrainées par de tels organismes ou affiliées à eux. non gouvernementaux ou par des personnes qui sont peuvent être présentés par des organismes canadiens Les demandes de financement et les résumés de projets

**VDMISSIBLES PERSONNES** 

Financer des projets et des activités visant à élargir

**OBJECTIFS** 

magazines et des vidéos. des émissions de télévision et de radio, des livres, des des pièces de théâtre, des ateliers, des expo-sciences, projets ont déjà été financés, y compris des expositions, pour des projets destinés à la jeunesse. Divers types de financement de base général et du financement de base accorde des fonds pour la réalisation de projets, du des sciences et de la technologie. Le programme renseignera sur les réalisations du Canada au chapitre vie et la façon dont nous travaillons. De plus, il notre société et l'impact qu'elles ont sur notre mode de les sciences et la technologie sont importantes pour gie. Le programme aidera à comprendre à quel point l'intérêt des Canadiens pour les sciences et la technoloPÉRIODE

D'INSCRIPTION

le 15 octobre. demandes de financement de projet sont le 15 avril et jeunesse est le 15 avril. Les dates limites pour les ment général ou de financement de base pour l'élément La date limite pour présenter une demande de financeD'INSCRIPTION **MODALITÉS** 

avec la personne suivante: Pour de plus amples renseignements, communiquez

WILLIAM HERE O SPENISH NACH

7221-956 (618) KIY 022 Hull (Québec) Place du Portage, Phase III, 12C1 Approvisionnements et Services Canada Direction générale des programmes scientifiques Sciences et Culture Canada Agent de programme

#### **POSTSECONDAIRE** A L'ENSEIGNEMENT AIDE FÉDÉRALE

9895-466 (618)

Ottawa (Ontario) Secrétariat d'Etat Aide à l'éducation

KIYOWZ

**OBJECTIFS** 

recherches universitaires. de l'aide financière aux étudiants et de l'aide pour des programmes de langues officielles dans l'enseignement, ments provinciaux et territoriaux, des fonds pour des plusieurs formes : contributions versées aux gouvernel'enseignement postsecondaire. Cette aide revêt gouvernement fédéral au titre de divers aspects de Accorder une aide financière directe ou indirecte du

MODALITES

: saressins salvante : daire. Pour en obtenir un exemplaire, communiquez à fédérale et provinciale à l'enseignement postsecon-Le Secrétariat d'Etat publie un rapport annuel sur l'aide

D'INSCRIPTION

# DE RECHERCHE (PSR)

Société canadienne d'hypothèques et de logement

ADMISSIBLES PERSONNES

Tout étudiant universitaire de premier, deuxième ou troisième cycle, peut se faire confier des travaux en sous-traitance.

OBJECTIFS

Offrir des subventions de recherche en matière de logement d'une valeur maximale de 20 000 \$\psi\$, ordinairement pour une période de 12 à 24 mois, à des personnes oeuvrant dans les universités (habituellement des professeurs), dans les milieux gouvernement aux et dans le secteur privé pour poursuivre une recherche indépendante et produire des rapports à l'usage du public. Les étudiants travaillent en soustraitance et sont ordinairement rémunérés d'après les traux courants applicables aux professeurs adjoints et taux courants applicables aux professeurs adjoints et

A l'automne. Communiquez à l'été avec la SCHL pour connaître les dates précises.

aux assistants de recherche.

PÉRIODE D'INSCRIPTION

Pour recevoir une subvention, vous devez remplir le formulaire fourni par la SCHL. Pour obtenir les lignes directrices et les formulaires de demande, de même qu'une bibliographie des rapports du Programme de subventions de recherche, communiquez à l'adresse suivante:

MODALITÉS D'INSCRIPTION

Programme de subventions de recherche Société canadienne d'hyporhèques et de logement 682, chemin Montréal, bureau 612 Ottawa (Ontario) (613) 748-2250 (613) 748-2250

#### (IAA9) HIBLELLE (PARI) PROGRAMME D'AIDE À LA RECHERCHE

Conseil national de recherches du Canada

contrôle de la qualité et du génie industriel. domaines de la fabrication, de la conception, du a lieu. Les emplois sont ordinairement reliés aux projet et agissent à titre de guides techniques lorsqu'il y conseillers du Programme veillent à l'avancement du coopératif (coop) ou d'alternance travail-études. Les emploi dans le cadre d'un programme d'enseignement pratique aux étudiants pour un emploi d'été ou un importante partie des salaires et offre une expérience sur des projets spécifiques. Le Programme verse une des programmes de génie ou de sciences pour travailler étudiants de niveau universitaire ou collégial inscrits à sab ragagas d'ensibilité d'engager des es problèmes d'ordre scientifique et technique diants) aide la petite et moyenne entreprise à résoudre Le PARI-H (Projets auxquels participent des étu-

l'annuaire téléphonique. gie – Programmes d'aide» dans les pages jaunes de près de chez vous en consultant la rubrique «Technolonuméro de téléphone du conseiller technique le plus par l'intermédiaire de l'entreprise. Vous obtiendrez le réseau national de conseillers techniques est accessible études, ou aux Centres d'Emploi du Canada. Un inscrits aux programmes coop ou d'alternance travailaux entreprises, au service de placement des étudiants temps. Les étudiants peuvent s'adresser directement Les entreprises peuvent présenter une demande en tout

**OBJECTIFS** 

D'INSCRIPTION PERIODE

#### ALTERNANCE TRAVAIL-ÉTUDES

18

**OBJECTIFS** 

Permettre aux étudiants des niveaux secondaire et postsecondaire d'acquérir de l'expérience d'alternance travail-études afin de leur donner de meilleures chances de s'intégrer au marché du travail.

D'INSCRIPTION

Les écoles secondaires, les collèges et les universités doivent présenter une demande avant le 31 janvier. Les étudiants doivent vérifier la date limite d'inscription auprès de leur école.

MODALITÉS D'INSCRIPTION

Les écoles, les collèges et les universités doivent s'adresser aux bureaux régionaux d'Emploi et Immigration Canada. (Voir Section 7) Le programme Alternance travail-études est une option du programme Intégration professionnelle, qui fait partie de la Planification de l'emploi. Les étudiants doivent s'adresser à leur école.

TOWNS AND ADVANCED BY THE PERSON.

#### DESTINÉES AUX AUTOCHTONES DE BOURSES D'ÉTUDES **PROGRAMME**

Chemins de fer nationaux du Canada

marchés. industrielle, le génie, l'informatique et l'analyse des saste gamme de professions telles que la médecine dans le secteur des transports. Ce secteur englobe une d'études postsecondaires qui le préparera à une carrière prévoit s'inscrire, à plein temps à un programme inscrits ou non inscrits et Métis) qui est inscrit, ou qui Tout étudiant autochtone (c.-à-d. Inuit, Indiens

présenter une demande chaque année. cier d'une bourse pendant quatre ans, mais doivent techniques et collèges canadiens. Ils peuvent bénéfimettre de fréquenter certaines universités, écoles chacune à des étudiants autochtones pour leur per-Accorder, chaque année, cinq bourses de 2 000 \$

Avant le 30 septembre 1990.

e demande, communiquez avec la personne suivante : Pour de plus amples renseignements et un formulaire

77695 (412) **H3B 7M9** Montréal (Québec) 935, rue de la Gauchetière ouest Chemins de fer nationaux du Canada Equité en matière d'emploi Directrice

> **ADMISSIBLES** PERSONNES

**OBJECTIFS** 

D'INSCRIPTION

D'INSCRIPTION

**MODALITÉS** 

PÉRIODE

### BOURSES CANADA

64

**VDWISSIBLES** 

PERSONNES

Tout citoyen canadien ou résident permanent qui prévoit s'inscrire à temps complet à la première année d'un programme de premier cycle dans une université dans un collège communautaire en Alberta ou en sité dans un collège communautaire en Alberta ou en Colombie-Britannique.

OBJECTIFS

Décerner 2 500 bourses d'une valeur maximale de 8 000 \$ chacune (2 000 \$ par année) à des étudiants qui entreprennent des études dans l'un des domaines suivants : génie, sciences appliquées, mathématiques, sciences physiques, agriculture, sciences biologiques. Au moins la moitié des bourses seront accordées à des femmes.

PÉRIODE

Avant le 22 juin 1990.

9621-695 (613)

MODALITÉS D'INSCRIPTION

D'INSCRIPTION

Remplissez un formulaire de demande et envoyez-le aux établissements que vous avez l'intention de fréquenter. Ceux-ci désigneront les boursiers parmi les meilleurs candidats admissibles. Pour de plus amples renseignements, adressez-vous au conseiller d'orientation de votre école ou à l'établissement postsecondaire que vous comptez fréquenter, ou communiquez à l'adresse suivante:

Division des bourses Association des Universités et Collèges du Canada 151, rue Slater Ottawa (Ontario) K1P 5N1

#### PROGRAMME D'AIDE À LA RECHERCHE ENVIRONNEMENTALE DANS L'ARCTIQUE



Tout étudiant universitaire de deuxième ou troisième cycle qui est inscrit à un programme d'études environnementales en sciences biologiques ou physiques dans une université canadienne. Le domaine d'études doit avoir rapport à l'Arctique.

ADMISSIBLES
PERSONNES

Offrir un appui logistique, d'une durée maximale de 365 jours répartis sur une période de trois ans, pour des recherches universitaires. Les recherches seront entreprises dans deux stations météorologiques de l'Extrême-Arctique du Canada, soit Eureka sur l'île Ellesmere et Mould Bay sur l'île Prince-Patrick.

OBJECTIFS

Au plus tard le 15 janvier 1990, mais les demandes seront considérées en tout temps.

D'INSCRIPTION

PÉRIODE

Pour de plus amples renseignements et les formulaires de demande, communiquez à l'adresse suivante :

ріизскіртіои

Fiduciaire canadienne d'études nordiques a/s l'Association universitaire canadienne d'études nordiques 130, rue Albert, bureau 1915 Ottawa (Ontario)

On peut également se procurer les formulaires de demande auprès du service suivant :

5758-3572

Service de l'environnement atmosphérique Administration de la région du Centre 266, avenue Graham, bureau 1000 Winnipeg (Manitoba) R3C 3V4 (204) 983-4933

#### **DE DOCTORAT** DE BONBSES *EROGRAMME*

PERSONNES

doctorat en sciences humaines ou en sciences sociales. qui fait des études de maîtrise ou de première année de Canada demeurant au pays au moment de la demande Tout citoyen canadien ou résident permanent du

velées jusqu'à la quatrième année d'études de doctorat. Les bourses sont de 13 356 \$ et peuvent être renoud'obtenir un doctorat tout en étudiant à plein temps. Offrir des bourses de prestige aux étudiants désireux

fréquentée. par l'entremise du département de l'université êtes inscrit à plein temps, vous devez faire la demande plein temps dans une université canadienne. Si vous Au plus tard le 13 novembre si vous n'étudiez pas à

survante: renseignements, communiquez avec la personne supérieures de votre université. Pour de plus amples guide au bureau des bourses ou au bureau des études années universitaires. Vous pouvez vous procurer un d'appréciation et les relevés de notes de toutes les recherches en sciences humaines avec trois lettres Remplissez la demande et remettez-la au Conseil de

Chef des programmes

5750-766 (£19)

KIB PCt Ottawa (Ontario) 255, rue Albert Conseil de recherches en sciences humaines Agent principal des programmes

**VDWISSIBLES** 

**OBJECTIFS** 

**D.INSCRIPTION** PÉRIODE

**MODALITÉS** 

**D'INSCRIPTION** 

#### BOURSES DE MAÎTRISE POUR DES ÉTUDES EN POLITIQUE SCIENTIFIQUE

94

Toute personne qui détient un baccalauréat d'une université reconnue dans n'importe quelle discipline.

Offrir de l'aide financière pendant une période maximale de deux ans aux étudiants qui ont l'intention de faire une maîtrise en politique scientifique au Canada ou à l'étranger.

Au plus tard le 1<sup>er</sup> décembre.

5750-766 (519)

KIB PCt

Procurez-vous un formulaire de demande auprès du Conseil de recherches en sciences humaines ou auprès d'une université canadienne. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la personne suivante:

Agent principal des programmes Division des bourses Conseil de recherches en sciences humaines C.P. 1610 Ottawa (Ontario)

> PERSONNES POMISSIBLES

231T231 GO

OBJECTIFS

PÉRIODE

D'INSCRIPTION

MODALITÉS D'INSCRIPTION

28

### **LES COURS D'ÉTÉ DE LANGUES** (PBCÉL) PROGRAMME DE BOURSES POUR

Tout étudiant de niveau postsecondaire.

l'Education des provinces et des territoires. (Canada) en collaboration avec les ministères de administré par le Conseil des ministres de l'Education programme est financé par le Secrétariat d'Etat et bourse soit révisé pour l'année scolaire 1990-1991. Ce nelle et de leur culture. Il se peut que le montant de la d'approfondir leur connaissance de leur langue materet peuvent recevoir des bourses pour leur permettre à partir de l'avant-dernière année du cours secondaire, étudiants francophones hors Québec y sont admissibles semaines dans leur langue seconde officielle. Les postsecondaire pour suivre des cours d'immersion de six Offrir des bourses de 1 490 \$ aux étudiants de niveau

Avant le mois de février.

saivante: coordonnateurs, communiquez avec la personne de plus amples renseignements et les adresses des directement auprès des coordonnateurs. Pour obtenir s'obtiennent auprès des universités ou des collèges, ou territoriaux les formulaires de demande appropriés qui Il faut présenter aux coordonnateurs provinciaux ou

1557-496 (914) SAISSW (Ontario) 252, rue Bloor ouest, bureau 5-200 Conseil des ministres de l'Education (Canada) Directeur des programmes de langues officielles

**VDMISSIBLES PERSONNES** 

**OBJECTIFS** 

**D'INSCRIPTION** PÉRIODE

D'INSCRIPTION MODALITES

#### PROGRAMME DES MONITEURS PE LANGUES OFFICIELLES

(PMLO)

Tout citoyen canadien ou immigrant reçu. Pour travailler comme moniteur à temps partiel, vous devez être inscrit à plein temps dans un établissement d'enseignement postsecondaire. Pour travailler comme moniteur à plein temps, vous devez avoir terminé au moins une année d'études universitaires.

Offrir aux étudiants un salaire de 3 500 \$ (à temps partiel, pendant huit mois) ou de 10 000 \$ (à plein temps, pendant dix mois) pour aider les professeurs d'anglais langue seconde, ou de français langue maternelle ou seconde. Il se peut que ces salaires soient révisés pour l'année universitaire 1990-1991. Certains frais de déplacement et autres dépenses sont également remboursés. Ce programme est financé par le Conseil des Secrétariat d'État et administré par le Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) en collaboration avec les ministères de l'Éducation des provinces et des avec les ministères de l'Éducation des provinces et des

Au plus tard en février.

territoires.

On peut se procurer les formulaires de demande dans les universités et collèges, auprès des coordonnateurs provinciaux et territoriaux du Programme dans les ministères respectifs de l'Éducation ou auprès du coordonnateur national, à l'adresse suivante:

Directeur des programmes de langues officielles Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) 252, rue Bloor ouest, bureau 5-200 Toronto (Ontario) M5S IV5 (416) 964-2551

Une fois remplis, les formulaires de demande doivent être envoyés au coordonnateur dans la province ou le territoire où le candidat habite. Pour en savoir davantage, communiquez avec le ministère de l'Éducation de votre province ou territoire.

VDW1221BLES

PERSONNES

OBJECTIFS

PÉRIODE D'INSCRIPTION

MODALITÉS P'INSCRIPTION

Si vous vous intéressez au programme d'été préparatoire au droit de l'Université de la Saskatchewan à l'intention des autochtones, vous pouvez obtenir des renseignements et des formulaires de demande en communiquant à l'adresse suivante:

Native Law Centre Université de la Saskatchewan Saskatoon (Saskatchewan) Saskatoon (Saskatchewan) (306) 966-6189

#### FARQUHARSON BOURSES BOURSES

diplôme d'études supérieures. à court terme est lié directement aux exigences du droit à une allocation maximale de 4 770 \$ si le travail un diplôme d'études supérieures (p. ex. M.D, Ph.D) ont programme menant à la fois à un titre professionnel et à maximale de 3 405 \$. Ceux qui sont inscrits à un étudiants de premier cycle ont droit à une allocation classés parmi les premiers 20 % de leur classe. Les avoir terminé leur première année d'études et s'être détenues pour plus de trois mois. Les candidats doivent au 31 mars suivant. Ces bourses ne peuvent être cours d'une période de 12 mois allant du les avril s'initier à la recherche à n'importe quel moment au pour permettre à des étudiants de premier cycle de de médecine, de médecine dentaire et de pharmacie de recherche Farquharson à des facultés canadiennes Accorder chaque année un certain nombre de bourses

Modalités d'inscription Les demandes de bourse doivent être adressées au doyen de votre institution qui en choisita les récipiendaires.

51

**OBJECTIFS** 

MODALITÉS D'INSCRIPTION

#### ACCÈS AUX ÉTUDES DE DROIT POUR LES AUTOCHTONES

72

PERSONNES PDMISSIBLES

Tout Métis ou Indien non inscrit admis inconditionnellement dans une école de droit canadienne ou qui a terminé avec succès le programme d'été préparatoire au droit du Native Law Centre de l'Université de la

Saskatchewan.

OBJECTIFS

Offrir chaque année dix bourses d'études universitaires de premier cycle afin d'encourager les étudiants métis et indiens non inscrits à suivre une carrière juridique. La valeur des bourses varie en fonction de la situation sion conditionnelle d'une faculté de droit, vous pouvez recevoir une bourse d'études préparatoires au droit. Les suivre des cours d'admission au barreau peuvent suivre des cours d'admission au barreau peuvent la Justice octroiera des fonds aux étudiants admis aux cours d'admission au barreau seulement lorsque ceux-là seront aux prises avec d'importantes difficultés financières. Un tel financement s'effectuera à la discrétion cières. Un tel financement s'effectuera à la discrétion cières. Un tel financement s'effectuera à la discrétion cières. Un tel financement s'effectuera à la discrétion cières.

PÉRIODE D'INSCRIPTION

Avant le 15 juillet pour les demandes de bourses de premier et de deuxième cycle; avant le 15 avril pour les demandes de bourses d'études préparatoires au droit. Il n'y a pas de date limite pour faire une demande de fonds pour les cours d'admission au barreau.

Pour obtenir des renseignements et des formulaires de

MODALITÉS D'INSCRIPTION

demande, communiquez avec la personne suivante :
Administratrice du programme
Accès aux études de droit pour les autochtones
Ministère de la Justice
Édifice de la Justice
Ottawa (Ontario)

0618-756 (£19)

#### D'ÉTUDES DUFF-RINFRET PROGRAMME DE BOURSES

supérieures dans une faculté de droit canadienne. envisage de s'inscrire à un programme d'études B.C.L.) dans une faculté de droit canadienne et qui terminer, un baccalauréat en droit (LL.B., LL.L., Tout étudiant qui a terminé, ou qui est sur le point de

si l'étudiant écrit une thèse. Il sera possible de recevoir une prime de 600 \$ étudiants de poursuivre des études de maîtrise en droit. Offrir une bourse de 13 500 \$ pour permettre aux

Avant la mi-mars.

9886-729 (513)

KIY 0H8

fréquentez ou en communiquant avec la personne laire de demande) à la faculté de droit que vous bourses d'études Duff-Rinfret (qui contient un formu-Vous pouvez obtenir la brochure sur le Programme de

Ottawa (Ontario) Édifice Vanier, 8e étage Ministère de la Justice Programme de bourses d'études Duff-Rinfret Gestionnaire de programmes

**VDWISSIBLES** 

**PERSONNES** 

**OBJECTIFS** 

**D'INSCRIPTION** PÉRIODE

D'INSCRIPTION

**MODALITÉS** 

# PROGRAMME D'ÉCHANGES DROIL/COMMON LAW

04

Tout étudiant inscrit en droit dans une université canadienne qui parle et écrit le français et l'anglais.

Permettre aux étudiants en droit civil au Québec (ou common law dans le reste du Canada) d'apprendre et de comparer les deux systèmes juridiques en vigueur au Canada. Les étudiants en common law étudient le droit civil tandis que les étudiants en droit civil sessions de droit comparé. Le programme dure dix sessions de droit comparé. Le programme dure dix semaines et prévoit les frais d'hébergement et de nourriture, une allocation de subsistance et de déplacement, de même qu'une bourse d'environ I 500 \$.

Avant la mi-janvier.

Vous pouvez obtenir la brochure Échange droit civil/ common law (qui contient un formulaire de demande) dans votre faculté de droit. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la personne suivante:

Gestionnaire de programmes Programme d'échanges droit civil/common law Ministère de la Justice Édifice Vanier, 8e étage Ottawa (Ontario) K1A 0H8 (613) 957-9886

> VDWISSIBLES PERSONNES

**OBJECTIFS** 

PÉRIODE D'INSCRIPTION

MODALITÉS D'INSCRIPTION

#### CANADIENS DES TENNES CHEBCHENBS PROGRAMME

l'adresse indiquée ci-dessous. Les exigences sont complexes. Vérifiez les détails à communications, de la gestion ou de l'administration. travaillant dans le domaine du journalisme et des université canadienne ou tout jeune professionnel taires de deuxième ou de troisième cycle dans une Tout étudiant canadien qui fait des études universi-

en Asie. pension, recherche) en Amérique latine, en Afrique ou travail sur place (déplacements, hébergement et de 20 000 \$ par année pour couvrir les dépenses liées au Offrir des bourses de recherche d'un montant maximal

Au plus tard le 10 janvier.

communiquant à l'adresse suivante : également obtenir une brochure et les formulaires en ment approprié de votre université. Vous pouvez Procurez-vous les formulaires de demande au départe-

Ottawa (Ontario) C.P. 8500 250, rue Albert international Centre de recherches pour le développement Division des bourses

(613) 236-6163, poste 2430

KIC3H8

PERSONNES

**VDWISSIBLES** 

**OBJECTIFS** 

**D'INSCRIPTION** PERIODE

D'INSCRIPTION MODALITES

#### POUR LES ÉTUDIANTS AUTOCHTONES ЕИ DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE PROGRAMME DE BOURSES D'ÉTUDES

PERSONNES

29

**ADMISSIBLES** 

au développement économique. deuxième ou de troisième cycle dans un domaine relié canadienne qui commence des études universitaires de Tout étudiant autochtone inscrit à une université D'INSCRIPTION PÉRIODE

Avant le 1er avril 1990.

D'INSCRIPTION MODALITES

demande en communiquant à l'adresse suivante: Vous pouvez vous procurer les formulaires de

L'Association universitaire canadienne d'études

5758-3572 KID 2Ct Ottawa (Ontario) 130, rue Albert, bureau 1915 nordiques

#### DE NIVEAU POSTSECONDAIRE **STNAIGUT3 XUA** PROGRAMME DE SOUTIEN

un établissement d'enseignement postsecondaire Tout Indien inscrit canadien ou tout Inuit admis dans

**ADMISSIBLES** PERSONNES

OBJECTIFS

Couvrir une partie de vos frais de scolarité.

DINSCRIPTION PÉRIODE

Ministère et par les bandes indiennes. Les délais sont déterminés par les bureaux régionaux du D'INSCRIPTION **RODALITÉS** 

tage, communiquez avec la personne suivante: bureau d'une bande indienne. Pour en savoir davandu Nord Canada où on pourra vous adresser à un Présentez-vous au bureau local d'Affaires indiennes et

0508-466 (618) KIY OH4 Ottawa (Ontario) Affaires indiennes et du Nord Canada Direction générale de l'éducation Directeur général

#### PROGRAMME D'ÉDUCATION PRIMAIRE ET SECONDAIRE



Tout étudiant indien, de niveau primaire ou secondaire, qui vit dans une réserve ou sur une terre de la Couronne. Les candidats doivent être citoyens canadiens.

Offrir des services d'enseignement, soit directement soit par l'entremise d'une bande ou d'un organisme indien. Ces services peuvent comprendre l'instruction, le transport, le counseling, les livres et les fournitures, l'hébergement et des allocations de séjour si nécessaire.

Les délais sont déterminés par les écoles.

Communiquez avec votre école ou un responsable d'Affaires indiennes et du Nord Canada qui pourra vous adresser à un bureau ou à une école de bande. Pour en savoir davantage, communiquez avec la personne suivante:

Directeur général Direction générale de l'éducation Affaires indiennes et du Nord Canada Ottawa (Ontario) K1A 0H4 (819) 994-3050

> PERSONNES POMISSIBLES

**OBJECTIFS** 

PÉRIODE D'INSCRIPTION

MODALITÉS D'INSCRIPTION

#### LA BOURSE JOHN G. BENE EN FORESTERIE SOCIALE



OBJECTIFS

Accorder une bourse à un citoyen canadien qui fait un maîtrise ou un doctorat en foresterie sociale dans une université canadienne. Cette bourse de prestige, renouvelable trois fois, est d'une valeur de 7 000 \$ par année.

Avant le let janvier.

KIC 3H6

Pour obtenir les formulaires de demande, ainsi que de plus amples renseignements, communiquez à l'adresse suivante :

MODALITÉS D'INSCRIPTION

D'INSCRIPTION

PÉRIODE

Centre de recherches pour le développement international Division des bourses Bourse John G. Bene en foresterie sociale C.P. 8500 Ottawa (Ontario)

#### DANS LE NORD DE FORMATION SCIENTIFIQUE PROGRAMME

**SERSONNES** 

**VDWISSIBLES** 

maîtrise ou du doctorat. recherches ou leur travail pratique au niveau de la doivent avoir l'intention de poursuivre leurs travail pratique dans le Nord. En ce cas, les étudiants celle-ci comprendra des recherches sur le Nord ou du s'ils commencent leur dernière année d'études et si cycle peuvent présenter une demande au programme troisième cycle. Cependant, les étudiants de premier On accorde la priorité aux étudiants de deuxième ou de sur le Nord et aux travaux de recherche dans le Nord. une université canadienne qui s'intéresse aux études Tout citoyen canadien ou résident permanent inscrit à

recherche. sances sur ce sujet et à améliorer vos aptitudes pour la questions relatives au Nord, à approfondir vos connais-Nord canadien, à accroître votre intérêt pour les sistance, à acquérir de l'expérience pratique dans le Vous aider à couvrir vos frais de déplacement et de sub-

personne suivante: Si le Programme vous intéresse, communiquez avec la

KIY OH4 Ottawa (Ontario) Affaires indiennes et du Nord Canada scientifiques Direction des affaires circumpolaires et dans le Nord Comité du Programme de formation scientifique Secrétaire

9996-266 (618)

**DBJECTIFS** 

D'INSCRIPTION **S**ÀTIJAGON

#### PROGRAMME NATIONAL DE RECHERCHE ET DE DÉVELOPPEMENT EN MATIÈRE DE SANTÉ – BOURSES DE FORMATION



Tout étudiant qui fait des études universitaires de deuxième cycle et est désireux de s'initier à la recherche dans un domaine étroitement lié aux soins de santé ou à l'hygiène publique.

ADMISSIBLES PERSONNES

Offrir de l'aide financière de 19800 \$ par année (maximum de 24 mois, dans le cas d'un doctorat) en vue d'une formation en recherche dans des domaines étroitemer liés aux soins de santé ou à l'hygiène publique.

OBJECTIFS

Avant le 15 février.

D'INSCRIPTION

D'INSCRIPTION

**RODALITÉS** 

Vous pouvez vous procurer les formulaires de demande aux bureaux de l'administration de la recherche dans les universités. Pour recevoir un guide du programme, communiquez avec la personne suivante :

Agent d'information Direction des programmes de recherche extra-muros Direction générale des services et de la promotion

de la santé Santé et Bien-être social Canada

Ottawa (Ontario) KIA 1B4

6458-456 (813)

Télécopieur : (613) 954-7363

**BYITEH** Montréal (Québec) 5255, avenue Decelles Ecole des Hautes Études commerciales

B3H IZ2 Halifax (Nouvelle-Écosse) 6152, rue Coburg Dalhousie University School of Business Administration

# CARRIÈRES POUR INDIENS ET INUIT DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ

(CIIZ)

d'une autre source pour ses études. sionnel de la santé et qui ne reçoit pas d'aide financière s'intéresse à une carrière dans un domaine profes-Tout étudiant de descendance indienne ou inuit qui

gramme universitaire ou collégial. des centres de santé dans le cadre ou non d'un propratique dans des hôpitaux, des services infirmiers et étudiants ou selon le mérite et offrir une formation Décerner des bourses d'études d'après les besoins des

d'hiver ou d'été. et avant le 15 octobre pour être admis à la session Avant le 15 mai pour être admis à la session d'automne

sonne suivante: dépliants d'information, communiquez avec la per-Pour obtenir les formulaires d'inscription et des

6228-456 (519) KIY OF3 Ottawa (Ontario) Parc Tunney Immeuble Jeanne-Mance Santé et Bien-être social Canada Direction générale des services médicaux dans le domaine de la santé Carrières pour Indiens et Inuit Coordonnateur

**VDWISSIBLES** 

**SENSONNES** 

**OBJECTIFS** 

**D'INSCRIPTION** PÉRIODE

**D'INSCRIPTION** MODALITÉS

69

#### CENTRES D'ÉTUDES EN ADMINISTRATION INTERNATIONALE

19

Tout étudiant de niveau universitaire qui s'intéresse au commerce international et qui est inscrit à l'une des sept universités ayant un centre d'études en administration internationale.

PERSONNES POMISSIBLES

Le ministère des Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada versent des fonds aux sept centres pour encourager les études en administration internationale. Quelques-uns des centres offrent des bourses aux étudiants.

OBJECTIFS

Délai variable selon l'université.

D'INSCRIPTION PÉRIODE

Vous devez vous adresser au Centre d'études en administration internationale de l'une des sept universités suivantes:

MODALITES D'INSCRIPTION

Faculty of Commerce and Business Administration University of British Columbia 2053, Main Mall Vancouver (Colombie-Britannique) V6T 1 Y8

Faculty of Business University of Alberta TGG 2R6

College of Commerce Saskatoon (Saskatchewan) S7N 0W0

Faculty of Administrative Studies University of Manitoba Winnipeg (Manitoba) R3T 2N2

Office of Administration University of Western Ontario NoA 3K7

# **AVITAITINI** PROGRAMME

**OBJECTIFS TENNESSE** 

programmes de sensibilisation au développement. canadiens auxquels participent des jeunes, et des coopération entre des organismes internationaux ou pays en développement, des échanges de jeunes, la peuvent comprendre des séjours à court terme dans un des activités liées au développement. Celles-ci pays en développement par une participation active à de favoriser des liens entre eux et leurs homologues des monde en développement chez les jeunes Canadiens et développer une connaissance plus approfondie du ment international. Le but du programme est de Canadiens de vivre une expérience liée au développeélaborer des projets qui permettront aux jeunes de cinq ans, aux groupes et aux organismes souhaitant (ACDI) versera 25 millions de dollars, sur une période L'Agence canadienne de développement international

directrices, communiquez avec la personne suivante: Pour en savoir davantage, ou pour obtenir des lignes nauté qui pourraient s'intéresser à élaborer un projet. renseignez-vous sur les groupes dans votre commupropositions de projet. Si vous voulez participer, mentaux et les institutions peuvent présenter des Les groupes jeunesse, les organismes non gouverne-

Télécopieur: (819) 953-5469 7405-766 (618) KIY OC4 Hull (Québec) 200, promenade du Portage international (ACDI) Agence canadienne de développement Programme Initiative jeunesse Coordonnateur

> DINSCRIPTION MODALITES

**L9** 

#### DE L'ACDI OFFERTES AUX CANADIENS PROGRAMME DE BOURSES



admissibles. pertinente. Les étudiants au doctorat ne sont pas ont fait les études nécessaires et acquis de l'expérience le domaine du développement international et qu'ils doivent démontrer qu'ils s'engagent à une carrière dan sitaire de premier cycle, ou l'équivalent. Les candidats Tout citoyen canadien qui détient un diplôme univer-

**ADMISSIBLES PERSONNES** 

**OBJECTIFS** 

d'impôt) pour une durée de 7 à 24 mois. maximale de 25 000 \$ par année (moins déductions candidats peuvent recevoir des bourses d'une valeur sur le terrain dans un pays en développement. Les en développement international avec une formation travail-études, ou un stage de formation professionnell gramme d'études régulier, un programme d'alternance juin ou en décembre, vous permet de suivre un pro-Ce programme de bourses d'études, qui doit débuter en

D'INSCRIPTION PÉRIODE

4 septembre 1990 pour le deuxième concours. plus tard le 20 février 1990 pour le premier concours; le doivent être reçues à l'adresse indiquée ci-dessous au Les candidatures pour le programme de 1990-1991 D'INSCRIPTION **S**àTIJAGOM

saivante: supplémentaires en communiquant à l'adresse les formulaires de demande et des renseignements plusieurs pays en développement. Vous pouvez obtenii travail sur le terrain d'assez longue durée dans un ou scolaire axé sur le développement et combiné avec un plusieurs pays en développement, soit à un programme on privé comportant du travail sur le terrain dans un oi travail-études dans une société ou un organisme public vous avez participé soit à une affectation d'alternance Vous devez soumettre une proposition affirmant que

Télécopieur: (613) 237-1073 0284-752 (513) KIB 6A4 Ottawa (Ontario) 85, rue Albert, bureau 1400 Bourses de l'ACDI offertes aux Canadiens Le Bureau canadien de l'éducation internationale

Télex:053-3255

Offrir jusqu'à 68 bourses d'études, d'une valeur de 600 \$ chacune, aux femmes qui s'inscriront, à l'automne 1990, à la première année d'un programme d'études techniques dans un collège communautaire. Une nouvelle brochure paraîtra en avril 1990.

Avant la fin de juillet 1990.

Les demandes de bourses doivent parvenir au bureau approprié de l'établissement d'enseignement participant. On peut se procurer un dépliant qui contient une liste de ces établissements aux Centres d'Emploi du CM et aux Centres d'Emploi du Canada. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la personne suivante:

Directrice Équité en matière d'emploi Chemins de fer nationaux du Canada 935, rue de la Gauchetière Montréal (Québec) H3B 2M9 (514) 399-7677

BLECTIFS

PÉRIODE D'INSCRIPTION

MODALITÉS D'INSCRIPTION

## DANS LE DOMAINE DE L'HABITATION DE DEUXIÈME ET TROISIÈME CYCLE BOURSES D'ÉTUDES UNIVERSITAIRES

Société canadienne d'hypothèques et de logement

programme de deuxième ou de troisième cycle. Tout étudiant universitaire inscrit à plein temps à un

mumixem us siof siors. (septembre-août). La bourse peut être renouvelée 13 200 \$ est offert pour une période de 12 mois canadienne ou étrangère. Un montant d'environ Les candidats peuvent étudier dans une université supérieures dans des domaines reliés au logement. pour leur permettre d'entreprendre des études Offrir des bourses d'études aux étudiants canadiens

Mars au plus tard.

(613) 748-2249

en communiquant avec la personne suivante: lignes directrices et des renseignements plus détaillés Vous pouvez obtenir les formulaires de demande, les

KIY OBY (Oitama (Ontario) 682, chemin Montréal Société canadienne d'hypothèques et de logement Programme de bourses d'études Administratrice

> **VDMISSIBLES** PERSONNES

25

**OBJECTIFS** 

D'INSCRIPTION PÉRIODE

D'INSCRIPTION MODALITES

D'INSCRIPTION MODALITÉS

: demande, communiquez à l'adresse suivante bourses et des dates limites pour la présentation d'une Pour de plus amples renseignements au sujet de ces

9521-595 (513) KIBPAI (Ortano) ewatto 151, rue Slater du Canada Association des Universités et Collèges Division des bourses

# HT38A2IJ3 SIISA AL 30 SIOST UA DU 25° ANNIVERSAIRE DE L'ACCESSION FONDS DE DOTATION CRÉÉ À L'OCCASION

résidents permanents. Les candidats doivent être citoyens canadiens ou année d'un programme universitaire de premier cycle. Tout étudiant qui a terminé avec succès au moins une

financé par le Secrétariat d'Etat du Canada. du gouverneur général du Canada. Le programme est Chaque candidat accepté reçoit un certificat de mérite langue officielle. Les bourses ne sont pas renouvelables. des programmes de traduction) dans leur seconde poursuivent des études de premier cycle (à l'exclusion taire et payer un voyage aller-retour aux étudiants qui Offrir des bourses de 5 000 \$ pour une année universi-

Au plus tard le ler février.

communiquez à l'adresse suivante : (AUCC). Pour de plus amples renseignements, l'Association des Universités et Collèges du Canada désignera un candidat et communiquera sa décision à retourner une fois endossé par l'université. L'université auprès de l'agent des bourses de l'université et le lui Vous devez vous procurer le formulaire de demande

9621-695 (619) KIBPNI Ottawa (Ontario) 151, rue Slater du Canada Association des Universités et Collèges Division des bourses

*PERSONNES* 

**ADMISSIBLES** 

**OBJECTIFS** 

D'INSCRIPTION PERIODE

D'INSCRIPTION MODALITES

POSSIBILITES D'APPRENTISSAGE

#### **SASRUOR SARTUA**

Association des Universités et Collèges du Canada

Voici une liste d'autres programmes de bourses administrés par l'AUC :

Bourse de recherche en télécommunications par câble

Ministère de la Défense nationale (MDN) Études militaires et stratégiques (EMS) – Programme de bourses d'études

MDN, Études militaires et stratégiques (EMS) –

Programme d'internat

MDN, Études militaires et stratégiques (EMS) –

Programme de langues

MDN, Etudes militaires et stratégiques (EMS) – Programme de bourses de recherche postdoctorales

MDN, Études militaires et stratégiques (EMS) –

Bourses de congé sabbatique et subventions à la recherche

MDN – Bourses de recherche postdoctorales en histoire militaire

Bourse de recherche de Protection civile Canada en

l'honneur de Stuart Nesbitt White

Harvard University – Bourses d'études supérieures Frank Knox Memorial

Petro Canada Inc. – Programme de bourses de recherche au niveau des études supérieures

La Fondation Robert et Mary Stanfield – Bourses d'échanges bilingues en études canadiennes pour étudiants de premier cycle

Téléglobe Canada Inc.

British Universities Summer Schools 1990

#### PROGRAMME DE BOURSES DES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS



Tout citoyen canadien inscrit à un programme d'études universitaires de deuxième ou de troisième cycle. Les candidats qui compléteront prochainement un diplôme de premier cycle et qui désirent poursuivre leurs études sont également admissibles.

**ADMISSIBLES** 

**PERSONNES** 

Ce programme de bourses couvre le transport aérien, les frais de scolarité et les frais de subsistance, pendant un an, pour les étudiants canadiens qui désirent étudier ou faire de la recherche à l'étranger. Les bourses sont offertes par 17 pays étrangers en échange des bourses qui sont offertes par le gouvernement du Canada aux étudiants de ces pays.

OBJECTIFS

Pays hôtes: Allemagne, Argentine, Autriche, Belgique, Chine, Colombie, Danemark, Espagne, Finlande, France, Hongrie, Mexique, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Suisse et Yougoslavie.

PÉRIODE D'INSCRIPTION

Pour obtenir les formulaires de demande, communiquez à l'adresse suivante :

7140-252 (513)

Au plus tard le 15 octobre.

MODALITES D'INSCRIPTION

Conseil international d'études canadiennes 2, rue Daly Ottawa (Ontario) K1N 6E2

# DU COMMONWEALTH BOURSES



Tout citoyen canadien ou résident permanent qui fait des études universitaires de deuxième ou de troisième cycle. Les candidats doivent détenir un diplôme universitaire, ou prévoir en obtenir un, avant de recevoir la bourse.

PDMISSIBLES PDMISSIBLES

Offrir de l'aide financière à des fins d'études et de recherches dans à peu près n'importe quel domaine dans un autre pays du Commonwealth. Selon l'endroit choisi, les bourses couvrent ordinairement les frais de scolarité et le tarif aérien, de même qu'une allocation de subsistance.

OBJECTIFS

Avant le 31 octobre, si vous désirez vous rendre dans un pays de l'hémisphère Nord, ou avant le 31 décembre, si vous désirez étudier en Australie ou en Nouvelle-Zélande.

PÉRIODE D'INSCRIPTION

Pays hôtes : Ghana, Hong Kong, Inde, Jamaïque, Nigeria, Sierra Leone, Sri Lanka, Trinité et Tobago, Royaume-Uni, Australie et Nouvelle-Zélande. RODALITÉS NOITGIRDZNI'G

Adressez-vous à l'Association des Universités et Collèges du Canada. Les candidats sont choisis par l'organisme responsable des bourses du pays où ils prévoient étudier. Pour vous procurer les formulaires de demande et des renseignements plus détaillés, de demande et des renseignements plus détaillés, communiquez à l'adresse suivante:

Division des bourses Association des Universités et Collèges du Canada 151, rue Slater Ottawa (Ontario) (613) 563-1236

#### DE LANGUES OFFICIELLES **DES ENSEIGNANTS BOURSES À L'INTENTION**

enseignant dans la langue officielle de la minorité. langue officielle comme langue seconde ou tout Tout étudiant en éducation, tout enseignant d'une

**VDWISSIBLES** PERSONNES

Secrétariat d'Etat et administré par le ministère de linguistiques. Ce programme est financé par le leurs techniques d'enseignement et leurs connaissances participants de suivre des cours dans le but d'améliorer de la province ou du territoire) pour permettre aux Offrir des bourses (le montant est laissé à la discrétion

OBJECTIFS

Les exigences varient selon la province ou le territoire. l'Education de chaque province ou territoire.

ou territoire. officielle au ministère de l'Éducation de votre province du programme de bourses pour l'étude d'une langue renseignements, communiquez avec le coordonnateur Pour obtenir des formulaires de demande ou des

D'INSCRIPTION **MODALITÉS** 

#### (1°° CYCLE) BOURSES DE RECHERCHE BOURSES DE RECHERCHE

IS

Tout citoyen canadien ou résident permanent qui fait un bac en sciences ou en génie.

Offrir la possibilité aux étudiants méritants de faire de la recherche pendant quatre mois dans une université canadienne. Les étudiants reçoivent 750 \$ par mois (montant que l'université peut augmenter), de même qu'une indemnité de déplacement, au besoin.

La date limite est fixée par l'université. Le programme est offert tout au cours de l'année.

Communiquez avec l'université de votre choix et remplissez le formulaire 202 du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG). Pour obtenir de plus amples renseignements et les formulaires de demande, communiquez à l'adresse suivante:

VDWISSIBLES

**OBJECTIFS** 

PÉRIODE D'INSCRIPTION

MODALITES D'INSCRIPTION

Bourses et programmes internationaux CRSNG 200, rue Kent Ottawa (Ontario) K1A 1H5

6007-966 (£19)

#### **1961** ET EN GÉNIE **BONKSES EN SCIENCES**

en génie. d'entreprendre des études universitaires en sciences ou Tout citoyen canadien ou résident permanent désireux

**VDMISSIBLES** *PERSONNES* 

ment est versée aux étudiants qui doivent déménager. maximale de quatre ans. Une indemnité de déplaceannuelles de 18 600 \$, renouvelables pour une période Offrir à des étudiants exceptionnels des bourses

**OBJECTIFS** 

antérieure peut toutefois être fixée par l'université. génie (CRSNG) est le 8 décembre. Une date limite Conseil de recherches en sciences naturelles et en La date limite de présentation des demandes au

D'INSCRIPTION PERIODE

davantage, communiquez à l'adresse suivante: s'informer tôt des délais à respecter. Pour en savoir l'université avant le 8 décembre, de sorte qu'il faut des étudiants. Les demandes doivent être remises à L'université envoie les demandes au CRSNG au nom formulaire 206 du CRSNG que vous devez remplir. Adressez-vous à votre université pour obtenir le

D'INSCRIPTION **RODALITÉS** 

200, rue Kent CKZNG Bourses et programmes internationaux

6975-366 (513) KIYIH2

Ottawa (Ontario)

## BOURSES D'ÉTUDES SUPÉRIEURES EN BIBLIOTHÉCONOMIE ET DOCUMENTATION SCIENTIFIQUES



Tout citoyen canadien ou résident permanent qui fait un baccalauréat en sciences ou en génie.

Offrir des bourses annuelles de 13 500 \$ aux étudiants des écoles canadiennes de bibliothéconomie afin de les encourager à poursuivre des études dans les domaines de la bibliothéconomie et de la documentation

La date limite de présentation de demandes au Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG) est le le décembre.

Vous devez remplir le formulaire 200 du CRSNG que vous pouvez obtenir auprès de l'agent de liaison du CRSNG de votre université. Il faut remettre votre sité puisse l'université. Faites-le tôt pour que l'université puisse l'envoyer au CRSNG au plus tard le le décembre. Pour de plus amples renseignements, communiquez à l'adresse suivante:

Bourses et programmes internationaux 200, rue Kent Ottawa (Ontario)

Ottawa (Ontario) K1A 1H5 (613) 996-3769

scientifiques.

PERSONNES ADMISSIBLES

**OBJECTIFS** 

PÉRIODE D'INSCRIPTION

MODALITÉS D'INSCRIPTION

# BOURSES D'ÉTUDES SUPÉRIEURES



une maîtrise ou un doctorat en sciences ou en génie. Tout citoyen canadien ou résident permanent qui fait

doit déménager. même qu'une indemnité de déplacement si l'étudiant prennent des études en génie ou en informatique, de génie, 1 000 \$ supplémentaires aux boursiers qui entrequi font une maîtrise ou un doctorat en sciences ou en Offrir des bourses annuelles de 13 500 \$ aux étudiants

tard le le décembre. en sciences naturelles et en génie (CRSNG) au plus demandes doivent parvenir au Conseil de recherches La date limite est déterminée par l'université. Les

saivante: amples renseignements, communiquez à l'adresse s'informer tôt des délais à respecter. Pour de plus aux universités avant le ler décembre, de sorte qu'il faut nom des étudiants. Les demandes doivent être remises Chaque université envoie les demandes au CRSNG au formulaire 200 du CRSNG que vous devez remplir. Adressez-vous à votre université pour obtenir le

KIY IH2 Ottawa (Ontario) 200, rue Kent CKSNG bourses et programmes internationaux

8668-699 (613)

**VDMISSIBLES PERSONNES** 

**OBJECTIFS** 

D'INSCRIPTION PÉRIODE

**D'INSCRIPTION** 

**MODALITÉS** 

#### EN MILIEU INDUSTRIEL FU MILIEU INDUSTRIEL TECHERCHE

20

Tout citoyen canadien ou résident permanent inscrit à un programme universitaire de premier cycle en sciences ou en génie.

ADMISSIBLES PERSONNES

Offrir aux étudiants des bourses pour effectuer de la recherche dans une entreprise canadienne pendant quatre mois. Le montant de la bourse est de 750 \$ par mois et peut être augmenté par l'entreprise.

OBJECTIFS

La date limite est fixée par l'employeur.

PÉRIODE D'INSCRIPTION

Pour obtenir les formulaires de demande et la liste des entreprises admissibles, adressez-vous au doyen de votre université ou au directeur de votre département, à l'agent de liaison du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG) de votre université ou directement au CRSNG. Pour de plus amples renseignements, communiquez à l'adresse suivante:

MODALITÉS D'INSCRIPTION

Bourses et programmes internationaux CRSNG 200, rue Kent Ottawa (Ontario)

6007-966 (£19)

KIYIH2

#### D'EXEMPTION D'INTÉRÊTS AUX ÉTUDIANTS ET PROGRAMME PROGRAMME CANADIEN DE PRÊTS

niveau collégial ou universitaire. Tout étudiant à plein temps ou à temps partiel, de **ADMISSIBLES PERSONNES** 

**OBJECTIFS** 

période maximale de 18 mois. emprunteurs ayant terminé leurs études pendant une circonstances, accorder des exemptions d'intérêts aux Accorder des prêts aux étudiants et, dans certaines

selon la province ou le territoire. financière de votre collège ou université. Elles varient Vérifiez les dates limites auprès du bureau d'aide

**D'INSCRIPTION** PÉRIODE

Vous pouvez vous procurer les formulaires de demande

**S**<u>ä</u>TIJAQOM

communiquez à l'adresse suivante: ments (et non pour des formulaires de demande), riaux de l'Education. Pour de plus amples renseigneétudiants dans les ministères provinciaux ou territocollèges et universités et auprès des bureaux d'aide aux appropriés auprès des bureaux d'aide financière dans les

D'INSCRIPTION

Programme canadien de prêts aux étudiants

4481-466 (618)

(Ortano) ewarto)

Secrétariat d'Etat

C.P. 2090, succursale D

KIB PCP

#### DE STAGIAIRE DE STAGIAIRE PE RECHERCHE



Tout étudiant universitaire de deuxième ou de troisième cycle inscrit à plein temps à un programme d'initiation à la recherche en sciences de la santé. Le programme s'adresse d'abord aux citoyens canadiens et aux immigrants reçus. Cependant, dans des cas spéciaux, les bourses peuvent être décernées à des candidats étrangers inscrits à des programmes d'études supérieures en sciences de la santé dans des universités supérieures en sciences de la santé dans des universités canadiennes.

**ADMISSIBLES** 

PERSONNES

**OBJECTIFS** 

Offrir des subventions annuelles de 14 140 \$ pendant une durée maximale de cinq ans, le transport aller retour à l'université (y compris celui de la famille, le cas échéant), et une indemnité de recherche et de déplacement de 400 \$.

PÉRIODE P'INSCRIPTION

Au plus tard le 1<sup>er</sup> décembre dans le cas des nouvelles demandes.

MODALITÉS D'INSCRIPTION

Vous pouvez obtenir les formulaires de demande CRM 21 au bureau de l'administration de la recherche de votre université. Une fois remplis, envoyez-les à l'adresse ci-dessous. Pour de plus amples renseignements, communiquez à l'adresse suivante :

Direction des programmes Conseil de recherches médicales du Canada Ottawa (Ontario) K1A 0W9 (613) 954-1963

#### **COOPÉRATIF** PROGRAMMES D'ENSEIGNEMENT

(COOD)

à l'autre.

**VDMISSIBLES** PERSONNES

**OBJECTIFS** 

PÉRIODE

D'INSCRIPTION

D'INSCRIPTION MODALITÉS

université ou collège. du programme d'enseignement coopératif de votre savoir davantage, communiquez avec le coordonnateur choisitont les candidats après une entrevue. Pour en représentants des ministères et organismes fédéraux universités. Avant chaque session de travail, des Des annonces sont affichées dans les collèges et les

collège ou université. Elles varient d'un établissement programme d'enseignement coopératif (coop) de votre

Vérifiez les dates limites auprès du coordonnateur du

travail dans votre domaine d'études en alternance avec

inscrit à un programme d'enseignement coopératif ou à

des sessions d'études de quatre ou huit mois.

pouvez être embauché pour plusieurs périodes de dans les organismes ou les ministères fédéraux. Vous offrant des emplois à court terme (quatre ou huit mois) Permettre aux étudiants d'acquérir de l'expérience en

d'autres programmes d'alternance travail-études.

lout étudiant de niveau collégial ou universitaire

#### LANGUE OFFICIELLE L'ETUDE D'UNE **BOURSES POUR**



Tout étudiant de niveau postsecondaire.

**ADMISSIBLES PERSONNES** 

**OBJECTIFS** 

territoire. ministère de l'Education de chaque province ou est financé par le Secrétariat d'Etat et administré par le tivité minoritaire de langue officielle. Ce programme de déplacement des étudiants appartenant à la colleclangue maternelle. La bourse peut aussi couvrir les frais taire de poursuivre des études postsecondaires dans leur francophones appartenant à une collectivité minoridans leur langue seconde officielle et aux étudiants semestres, afin de permettre aux étudiants d'étudier de la province ou du territoire) pour un an, ou deux Offrir des bourses (le montant est laissé à la discrétion PÉRIODE

la province ou le territoire. Les délais de présentation d'une demande varient selon

ou territoire.

D'INSCRIPTION MODALITÉS

D'INSCRIPTION

officielle au ministère de l'Education de votre province du programme de bourses pour l'étude d'une langue renseignements, communiquez avec le coordonnateur Pour obtenir des formulaires de demande ou des

# SECTION 3: POSSIBILITÉS D'APPRENTISSAGE

Consultez la présente section si les programmes et les services relatifs à l'éducation vous intéressent. Elle contient une brève description de chaque programme ou service et vous indique à qui vous adresser pour obtenir de plus amples renseignements.

Vous trouverez les programmes de la présente section regroupés sous deux rubriques :

 A vous de jouer
 Vous pouvez présenter vous-même une demande à ces programmes.

Bien que vous ne puissiez présenter vous-même une demande à ces programmes, vous apprendrez qui peut le faire pour vous.

Tournez la page pour en savoir davantage!

# E noitoble

POSSIBILITÉS D'APPRENTISSAGE



## PROGRAMMES ÉCONOMIQUES PES AUTOCHTONES

(PÉA)

Tout Métis, Inuit, ou Indien inscrit ou non inscrit.

Ce secteur d'Industrie, Sciences et Technologie Canada est chargé de la mise à exécution des éléments de la Stratégie canadienne de développement économique des autochtones qui touchent le développement des entreprises, les entreprises en participation, les sociétés de financement autochtones et la recherche et la défense des intérêts. Le secteur administre les programmes suivants:

Le Programme de développement des entreprises autochtones permet d'offrir une assistance financière et des services d'aide au développement aux chefs d'entreprises et aux collectivités autochtones en vue du lancement ou de l'expansion d'entreprises commerciales.

Le programme Entreprises en participation a pour but d'aider les entreprises autochtones à nouer des liens nouveaux et profitables avec d'autres entreprises oeuvrant au sein de l'économie nationale, fournissant ainsi la possibilité de transférer aux autochtones des compétences en gestion, des compétences techniques et d'autres aptitudes en affaires.

Le programme Sociétés de financement autochtones appuyera et raffermira le réseau d'institutions financières autochtones autonomes établi au cours des dernières années au Canada.

Pour obtenir un exemplaire de la brochure intitulée Programme de développement des entreprises autochtones, téléphonez à frais virés au bureau régional du PÉA le plus près de chez vous (voir Section 7 de ce guide) ou à la direction Recherche et défense des intérêts au (613) 954-4064.

74

PERSONNES PERSONNES

OBJECTIFS

MODALITÉS D'INSCRIPTION

# PROGRAMME D'ASSISTANCE SOCIALE

Financement en vue d'apporter un soutien à la création d'emplois et aux projets de formation

Tout Indien inscrit qui vit sur une réserve.

Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC) est habilité à verser des fonds d'assistance sociale pour soutenir des projets d'emploi et de formation dans les réserves et sous les auspices de l'administration de la bande. Les personnes qui autrement recevraient de l'assistance sociale prennent part à des projets qui devraient augmenter leurs chances de se trouver un devraient augmenter leurs chances de se trouver un dens l'intérêt de la collectivité. Les fonds d'assistance sociale peuvent se greffer à d'autres sources de finance ment et peuvent être utilisés tant pour les fonds de capital que pour les salaires.

Seules les bandes et les organismes répondant à un chefet et à un conseil de bande peuvent faire une demande pour parrainer un projet. Les demandes doivent être faites auprès d'AINC, du conseil tribal ou de l'administration des bandes responsable des programmes d'assistance sociale. L'autorisation doit être accordée par le directeur régional du développement social ou par une autre autorité compétente. Pour de plus amples renseignements, consultez le manuel des programmes d'assistance sociale d'AINC pour la région.

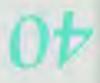
It

**VDWISSIBLES bersonnes** 

OBJECTIFS

MODALITÉS D'INSCRIPTION

#### TAIRANJRYJENTRIAT **PROGRAMME**



Indiens inscrits et Inuit.

4888-799 (918)

KIY OHt

**ADMISSIBLES PERSONNES** 

**OBJECTIFS** 

services de soutien aux nouvelles entreprises. stagiaires, ainsi qu'à l'élaboration et à la prestation de tion, au versement de subventions salariales pour des capital, à l'élaboration de projets et de cours de formad'entreprenariat. Les fonds servent d'apports de et inuit afin de permettre la mise en oeuvre de projets Fournir des fonds et du soutien aux organismes indiens

D'INSCRIPTION **MODALITÉS** 

Canada, ou encore à la personne suivante: bureaux régionaux d'Affaires indiennes et du Nord des conseils de bandes, aux bureaux de district ou aux Pour en savoir davantage, adressez-vous aux bureaux

Ottawa (Ontario) Affaires indiennes et du Nord Canada dans les collectivités indiennes Développement des ressources humaines Chef

#### **EN ETABLISSEMENT HORMANION**

4888-799 (918)

Ottawa (Ontario)

KIY OH4



**OBJECTIFS** 

**VDMISSIBLES** 

PERSONNES

64 ans qui n'est pas aux études. Toute personne d'origine autochtone âgée de 16 à

hors du foyer, etc. trajets quotidiens, les charges de famille, les séjours allocations supplémentaires pour les voyages et les gramme comprend des allocations de formation et des La durée des cours n'excédera pas 24 mois. Le propour permettre aux intéressés d'accéder à un emploi. scolaire ou de formation professionnelle, nécessaires reconnu, sous la forme d'alphabétisation, de rattrapage Fournir des cours de formation dans un milieu scolaire

Canada, ou encore à la personne suivante : bureaux régionaux d'Affaires indiennes et du Nord des conseils de bandes, aux bureaux de district ou aux Pour en savoir davantage, adressez-vous aux bureaux

Développement des ressources humaines

Affaires indiennes et du Nord Canada dans les collectivités indiennes

D'INSCRIPTION

MODALITES

### **ВЕ МАІИ-D'OEUVRE** PÉNURIE

main-d'oeuvre. dans une profession désignée où il γ a une pénurie de et toute personne disposée à recevoir de la formation pour occuper un emploi dans une protession désignée Tout chômeur qui possède les compétences nécessaires

pour poursuivre la formation des employés. d'employés ayant déjà les compétences requises, ou main-d'oeuvre. Cette aide peut servir au déplacement dans un domaine particulier où il existe une pénurie de Aider les employeurs à trouver des employés qualifiés

des Centres d'Emploi du Canada. obtenir des renseignements et des publications auprès fait partie de la Planification de l'emploi. Vous pouvez Le Programme relatif aux pénuries de main-d'oeuvre

DES COLLECTIVITÉS

compris les jeunes, peuvent profiter du programme. économique. Tous les résidents de la collectivité, y et d'aider les particuliers à s'adapter à leur milieu qui permettront de développer de l'emploi permanent déterminer, élaborer et mettre en oeuvre des mesures (ou font face à) des licenciements importants, à chômage exceptionnellement élevé, ou qui prévoient Aider les collectivités aux prises avec un taux de

des Centres d'Emploi du Canada. obtenir des renseignements et des publications auprès partie de la Planification de l'emploi. Vous pouvez Le programme de développement des collectivités fait

D'INSCRIPTION MODALITES

**OBJECTIFS** 

DINSCRIPTION

**MODALITÉS** 

**OBJECTIFS** 

**ADMISSIBLES** 

**PERSONNES** 

MOLIAMINOS ET FORMATION

#### **DE COMPETENCES** ACQUISITION



de changements survenus sur le marché du travail. périmées en raison de changements technologiques ou Tout employé dont les compétences deviennent

**VDMISSIBLES PERSONNES** 

les entrepreneurs sont admissibles au Programme. Les partiel. Les personnes qui travaillent à leur compte et cyclage de certains employés, à plein temps ou à temps Offrir de l'aide financière aux employeurs en vue du re-

**OBJECTIFS** 

des renseignements et des publications auprès des de la Planification de l'emploi. Vous pouvez obtenir Le Programme Acquisition de compétences fait partie recherche d'un emploi ou pour déménager. pour vous aider à couvrir les frais de voyage reliés à la formation. Une aide financière peut aussi être versée

possible d'obtenir de l'aide grâce à l'option Achat de

Recyclage et Emploi continu. Si votre employeur ne

stagiaires peuvent obtenir leur formation sur les lieux

peut subvenir à votre besoin de formation, il est

de travail ou à l'extérieur en vertu des options

D'INSCRIPTION **MODALITÉS** 

#### **DE L'ORIENTATION** CANADIENNE SEMAINE

Centres d'Emploi du Canada.

**OBJECTIFS** 

employeurs à travers le Canada. par les Centres d'Emploi du Canada, les écoles et les de novembre. De nombreuses activités sont organisées ploi. Tout se déroule au cours de la première semaine leurs options professionnelles et les possibilités d'em-Organiser des activités visant à renseigner les jeunes sur

l'adresse suivante: tion sur l'organisation d'activités en communiquant à également obtenir des dépliants et d'autre documentad'Emploi du Canada le plus près de chez vous. On peut Pour en savoir davantage, adressez-vous au Centre

D'INSCRIPTION MODALITES

KIY 019 Hull (Québec) 140, promenade du Portage Emploi et Immigration Canada Renseignements et diffusion

# **DÉFI 90**

de travail (EÉET) Emploi d'été/Expérience

qui veut engager des étudiants pour l'été. Tout employeur des secteurs public, privé ou bénévole

d'été pour étudiants. ployeurs qui autrement ne créeraient pas d'emplois subventions sont accordées uniquement aux emétudiants de niveau secondaire ou postsecondaire. Les afin de les encourager à créer des emplois pour les Accorder des subventions salariales aux employeurs

tard le 16 mars 1990. Les employeurs doivent présenter leur demande au plus

d'Emploi du Canada le plus près de chez vous. Pour en savoir davantage, adressez-vous au Centre

**DÉFI 90** 

(TOA) liby by UAteliers d'orientation

songent à le faire. récemment abandonné leurs études secondaires ou qui Ce programme s'adresse à toutes les personnes qui ont

ciaux et territoriaux. organismes de service social et les organismes provin-(accords avec les provinces et les territoires), les communautaires, les établissements d'enseignement collaboration avec les entreprises, les organismes employeurs. Les projets AOT sont mis en oeuvre en vigueur dans le milieu de travail et les attentes des relations avec les collègues de travail, les pratiques en plus, ils étudient le fonctionnement des entreprises, les sances de base et apprennent à gérer leurs finances. De Pendant les ateliers, les jeunes acquièrent des connaisou à s'inscrite à des cours de formation professionnelle. afin d'inciter les participants à poursuivre leurs études Il offre des ateliers et de l'expérience de travail pratique

Tout au cours de l'année.

d'Emploi du Canada le plus près de chez vous. Pour en savoir davantage, adressez-vous au Centre

> **ADMISSIBLES** PERSONNES

**OBJECTIFS** 

D'INSCRIPTION PÉRIODE

D'INSCRIPTION MODALITÉS

**ADMISSIBLES** 

**PERSONNES** 

**OBJECTIFS** 

D'INSCRIPTION PÉRIODE

D'INSCRIPTION MODALITES

#### **AXÉE SUR LA CARRIÈRE** FORMATION PROFESSIONNELLE

(FPAC)

qui n'est pas aux études. Tout Indien inscrit, Inuit ou Innu âgé de 16 à 64 ans

paraprofessionnel. suivre une carrière dans un domaine technique ou exercer un métier, occuper un poste de superviseur, ou l'expérience de travail dont elles auront besoin pour recevoir une formation professionnelle et d'acquérir leur permettre de suivre des cours de rattrapage, de əb nihs siom 42 əb əlsmixsm əboirəq ənu tasbaəq Fournir aux personnes admissibles de l'aide financière

Tout au cours de l'année.

4858-799 (918)

personne suivante: Affaires indiennes et du Nord canadien, ou encore à la district ou aux bureaux régionaux du ministère des bureaux des conseils des bandes, soit aux bureaux de Pour en savoir davantage, adressez-vous soit aux

KIY OH¢ Ottawa (Ontario) Affaires indiennes et du Nord Canada collectivités indiennes Développement des ressources humaines dans les Chef

> **ADMISSIBLES PERSONNES**

**OBJECTIFS** 

D'INSCRIPTION PÉRIODE

D'INSCRIPTION **MODALITÉS** 

# EORMATION EN COURS D'EMPLOI

(FCE)

Toute personne d'origine autochtone âgée de 16 à 64 ans qui n'est pas aux études.

Verser des fonds pour la formation en cours d'emploi offerte sur la réserve ou à l'extérieur de celle-ci par le secteur privé ou par un organisme sans but lucratif, en subventionnant les salaires payés par les employeurs à des stagiaires indiens et inuit, ainsi que d'autres frais inhérents à la formation. La subvention salariale est accordée pour une période maximale de 12 mois.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous aux bureaux de district ou aux bureaux régionaux d'Affaires indiennes et du Nord Canada, ou encore à la personne suivante :

Chet Développement des ressources humaines dans les collectivités indiennes Affaires indiennes et du Nord Canada Ottawa (Ontario) K1A 0H4 (819) 997-8384

> PERSONNES PDMISSIBLES

**OBJECTIFS** 

MODALITÉS D'INSCRIPTION

#### PROGRAMME D'AIDE À LA GESTION POUR LES INDIENS

30

**VDMISSIBLES** 

**PERSONNES** 

Tout étudiant qui fait une maîtrise en administration des affaires ou qui est inscrit au moins en troisième année d'un programme universitaire de premier cycle en administration des affaires, administration publique, commerce, sciences de la gestion ou d'autres domaines reliés aux affaires.

OBJECTIFS

Offrir un emploi comme conseiller en gestion commonganismes auprès des conseils de bandes et des organismes indiens. Les participants reçoivent une expérience pratique (quatre mois) directement reliée à leur domaine d'études, tout en se familiarisant avec la culture et le mode de vie d'une collectivité autochtone. En plus d'un salaire d'à peu près 1 800 \$ par mois, on leur paie une indemnité de vacances de 4 % et on rembourse leurs frais de déplacement. L'hébergement est à leur charge.

MODALITÉS D'INSCRIPTION

Adressez-vous avant la mi-mars à un Centre d'Emploi du Canada sur le campus. Pour de plus amples renseignements, communiquez à l'adresse suivante :

Perfectionnement en gestion des Indiens et des Inuit Affaires indiennes et du Nord Canada Ottawa (Ontario) KIA 0H4

4454-4344

# PROGRAMME DES PRGIAIRES AUTOCHTONES

(ASA)

Tout étudiant de niveau secondaire, collégial ou universitaire et de descendance autochtone.

PERSONNES ADMISSIBLES

JECTIES Official des emplois pendant les vacances

OBJECTIFS

Offrir des emplois pendant les vacances scolaires dans les bureaux d'Emploi et Immigration Canada, surtout dans des postes de commis, mais aussi dans certains postes de niveau d'agent. Les étudiants acquièrent de l'expérience, gagnent un salaire et ont la possibilité de déterminer s'ils s'intéressent à une carrière dans la Ponction publique. Tous les ans, les participants au PSA collaborent à la production d'un bulletin intitulé l'mans

D'INSCRIPTION PÉRIODE

Les délais varient d'une région à l'autre, mais les demandes sont acceptées dès décembre et tout au cours de l'été, au besoin. Cependant, les étudiants qui présentent une demande au plus tard le 28 février ont priorité pour les emplois disponibles.

MODALITÉS D'INSCRIPTION

Pour faire une demande d'emploi, adressez-vous aux bureaux de la Commission de la Fonction publique (voir Section 7 de ce guide), aux Centres d'Emploi du Canada pour Canada, aux Centres d'Emploi du Canada sur le campus. Pour obtenir de plus amples renseignements et des publications, communiquez avec le ments et des publications, communiquez avec le Centre d'Emploi du Canada le plus près de chez vous, avec les organismes autochtones ou les bureaux des conseils de bandes.

# DÉVELOPPEMENT DÉ L'EMPLOI

PRISSIBLES

Toute personne qui est sans emploi depuis au moins 24 des 30 dernières semaines.

Offrir soit une formation dans un établissement d'enseignement, soit une formation sur les lieux de travail,

Tout au cours de l'année.

Le Programme Développement de l'emploi fait partie de la Planification de l'emploi. Afin de pouvoir y participer, adressez-vous à un Centre d'Emploi du Canada.

# PROGRAMME Á 30IA'O MOITAVONNI'J

ou les deux.

Toute personne qui veut mettre à l'essai de nouvelles solutions aux problèmes qui se posent sur le marché du

Fournir de l'aide financière pour des projets pilotes et d'autres activités à court terme qui ont pour objet de mettre à l'essai des méthodes inédites et rentables visant un meilleur fonctionnement, à l'échelle nationale, du marché du travail.

Les groupes et les particuliers, y compris les jeunes, peuvent présenter un projet tout au cours de l'année. Le Programme d'aide à l'innovation est l'un des axes de la Planification de l'emploi. Pour de plus amples renseignements et des publications, adressez-vous à un Centre d'Emploi du Canada.

)BJECTIFS

BJECTIFS

)\*INSCRIPTION \*ERIODE

MODALITÉS VINSCRIPTION

VDWISSIBFES bebsonnes

**OBJECTIFS** 

S**àtijaqom** 

**D'INSCRIPTION** 

33

# INTÉGRATION PROFESSIONNELLE

fortement défavorisées sur le plan de l'emploi) (options Intégration, Réintégration et Personnes

trouver et à garder un emploi. l'âge légal de quitter l'école, qui a de la difficulté à l'emploi: toute personne sans emploi, ayant atteint Option Personnes fortement défavorisées sur le plan de sition du travail à domicile au marché du travail. semaine) qui éprouve de la difficulté à faire la tranvaillant à temps partiel moins de 25 heures par Option Réintégration: toute femme sans emploi (ou traplus aux études depuis au moins trois mois. qui a atteint l'âge légal de quitter l'école et qui n'est lant à temps partiel moins de 25 heures par semaine) Option Integration: tout jeune sans emploi (ou travail-

préparer à travailler ou à recevoir une formation. es é iolqme'l eb nalq el rus cesériovatèb tamentot rience de travail directe. Aider aussi les personnes travail et hors des lieux de travail ainsi qu'une expédu travail, en offrant une formation sur les lieux de qui trouvent difficile la transition du foyer au marché transition de l'école au marché du travail, et les femmes Aider les jeunes qui ont de la difficulté à faire la

Centre d'Emploi du Canada le plus près de chez vous. renseignements et des publications, adressez-vous au partie de la Planification de l'emploi. Pour obtenir des l'année. Le Programme Intégration professionnelle fait peuvent présenter une demande tout au cours de Les organismes, les entreprises et les particuliers

**PERSONNES** 

**ADMISSIBLES** 

**OBJECTIFS** 

D'INSCRIPTION

**NODALITÉS** 

# **UNITÉS SPÉCIALISÉES DE SERVICES AUX JEUNES**

(ISSN)

Toute personne âgée de 15 à 19 ans qui est sans travail depuis au moins six mois et qui a terminé une dixième année (secondaire IV) ou moins.

**ADMISSIBLES** 

PERSONNES

Offrir des services de counseling aux jeunes et les proposer pour un emploi ou pour une formation. Les services s'adressent aux jeunes qui manquent de confiance en soi ou de motivation et qui ont besoin d'aide pour se fixer des objectifs.

OBJECTIFS

Présentez-vous, ou téléphonez, à l'une des quatre unités spécialisées (voir Section 7 pour les adresses) de votre propre initiative ou sur recommandation d'un organisme. Pour en savoir davantage, adressez-vous au Centre d'Emploi du Canada le plus près de chez vous ou communiquez à l'adresse suivante:

MODALITÉS NOITAIRDSNI'O

Services spécialisés Emploi et Immigration Canada Ottawa (Ontario) K1A 0J9 (819) 953-7391

# **EXTENSION**

57

Ce programme s'adresse aux jeunes, aux femmes, aux autochtones, aux personnes handicapées, aux chômeurs de longue date, aux détenus et anciens détenus et aux autres personnes qui éprouvent des difficultés sur le plan de l'emploi.

ADMISSIBLES

**PERSONNES** 

Aider les personnes qui ont de la difficulté à se trouver un emploi. Par le counseling et d'autres moyens, le programme aide ces personnes à se trouver un emploi et à devenir plus autonomes.

OBJECTIFS

Pour en savoir davantage, adressez-vous au Centre d'Emploi du Canada le plus près de chez vous ou communiquez à l'adresse suivante :

MODALITÉS D'INSCRIPTION

Programme Extension Emploi et Immigration Canada Ottawa (Ontario) K1A 0J9 (819) 953-7391

# LES PRÊTS AUX PETITES ENTREPRISES PROGRAMME DE LA LOI SUR

(FBBE)

s'intéresse à la petite entreprise. Toute personne qui dirige une petite entreprise ou qui

**ADMISSIBLES PERSONNES** 

obtenir des prêts à terme des banques à charte et lphaes petites entreprises nouvelles et existantes lpha

les prêteurs et le gouvernement fédéral. dispositions de la LPPE sur le partage des pertes entre prises par des prêteurs approuvés, conformément aux entreprises sont faits directement aux petites entred'immobilisations. Ces prêts pour l'amélioration des d'autres prêteurs désignés pour financer l'acquisition

**OBJECTIFS** 

: satresse suivante: de la LPPE. Pour en savoir davantage, communiquez à gnie d'assurance désignées en tant que banque aux fins compagnie de fiducie, compagnie prêteuse et compapopulaire ou autre société coopérative de crédit, quelle banque à charte, coopérative de crédit, caisse Les demandes peuvent être présentées à n'importe

D'INSCRIPTION **MODALITÉS** 

0455-456 (513) KIY OH2 (Ortano) ewetto Industrie, Sciences et Technologie Canada L'Administration des prêts aux petites entreprises

#### DES AFFAIRES COURS DE GESTION

Banque sédérale de développement

aimerait en établir une. Toute personne qui dirige une petite entreprise ou qui

matériel compris. (cégeps au Québec). Les frais sont d'environ 70 \$, (BFD) et offerts dans les collèges communautaires sont élaborés par la Banque fédérale de développement démarrer ou de gérer une petite entreprise. Les cours Offrir une formation de 30 heures sur la façon de

septembre et en janvier. ou le cégep. La plupart des cours commencent en Le délai est déterminé par le collège communautaire

.qəgəə permanente d'un collège communautaire ou d'un Inscrivez-vous auprès du département d'éducation

**DE CESTION SEMINAIRES** 

Banque fédérale de développement

aimerait en établir une. Toute personne qui dirige une petite entreprise ou qui

selon le type de séminaire et sa durée. d'une petite entreprise. Les frais varient de 35 \$ à 90 \$, de six heures, concernant le lancement et la gestion Offrir une série de séminaires, d'une durée de trois ou

Section 7 pour les adresses) de la Banque fédérale de développement (BFD). (Voir amples renseignements, adressez-vous à une succursale Les séminaires sont offerts toute l'année. Pour de plus

> **VDWISSIBLES** *PERSONNES*

**OBJECTIFS** 

D'INSCRIPTION PÉRIODE

D'INSCRIPTION **RODALITÉS** 

**VDMISSIBLES** *PERSONNES* 

**OBJECTIFS** 

D'INSCRIPTION **MODALITÉS** 

#### STAGIAIRES **POUR AGENTS PROGRAMME**

**ADMISSIBLES** 

**PERSONNES** 

peuvent varier d'une année à l'autre). vêtement, du textile ou des aliments (les exigences diplôme avec spécialisation dans le domaine du tion publique, en commerce ou en marketing, ou un génie, en administration des affaires ou en administra-Toute personne qui détient un diplôme universitaire en

**OBJECTIFS** 

couverts. et Services Canada. Les frais de déménagement sont devenir agent des achats auprès d'Approvisionnements formation en cours d'emploi vous permettant de Offrir des emplois de niveau subalterne et deux ans de

Avant le 14 octobre.

D'INSCRIPTION PÉRIODE

de sélection comprend des entrevues et des examens. conformes aux exigences du programme. Le processus veiller à ce que les compétences des candidats soient d'Approvisionnements et Services Canada afin de la Commission de la Fonction publique et Les demandes feront l'objet d'un examen de la part de et dans les Centres d'Emploi du Canada sur le campus. sion de la Fonction publique (voir Section 7 de ce guide) de demande dans les bureaux régionaux de la Commis-On peut obtenir des renseignements et des formulaires

D'INSCRIPTION **S**ŽTIJAGOM

# **DES ENTREPRISES** CONSULTATION AU SERVICE

(CYZE)

aimerait en établir une. Toute personne qui dirige une petite entreprise ou qui

par l'entremise de 1 400 conseillers ayant l'expérience Offrir des conseils sur la petite et moyenne entreprise

des affaires. Les frais varient selon le service.

(Voir Section ? pour les adresses) succursale de la Banque fédérale de développement. Communiquez avec le coordonnateur de CASE à une

**ADMISSIBLES PERSONNES** 

**OBJECTIFS** 

D'INSCRIPTION MODALITES

# PROGRAMME D'EXPÉRIENCE DE TRAVAIL

Gendarmerie royale du Canada (GRC)

Toute personne âgée de 16 ans ou plus, les candidats éventuels à un poste à la GRC, ou les personnes qui sont en mesure de promouvoir la bonne foi et d'aider le public à mieux comprendre les fonctions policières.

Renseigner le public sur le rôle et les activités de la GRC. Les participants ne sont pas rémunérés.

Tout au cours de l'année.

Pour en savoir davantage, communiquez avec le sousdirecteur chargé du détachement de la GRC le plus près de chez vous. Consultez la rubrique «Gendarmerie royale du Canada» dans les pages blanches de l'annuaire téléphonique.

CAMPAGNE ANNUELLE DE RECRUTEMENT POSTSECONDAIRE POUR LA FONCTION PUBLIQUE FÉDÉRALE

Tout diplômé universitaire.

Il s'agit d'un concours annuel dont se servent divers ministères et organismes fédéraux pour doter des postes dans de nombreux domaines.

En septembre ou au début d'octobre (selon le domaine).

Les formulaires de demande et des brochures expliquant les emplois qui seront disponibles au cours de la prochaine année s'obtiennent auprès des Centres d'Emploi du Canada sur le campus et auprès du coordonnateur du recrutement postsecondaire dans les bureaux de la Commission de la Fonction publique situés partout au Canada. (Voir Section 7 de ce guide)

SEBSONNES

ADMISSIBLES PERSONNES

OBJECTIFS 0

2001030

D'INSCRIPTION

MODALITÉS D'INSCRIPTION

81

PERSONNES ADMISSIBLES

OBJECTIFS

D'INSCRIPTION PÉRIODE

MODALITES D'INSCRIPTION

# FORCE RÉGULIÈRE ET RÉSERVE LES FORCES CANADIENNES –

satisfaire les normes médicales et réussir les examens de pour certains programmes d'admission) qui peut Tout citoyen canadien âgé d'au moins 17 ans (16 ans

**ADMISSIBLES** PERSONNES

Offrir une carrière dans la force régulière ou un emploi sélection. **OBJECTIFS** 

une formation militaire pour devenir officier. dient, les participants gagnent un salaire et reçoivent militaire de niveau équivalent. Pendant qu'ils étuuniversité canadienne accréditée ou dans un collège tionnées, offrir des études universitaires dans une des Programmes d'études universitaires subvennelles tout en gagnant un salaire. Aussi, dans le cadre un métier et acquièrent des compétences professionà temps partiel dans la réserve. Les recrues apprennent

D'INSCRIPTION PÉRIODE

Tout au cours de l'année.

D'INSCRIPTION MODALITÉS

l'annuaire téléphonique. rubrique «Recrutement» dans les pages jaunes de chez vous. Pour l'adresse de celui-ci, consultez la Présentez-vous au centre de recrutement le plus près de

(belc) **TEMPORAIRE CIVIL** PROGRAMME D'EMPLOI

**ADMISSIBLES** *PERSONNES* 

Offrir des emplois temporaires, d'une durée maximale

Toute personne qui est habilitée à travailler au

**OBJECTIFS** 

construction. Le salaire annuel moyen est de 22 000 \$. d'administration et de travaux légers d'entretien et de Défense nationale. Il s'agit de travaux de manoeuvre, de six mois, dans l'effectif civil du ministère de la D'INSCRIPTION PÉRIODE

Tout au cours de l'année.

D'INSCRIPTION MODALITES

chez vous. ou la station des Forces canadiennes la plus près de Communiques avec l'agent du personnel civil à la base

# **DE LA VOIE MARITIME** EMPLOIS D'ÉTÉ À L'ADMINISTRATION

TN3AUAJ-TNIAS UG

compte retourner aux études à l'automne. Tout étudiant de niveau universitaire ou collégial qui

ainsi que les relations publiques et l'information. services techniques, la programmation d'ordinateurs, peuvent inclure les relations de travail, l'ingénierie, les domaines de travail varient d'une année à l'autre et (Ontario), ainsi qu'à Montréal (Québec). Les du Saint-Laurent situés à Cornwall et à St. Catharines aux bureaux de l'Administration de la voie maritime pratique en leur offrant des emplois d'été rémunérés Permettre aux étudiants d'acquérir de l'expérience

pagnement au plus tard le 15 avril à l'adresse suivante: Envoyez votre curriculum vitae et une lettre d'accom-

Kel 3b1 Cornwall (Ontario) 202, rue Pitt du Saint-Laurent Administration de la voie maritime Section des ressources humaines

(PFEÉ) D'EMPLOI DES ÉTUDIANTS PROGRAMME FÉDÉRAL

0712-259 (513)

universitaire. Tout étudiant de niveau secondaire, collégial ou

de commis. Le salaire moyen est de 6,75 \$ l'heure. carrière, ainsi que de travail de manoeuvre et de postes de la Défense nationale. Il s'agit d'emplois axés sur la Offrir des emplois d'été dans l'effectif civil du ministère

Avant la mi-avril.

près de chez vous. muniquez avec le Centre d'Emploi du Canada le plus étudiants. Pour de plus amples renseignements, com-Adressez-vous aux Centres d'Emploi du Canada pour

**ADMISSIBLES PERSONNES** 

**OBJECTIFS** 

D'INSCRIPTION **S**ÀTIJAGOM

**ADMISSIBLES PERSONNES** 

**OBJECTIFS** 

PERIODE

**MODALITÉS** 

**D'INSCRIPTION** 

D'INSCRIPTION

#### PROGRAMME D'EMPLOI POUR ÉTUDIANTS

Conseil national de recherches du Canada

Tout étudiant inscrit à temps complet dans une université, un collège communautaire, un cégep ou un institut de technologie. La préférence est accordée aux étudiants avancés.

Offrir de l'expérience pratique reliée à la carrière, d'une durée de trois à quatre mois, aux étudiants en sciences ou en génie. Il y a aussi quelques postes dans la plupart des disciplines. Les postes sont offerts dans la plupart des grands centres canadiens, mais la majorité sont à Ottawa.

Avant la troisième semaine de novembre pour les emplois d'été de l'année suivante. Les étudiants inscrits à un programme d'alternance travail-études (coop) doivent présenter leur demande dans les délais fixés par leur école.

Pour les emplois d'été, vous pouvez obtenir un formulaire de demande au bureau de placement du campus. Pour les postes coop, vous devez suivre la procédure établie par les responsables des programmes d'alternance travail-études de votre école. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la personne suivante:

Agent d'emploi Conseil national de recherches du Canada Ottawa (Ontario) K1A 0R6 (613) 993-9134

71

PERSONNES PDMISSIBLES

OBJECTIFS

PÉRIODE P'INSCRIPTION

MODALITÉS PINSCRIPTION

54

# SERVICE CANADIEN DES PARCS PROGRAMME DE BÉNÉVOLAT DU

Environnement Canada

au patrimoine culturel. Toute personne qui s'intéresse au patrimoine naturel et

charge des participants. de voyage, d'alimentation et d'hébergement sont à la services aux visiteurs et l'entretien des parcs. Les frais conservation des ressources, les communications, les formation dans plusieurs domaines, notamment la acquérir une expérience de travail et recevoir une patrimoine culturel du Canada. Les bénévoles peuvent expérience à la protection du patrimoine naturel et du consacter leur temps, leurs connaissances et leur Offrir aux personnes de tout âge la possibilité de

pendant l'été). En tout temps (la plupart des bénévoles travaillent

déterminera les conditions de votre projet. sances que vous avez à offrir. Une entente signée travailler et pour lui exposer vos idées et les connaisqui vous intéresse, pour lui faire part de votre désir de national, lieu historique national, ou canal historique Coordonnateur des activités conjointes du parc près de chez vous (voir Section 7 pour les adresses) ou au canadien des parcs d'Environnement Canada le plus des activités conjointes du bureau régional du Service Téléphonez, rendez visite ou écrivez au Coordonnateur

> **ADMISSIBLES** *PERSONNES*

**OBJECTIFS** 

D'INSCRIPTION PÉRIODE

D'INSCRIPTION MODALITÉS

# AGRICOLE SERVICES D'EMPLOI

(SEA)

·snol

légumes et à d'autres récoltes. l'agriculture, surtout l'été, à la cueillette des fruits et des Offrir la possibilité de travailler dans le domaine de

plupart des grands centres agricoles. Pour en savoir ou à un des bureaux SEA que l'on trouve dans la adressez-vous à un Centre d'Emploi du Canada (CEC) Pour obtenir des renseignements sur les emplois,

davantage, communiquez avec la personne suivante :

(Voir Section 7 pour les adresses) Emploi et Immigration Canada Bureau régional Conseiller en emploi agricole

# **AGRICOLE BNIAMOU 3J SNAU ECHANGES INTERPROVINCIAUX**

en agriculture ou travaillé dans une ferme. Toute personne âgée de 18 à 30 ans qui a fait des études

d'une durée de 3 à 6 mois. fermes dans diverses régions du pays. Les échanges sont sances sur les pratiques agricoles en travaillant dans des Permettre aux jeunes d'acquérir de nouvelles connais-

Avant le 30 mars.

: ətravius ərrootaq sı əəvs səupin centres agricoles. Pour en savoir davantage, commuagricole, que l'on trouve dans la plupart des grands les échanges auprès des bureaux des Services d'emploi On peut obtenir un dépliant et des renseignements sur

(Voir Section 7 pour les adresses) Emploi et Immigration Canada Bureau régional Conseiller en emploi agricole

Colombie-Britannique. N.B.: Ce programme n'est pas offert au Québec ni en

> **VDMISSIBLES** *PERSONNES*

**OBJECTIFS** 

D'INSCRIPTION **S**ŽTIJAOOM

**OBJECTIFS ADMISSIBLES** 

*PERSONNES* 

**D'INSCRIPTION PERIODE** 

D'INSCRIPTION MODALITES

#### PROGRAMME D'ASSISTANTS

Commission géologique du Canada

géographie physique. géologie, en géophysique, en géochimie ou en donne préférence aux étudiants qui se spécialisent en retourner aux études à plein temps à l'automne. On postsecondaire en sciences de la terre qui prévoit Toute personne inscrite à plein temps à un cours

santé). couverts par les régimes provinciaux d'assuranceexamen médical est requis (les frais sont normalement d'emplois d'été axés sur la carrière (PEEAC). Un salaire est conforme au taux de salaire du Programme Canada pour une durée maximale de six mois. Le el eravert é etiorbna eravib enab eiolqma esb riffl

présentez votre demande avant la fin de janvier. Si vous désirez activer le processus de demande,

communiquez avec la personne suivante: une entrevue. Pour de plus amples renseignements, Canada. Les candidats doivent normalement passer programme et le retourner au Centre d'Emploi du le formulaire l'intérêt particulier que vous portez à ce d'Emploi du Canada sur le campus. Il faut indiquer sur les Centres d'Emploi du Canada ou dans les Centres Vous pouvez obtenir les formulaires de demande dans

8178-766 (£19) KIY OE4 Ottawa (Ontario) 580, rue Booth, bureau 1012 Energie, Mines et Ressources Canada Commission géologique du Canada Agent du personnel

**VOMISSIBLES PERSONNES** 

**OBJECTIFS** 

**D'INSCRIPTION** PERIODE

**D'INSCRIPTION** MODALITÉS

# **SUR LE CAMPUS** CENTRES D'EMPLOI DU CANADA

(CEC-2C)

**VDMISSIBLES** PERSONNES

Tout étudiant de niveau postsecondaire.

**OBJECTIFS** 

étudiants. les campus pour faire des entrevues afin de recruter des Les employeurs éventuels utilisent les installations sur de l'information sur le marché du travail et l'emploi. ploi, offrir des services de counseling professionnel et Permettre de consulter des listes de possibilités d'em-

csmbns. Canada ou à un Centre d'Emploi du Canada sur le publications, adressez-vous à un Centre d'Emploi du Pour obtenir de plus amples renseignements et des Canada sur le campus de votre collège ou université. Présentez-vous n'importe quand au Centre d'Emploi du

D'INSCRIPTION MODALITÉS

# (PEÉAC) PROGRAMME D'EMPLOIS D'ÉTÉ AXÉS SUR LA CARRIÈRE

**VDMISSIBLES PERSONNES** 

technologie. un collège communautaire, un cégep ou un institut de Tout étudiant inscrit à plein temps dans une université, **OBJECTIFS** 

vous intéresse. déterminer si une carrière dans la Fonction publique durée de 16 à 18 semaines, ainsi que l'occasion de Vous offrir des emplois d'été axés sur la carrière, d'une

Le plus tôt possible et au plus tard à la fin de février.

D'INSCRIPTION PÉRIODE

pour les adresses). d'Emploi et Immigration Canada (Voir Section 7 le coordonnateur régional du PEEAC aux bureaux amples renseignements, communiquez avec au bureau de placement du campus. Pour de plus Vous pouvez vous procurer un formulaire de demande

D'INSCRIPTION **NODALITES** 

## CENTRES D'EMPLOI DU CANADA

PERSONNES

Toute personne qui cherche un emploi ou qui aimerait des renseignements sur la formation et sur les programmes et services relatifs à l'emploi.

ADMISSIBLES PERSONNES

Les centres permettent aux personnes qui cherchent un emploi de consulter des listes de possibilités d'emploi. Ils offrent des services de counseling professionnel et des renseignements sur le marché du travail, et mettent une banque informatisée de renseignements sur les carrières et les études à la disposition des clients pour leur aider à prendre des décisions sur le choix d'une carrière.

OBJECTIFS

Pour obtenir des publications et de plus amples renseignements, adressez-vous au Centre d'Emploi du Canada le plus près de chez vous.

MODALITÉS MOITAIRDSNI'G

#### CENTRES D'EMPLOI DU CANADA POUR ÉTUDIANTS (CECÉ)

PERSONNES PERSONNES

Tout étudiant de niveau secondaire, collégial ou universitaire.

**OBJECTIFS** 

Les centres sont ouverts pendant l'été pour aider les étudiants à trouver un emploi et aider les employeurs à trouver des travailleurs. Le personnel des centres offre aux étudiants des conseils sur la recherche d'un emploi et fournit des renseignements sur divers programmes fédéraux et provinciaux.

Présentez-vous le plus tôt possible, au printemps ou à l'été, à un Centre d'Emploi du Canada pour étudiants (voir les pages bleues de votre annuaire téléphonique). Pour en savoir davantage, adressez-vous au Centre d'Emploi du Canada le plus près de chez vous.

MODALITÉS D'INSCRIPTION

# **DÉFI 90**

Prêts aux étudiants entrebreneurs VDWISSIBLES PERSONNES

Tout étudiant qui vit à Terre-Neuve, au Québec, au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta, au Yukon ou dans les Territoires du Nord-Ouest et qui a l'intention de poursuivre ses études à plein temps à l'automne.

OBJECTIFS

Fournir de l'aide financière aux étudiants qui ont des projets d'entreprise et qui veulent créer leur propre emploi d'été. Des prêts d'au plus 3 000 \$ peuvent être accordés aux étudiants afin de leur permettre de gérer leur propre petite entreprise. Il s'agit de prêts sans intérêts offerts jusqu'au 8 octobre 1990, date à laquelle le tout devra être remboursé.

PÉRIODE P'INSCRIPTION

Les demandes doivent être accompagnées d'un projet d'entreprise et seront examinées entre le 2 avril et le 15 juin 1990.

MODALITÉS D'INSCRIPTION

Pour de plus amples renseignements sur le programme et les dates limites de présentation d'une demande, adressez-vous soit à un Centre d'Emploi du Canada pour étudiants, ou à une succursale de la Banque fédérale de développement, de la Banque royale du Canada ou de la Banque nationale du Canada. Vous pouvez aussi téléphoner sans frais au : 1 800 361-2126.

06 ITÌO

Le programme d'emplois d'été pour étudiants du gouvernement canadien

Tout étudiant qui reprendra les études à plein temps à l'automne.

Offrir des possibilités d'emplois d'été qui permettront aux participants de développer leurs compétences ou d'acquérir une expérience pratique ou reliée à leurs études. Le programme encourage les employeurs à créer, ou offrir, des emplois pour étudiants, accorde des prêts aux étudiants qui veulent créer leur propre emploi d'été, et fournit des conseils sur les futures perspectives aux étudiants défavorisés et à ceux qui songent à aux étudiants défavorisés et à ceux qui songent à abandonner leurs études secondaires. Le programme a trois volets principaux :

Emploi d'été/Expérience de travail (voir le programme n° 33) Ateliers d'orientation au travail (voir le programme n° 34) Prêts aux étudiants entrepreneurs Prêts voir le programme n° 3)

Les étudiants et les entreprises peuvent présenter une demande. Défi 90 est une option de l'Intégration professionnelle, qui fait partie de la Planification de l'emploi. Pour des renseignements et des publications, adressez-vous au Centre d'Emploi du Canada le plus près de chez vous.

ADMISSIBLES

**OBJECTIFS** 

ODDECTIES

MODALITÉS D'INSCRIPTION

# SARTUA SAL RADIA À SANUAL SAL RADIA

Agence canadienne de développement

international (ACDI)

développement.

LACDI est un organisme fédéral responsable de la coordination et de l'exécution de l'essentiel des programmes canadiens officiels d'aide au développement et de coopération. L'Agence s'occupe actuellement de projets de développement dans plus de 100 pays et verse une aide financière à plus de 300 groupes canadiens en vue de la réalisation de leurs projets dans les pays en développement. Plusieurs organisations non gouvernementales (ONG) financées par l'ACDI encouragent la participation des jeunes à la promotion du développement international tant au Canada que dans les pays en développement international tant au Canada que dossibilité de travailler avec des jeunes d'autres pays. Cette expérience permet aux jeunes de mieux connaître les rouages du développement et les intervennaître les rouages du développement et les intervennaitres les rouages du développement et les interv

Voici trois programmes qui offrent aux jeunes l'occasion de participer au développement international:

Jeunesse Canada Monde 2330, rue Notre-Dame ouest, 3° étage Montréal (Québec) H3J 1N4

relations entre le Canada et les pays en

Carrefour canadien international 31, avenue Madison Toronto (Ontario) M5B 2E7

Programme de coopérant-volontaire 80, rue Frontenac Rivière-du-Loup (Québec) G5R 1S8

(N.B.: Ce programme est offert en français seulement.)

**OBJECTIFS** 

# SECTION 2: EMPLOI ET FORMATION

La présente section vous donne des renseignements de base sur des programmes et des services relatifs à l'emploi et à la formation. Les descriptions des programmes vous en disent suffisamment long – à qui le programme est destiné, en quoi il consiste et comment entrer en communication avec la bonne personne pour en savoir davantage.

A l'examen de ces programmes, vous vous rendrez compte qu'ils sont regroupés sous deux rubriques :

• A vous de jouer Vous pouvez présenter vous-même une demande à ces programmes.

• En votre nom

Bien que vous ne puissiez présenter

vous-même une demande à ces

programmes, vous apprendrez

qui peut le faire pour vous.

Les programmes sont là pour vous. Profitez-en!

# Section 2

**EMPLOI ET FORMATION** 



N'hésitez pas à consulter Palmarès. Vous y découvritez ce que le gouvernement fédéral fait pour vous.

# Avez-vous un peu de temps?

Ce guide est conçu à votre intention. Voici votre chance de nous dire ce que vous en pensez. C'est facile : remplissez et retournez-nous la carte de sondage affranchie qui se trouve au centre du guide.

# SECTION 5: SANTÉ, CONDITION PHYSIQUE ET SERVICES DE SOUTIEN

Cette section vous renseigne sur divers programmes et services qui sauront bien vous plaire. Ils sont regroupés sous deux rubriques :

- rəvol əb əvov A ullet
- En votre nom

Ces rubriques sont expliquées ci-haut (Section 2).

# SECTION 6: RESSOURCES

Cette section mentionne de nombreux ouvrages, dépliants, vidéos et autres documents qui pourront vous intéresser et que vous aimerez peut-être consulter.

# SECTION 7: ADRESSES IMPORTANTES

Vous voudriez communiquer avec un organisme gouvernemental? Alors, consultez cette section. Elles vous donne les adresses de divers bureaux du gouvernement mentionnés dans les sections 2 à 5.

## **SECTION 8: INDEX DES ORGANISMES**

Cette section vous donne un bref aperçu des programmes et services par organisme.

#### SECTION 9: INDEX DES SUJETS

Cette section vous aide à trouver les pages où figurent les programmes particuliers mentionnés dans les sections 2 à 5 ou à trouver les noms des programmes qui s'adressent à des groupes spéciaux de jeunes, comme les chômeurs, les etudiants, les autochtones ou ceux qui ont besoin d'aide pour lancer une entreprise. A titre d'exemple, si vous souhaitez connaître les programmes et services destinés aux jeunes autochtones, consultez la présente section. Vous y trouverez une liste de sujets par ordre alphabétique. Référez-vous à la section «A» pour «autochtones».

# SECTION 2: EMPLOI ET FORMATION

Cette section vous donne des renseignements de base au sujet des programmes et services relatifs à l'emploi et à la formation que le gouvernement fédéral appuie. Ils sont regroupés sous deux rubriques :

# rouol ob suou A •

Vous pouvez présenter vous-même une demande à ces programmes, soit par écrit, soit en vous présentant à un bureau de l'organisme. Outre une brève description des avantages de chacun des programmes, le guide vous indique comment présenter votre demande.

#### • En votre nom

Bien que vous ne puissiez présenter vous-même une demande à ces programmes, vous apprendrez qui peut le faire pour vous. Dans bien des cas, un groupe ou un organisme doit présenter la demande en votre nom.

# SECTION 3: POSSIBILITÉS D'APPRENTISSAGE

Cette section vous présente une série de programmes et de services relatifs à l'éducation. Vous y trouverez de l'information sur, entre autres, des bourses, des programmes d'alternance travail-études et les prêts aux étudiants. Les programmes sont regroupés sous deux rubriques:

rouol ob suou A •

• En votre nom

Ces rubriques sont expliquées ci-haut (Section 2).

#### SECTION 4: VOYAGE ET CULTURE

Si vous voulez élargir vos horizons, consultez cette section du guide. Elle vous décrit des programmes d'échanges au Canada et à l'étranger, et bien plus. Vous pouvez présenter vous-même une demande à ces programmes.

# SECTION 1: INTRODUCTION

surmonter vos problèmes personnels. pour vous aider à trouver un emploi, obtenir une bourse ou fédéral appuie et qui sont véritablement à votre disposition programmes, services et ressources que le gouvernement Vous serez peut-être surpris de constater le nombre de

# Pourquoi utiliser le présent guide?

pourraient vous être utiles. certains des grands programmes, services et ressources qui nement fédéral fait pour vous, ce guide vous renseignera sur Si vous souhaitez en savoir davantage sur ce que le gouver-

Vous devriez l'utiliser si vous avez besoin d'aide pour:

- trouver, conserver un emploi ou changer d'emploi;
- entreprendre ou terminer des études;
- voyager au Canada et à l'étranger;
- en apprendre davantage sur la santé et la condition
- physique;
- surmonter vos problèmes personnels.

## Où commencer?

spécifiquement. peut-être quelque chose d'utile que vous ne cherchiez pas pouvez même le consulter au complet. Vous y trouverez qui vous intéresse. Si vous avez un peu plus de temps, vous trouverez rapidement le type de programme ou de service l'index des sujets à la fin de la version française. Vous y pressé, consultez la table des matières au début du guide ou est avant tout un guide pratique. Si vous êtes vraiment Vous n'êtes pas tenu de lire toute la brochure. Palmarès

utile de savoir ce qu'il comprend. Quelle que soit la façon dont vous utiliserez Palmarès, il est

# L noitoble

**ИОТВОРИСТІОИ** 





Une des plus importantes décisions que l'on puisse prendre, c'est bien de choisir un domaine d'étude ou une carrière. Ceci est particulièrement vrai au moment où nous abordons une nouvelle décennie qui présentera non seulement le défi d'un marché de travail de plus en plus compétitif, mais aussi de nouvelles possibilités, étant donné l'expansion de l'économie mondiale.

Palmarès est un outil important conçu pour vous aider à prendre des décisions au sujet de votre avenir. Il vous renseigne sur plus de 100 programmes et services s'adressant à la jeunesse et traite notamment des sujets suivants: l'éducation, l'emploi, la formation, les occasions d'affaires, les voyages et les façons d'améliorer son mode de vie. Les descriptions des programmes sont révisées annuellement et indiquent une adresse et un numéro de téléphone permettant d'obtenir des renseignements supplémentaires.

La présente est la quatrième édition de Palmarès. Les trois premières éditions ont connu beaucoup de succès. L'an dernier, plus de 150 000 exemplaires de ce guide ont été distribués aux jeunes Canadiens et Canadiennes, aux écoles, aux mouvements de jeunes et à d'autres organismes.

Palmarès a été conçu pour vous. Je me réjouis de ce que nous ayons pu retenir un grand nombre des suggestions que vous avez formulées dans le passé, et je vous invite sincèrement à nous transmettre vos commentaires en ce qui concerne la présente édition. Vous trouverez une carte-réponse au milieu de la publication.

Le ministre d'État à la Jeunesse

Marcel Danis

Le ministre d'État à la Jeunesse Marcel Danis



# Table des

#### **MESSAGE DU MINISTRE**

| 94L        | Section 9:  |
|------------|---|
| 143        | Section 8:  |
| ££1        | Section 7:  Section 8                               |
| 123        | Section 6 :   |
| <b>GOL</b> | Section 5 : Section PHYSIQUE ET SERVICES DE SOUTIEN |
| 96         | Section 4: VOYAGE ET CULTURE                        |
| <b>L</b> b | Section 3: POSSIBILITÉS D'APPRENTISSAGE.            |
| £r         | Section 2: EMPLOI ET FORMATION                      |
| Z          | Section 1: NOITOUGATION                             |

Palmarès est produit par la Direction générale des affaires publiques d'Emploi et Immigration Canada.

Pour obtenir d'autres exemplaires, veuillez

Renseignements et diffusion Emploi et Immigration Canada Ottawa-Hull K1A 0J9

écrire à :

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1990 N° de cat. MP43-192/1990 ISBN 0-662-57326-9



du gouvernement fédéral

et services jeunesse

Guide éclair des programmes





# Canada

du gouvernement fédéral

et services jeunesse

Guide éclair des programmes

